CATÉCHISME ILLUSTRÉ

LE
CATECHISME EN IMAGES

POUR

L'instruction des Sauvages.

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑭᐢᑭᓄᐊᒪᑐᐃᐧᓇ
ᓇᐢᐸᓯᓇᐃᑲᑌᐤ ᐅᒋ



Quod legentibus scriptura.
præstat pictura cernentibus.
S. Greg.

ᑫᑕᐸᒋᐟᑕᒋᐠ ᒪᓇ ᒫᓯᓇᐃᑲᐣ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᓀᐟᑕ
ᐊᔭᒥᐟᑕᒋᐠ ᐁᑯᓯ ᓀᐢᑕ ᐃᑕᐸᒋᐁᐅᐧᐠ ᓇᐢ=
ᐸᓯᓇᐃᑲᓇ ᑫᓇᐊᐧᐸᒪᑕᐃᐧ



IMPRIMERIE DE L'ASILE DE LA PROVIDENCE,
MONTRÉAL.
1874.



CHERS CONFRERES,

Quand je me séparai de vous pour répondre à la voix du Supérieur Général et en même temps aller demander une aumône au Canada pour nos missions, vous me recommandâtes beaucoup de vous procurer un cathéchisme en images. Dieu aidant, je pense avoir rencontré vos justes désirs, d'abord en vous offrant le *Tableau-cathéchisme* qui peut servir comme d'introduction à la vie chrétienne, et aujourd'hui je suis heureux de vous présenter ce catéchisme en images, avec les explications en la langue de nos néophytes. Ceux qui, une fois, auront compris le premier tableau pourront utilement se servir du second, qui, étant plus détaillé, offrira un champ plus vaste à une intelligence plus développé.

S'il est vrai que les images sont pour les ignorants ce qu'est l'écriture pour les hommes instruits, nous avons tout lieu de croire que cètte manière d'instruire promptement nos sauvages adultes, nous sera d'un grand secours à tous, à nous pour les instruire, et à eux, qui saisissent bien plus facilement ce qu'ils ont sous les yeux, surtout quand il s'agit de vérités abstraites.

En vous présentant ce nouveau témoignage de mon attachement à nos missions du Nord-ouest, je vous prie de vous rappeler au St. Autel

Un frère dévoué
A. L.
o. m. i.



ᑭᒋᑕᐧ ᒪᒋ
ᑳᓇᑕᒐᑫᐧᐃᐧᐣ ᑲ ᐯ ᑭᑭ ᓂᐦᑕᐃᐧᑭᔅ
ᐃᐧᐊᔅᒥᐁᐦᑕᒪᐃᐧᓇᐣ ᑭ ᒪᐃᐧᒧᐦᑕᑎᓇᐣ



ᐊᔭᒥᐁᐃ·ᑭᐢᑭᓇᐊᒪᑫᐃ·ᐣ

ᐊᐃ·ᔭᐠ ᓯᔭᑭᐊᒋ ᑭᓴᒪᑎᑐᐊ· ᒥᓇ ᐃ·ᔭ
ᓯᔭᑭᐃᓯᒋ ᑲᑭᑫ ᑭᑕ ᐊᑲᒣᔦᒧᐤ ᒋ ᑭᐢ=
ᑭᓇᐊᒪᑯᓯᔾ, ᒥᓇ ᐊᒋ ᐱᑯ ᑭᒋ ᑲᑫ·ᑲ·ᔭᐢ=
ᑫ·ᔦᑕᐠ ᑭᓴᒪᑎᑐᐊ· ᐅ ᑭᐢᑭᓇᐊᒪᑫᐃ·ᑎᔦ

ᑭᒋᑕ· ᒪᕆ ᐊᓯᒋ ᑭᒋᑕ· ᓯᓴᐠ ᑭᑌ·ᐢ ᐁ
ᑭ ᓇᐣᑐᓇᐊ·ᒋᐠ ᓴᓯᐢᓴ ᐱᔦᐢ ᐁ ᑭ ᑎᐢᑐ ᑭ=
ᓯᑲᔦᐠ ᑭ ᒥᐢᑲᐁ·ᐅ·ᐠ ᐅᐯᔦᒋᑫᐃ·ᑲᒥᑯᐠ ᐁ
ᐊᐱᔦᐠ ᑭᐢᑭᓇᐊᒪᑫᐃ·ᔦᑎᓇᐠ ᐁ ᓇᐣᑐᐠᑕᐊ·=
ᔦᐠ ᒥᓇ ᐁ ᑲᑫ·ᐢᒪᔦᐠ

FRONTISPICE.



Soin que l'on doit apporter à s'instruire des vérités de la Religion.

Or, il arriva que trois jours après Marie et Joseph trouvèrent *Jésus* dans le Temple, assis au milieu des Docteurs, les écoutant et les interrogeant. (Luc II. 46.)

ᒪᓂᑐᐃᐧᓂᐢᑐᐯᔭᑯᐃᐧ᙮

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐊᑕ ᐃᔭᓇᑐ ᐁ ᐯᔭᑯᐟ ᑭᒋ ᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔪᒥᐟ ᐁᔪᐁᐧᐦ ᐁ ᓂᐢᑌᐧᔭᑭᐅᐟ ᐁᐧ=ᔨᐟᑕᐃᐧᒥᐟ ᒥᓇ ᐁᐧᑯᓯᐢᓯᒥᐟ ᒥᓇ ᒣᔨᓯᐟ ᒪ=ᓂᑐ

ᐊᑕ ᐁᑲ ᐁ ᑲᐧᔭᐢᑫᐧᔪᐟᑕᒧᐟ ᑕᓂᓯ ᐁᔭᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᔪᐁᐧᐦ ᑭᒋ ᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔪᐟᑕᒧᐟ ᒥ=ᑌᐃᐠ ᐅᒋ

ᓭᓯᐢ ᐁ ᑭ ᓯᑲᒋᑲᓯᐟ ᑭ ᔭᓯᑐᑕᐠ ᒣᔨ=ᓯᔪᐟ ᒪᓂᑐᐊᐧ ᐁ ᐅᒥᒥᓇᑯᐅᔪᐟ ᑭᓯᐠ ᑭ ᐯᐟ=ᑕᑯᓯᔪᐊᐧ ᐁᐧᔨᐟᑕᐃᐧᒥᒥᐟ ᐃᐢᐱᒥᐠ ᐅᒋ ᐁ ᐃᑌᐧᔪᐟ ᑭᔭ ᓂ ᑯᓯᐢ ᓇᐢᐱᒋ ᓯᔭᑭᐃᑕ᙮



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole.



La très-sainte Trinité.

Jésus étant baptisé, L'ESPRIT SAINT descendit sur lui sous une forme visible, comme une colombe, et la voix *du PÈRE* descendit du ciel, disant: Tu es mon FILS bien aimé. (Luc III. 21. 22.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔨᐟᑕᒧᐃᐧᐣ

ᓂ ᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔨᒪᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᐧᔨᐟᑕᐃᐧ=
ᒥᐟ ᑳᑭᔭᐤ ᑫᑳᐧᐩ ᓃᐟᑕᐃᐧᐟᑕᐟ ᑭᓯᐠ ᑳ ᐅᓯᑕᐟ
ᐊᐢᑭᐩ ᑭᑭ

ᐃᐢᐱ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁ ᑭ ᑭᓯᐟᑕᐟ ᑳᑭᔭᐤ
ᑫᑳᐧᔭ ᑭᓯᐠ ᐊᐢᑭᐩ ᐱᓯᒪᐧ ᒥᓇ ᐊᐸᑯ:ᓴ ᐁ
ᑭ ᐅᓯᐊᐟ ᓇᓇᑐᐠ ᐱᓯᐢᑭᐊᐧ ᐁᑳᐧ ᐃᐢᑫᐧᔭ- ᑭ
ᐅᓯᐁᐤ ᐊᔨᓯᔨᓂᐊᐧ

ᓂᐢᑕᐠ ᐅᓯᐁᐤ ᓇᐯᐊᐧ ᐊᓯᐢᑭᐩ ᐁ ᐅᑕᐃᐧᐃᐧᓂᐟ
ᐁ ᑭ ᐃᑎᐢᑭᐅᐧᑭᓇᐟ ᐁᑳᐧ ᑭ ᓂᐯᐁᐤ ᐁᑯᓯᐟ
ᐁ ᒉᑳᐧ ᓂᐸᔨᐟ ᑭ ᐅᑎᓇᒉᐤ ᐯᔭᐠ ᐅᐢᐱᑫᑳ=
ᓂᔨ ᐁ ᐅᒋ ᐅᓯᐃᒪᐟ ᐃᐢᑫᐧᐊᐧ

ᐁᐅᐧᑯᓂᐠ ᓂᐢᑕᐠ ᓂᓯ ᐊᔨᓯᔨᓂᐅᐧᐟ ᑯ=
ᒋᔭᐠ ᑳᑭᔭᐤ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (1. article.)



Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Après avoir créé le ciel, la terre, et la mer et tout ce qu'ils contiennent (Actes XIV. 14.) Dieu fit l'homme à son image. (Genèse I. 27.) *Il lui* envoya *ensuite* un profond sommeil, et, pendant qu'il dormait, *il* prit une de ses côtes et en forma *la* femme. (Genèse II. 21. 22.)

ᒥᓇ ᓀ ᑕᐯᐌᑫᔦᒪᐤ ᓴᓯᓱᐧᑭᐣᐟ ᑭᓴᒪ=
ᓀᑐᐘ ᑳ ᐯᔕᑯᑯᓯᓱᐢᓯᒥᑯᐟ ᑳ ᑎᐯᔦᒥᑯᔕᐤ

ᓴᓯᓱᐧᑭᐣᐟ ᑭ ᒥᔦᐤ ᑭᓴᒪᓀᑐᐘ ᐍᔦᐟᑕ=
ᐃᐧᒥᐟ ᑭᐢᑌᔦᐟᑕᑯᓯᓱᐃᐧ ᒥᓇ ᒪᒪᐟᑕᑯᓯᓱᐃᐧ
ᐃᐢᐱ ᐃᐧᔕᓯᓱᑌᔦᐤ ᐊᐧᐢᑯᐤ ᐅᑭ ᐅᒥᓯᓱ ᑭ ᐯᐟ=
ᑕᑲᐧᓀᔦ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᐊᐧ ᓇᐢᐱᑭ ᓱᔕᑭᐊᐤ ᐃ=
ᔕᓇᑐ ᐁᑕᒥᐃᐟ ᓇᓇᐃᐟᑕᐃᐧ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (2. article.)



Et en Jésus-Christ, son Fils unique, notre Seigneur.

Jésus-Christ reçut de Dieu le Père l'honneur et la gloire, lorsque cette voix descendit sur lui du sein d'une nuée lumineuse: Celui-ci est mon Fils bien aimé, dans lequel j'ai mis toutes mes complaisances. Écoutez-le. (II. Pierre I. 17.)

ᒉᕞᓯᕞ' ᒪᓂᑐᐊ: ᑳ ᑮ ᐃᐧᕞᐃᐧᐃᑯ'

ᑭᑕᑕᒥᐢᑳᑎ' ᓯᔭᑳᐢᑭᓃᐢᑳᔭ' ᒪᓂᑐ=
ᐃᐧᓴᑭᐃᑐᐃᐧ'
ᑭ ᑳ ᑭᑭᐢᑳᐊᐧᓯ' ᒥᓇ ᑭ ᑳ ᐅᑯᓯᐢᓯ' ᐁ=
ᑯᓯ ᓴᓯᐢ ᑭ ᑳ ᐃᓯᐃᑳᑕᐤ ᐃᑯᓯ ᐃᐧᔭ ᒪᒋ
ᑭ ᐃᑌᐤ ᐅᑭᓯᑯᐊᐧ ᓂᑕᑐᐢᑫᔭᑳᓂᒥᐠ ᑌᐯ=
ᕞᑎᑫ' ᑭᔭᐨ ᐱᑯ ᐁᑌᕞᑕᒪ' ᓂ ᑳ ᐃᐧ ᐃ'ᑎ'
ᐁᑯᓯ ᑭᓴᒪᓂᑐᐁᐧᑯᓯᐢᓯᒥ' ᑭ ᐃᐧᕞᐃᐧ=
ᐃᓯᐤ



VÉRITÉS A CROIRE.

LE SYMBOLE. (3. ARTICLE.)



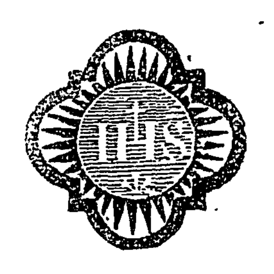
Qui a été conçu du Saint-Esprit.

Or, Marie dit *à l'ange*: Voici la servante du Seigneur, qu'il me soit fait selon votre parole. (Luc I. 38.) Et le VERBE se fit chair. (Jean I. 14.)

ᑲ ᑲᓇᑕᒐᑫᐧᔕ' ᒪᕆᐊᐧ ᑲ ᑮ'
ᓀ'ᑕᐃᐧᑭᐃᑯ'

ᐁᑲᐧ ᐁ ᐃᐢᐸᔕᔕᐠ ᑭᒋᑕᐧ ᒪᒋ ᑮᑕ ᓀᐧ=
ᑕᐃᐧᑭᓇᐊᐧᓯᐟ ᑭ ᓀ'ᑕᐃᐧᑭᐁᐧᐤ ᐅ ᐯᔕᑯᐢᓴᓇ
ᑭᑎᒪᑭᓯᐃᐧᓀᐠ ᒧᐢᑐᓯᑲᒥᑯᐠ ᑮᐁᐧᐁᐧᑭᓀᐧᐤ
ᒥᓇ ᑭ ᐱᒥᓯᒣᐤ ᐱᓯᐢᑭᐃᐧᒧᐢᑐᓯᐃᐧᒥᒋᓱ=
ᐃᐧᓇᑎᑯᐠ ᒋᑫᒪ ᐁᑲ ᐁ ᑭ ᐃᐧᑕᐃᐧᐢᑕᐤ ᐊᐧᐢ=
ᑲᐃᑲᓀᐠ

ᑕᐯᐧ ᒪᒪᐢᑲ- ᒪᓀᑐᐊᐧᐊᐧᓯᐢ ᐁ ᑭ ᐃᐧ=
ᐃᓯᓇᑯᓯ' ᐊᔕᓯᔕᓀᓇᐠ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (3. article.)



Est né de la vierge Marie.

Et il arriva que les jours de l'enfantement furent accomplis, et Marie mit au monde son Fils premier-né. Elle l'enveloppa de langes et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait point de place pour eux dans l'hôtellerie. (Luc II. 6. 7.)

ᑭ ᑳᐧᑕᑭᐊᐤ ᒣᑳᐧ- ᐁ ᑭᒋ ᐊᔕᐃᐧᔕ'
ᐳᐢᐱᑯᑕ

ᓴᓱᐣ ᐁ ᑭᐸᐸᓴᐢᑌᐅ' ᑭ ᐊᑳᐧᓇᐊᐧᐤ. ᒥ= ᑫᐧᑭᓇᑳᐧᓇᐅ' ᒥᓇ ᐅᑳᒥᓇᑳᓱᐊᐧ'ᑎᑳᐧ ᑭ ᐅᒋ ᐳᐢᑕᐢᑐᑎᑌᐊᐤ ᐊᐧᐊᐧ- ᐊᑌᐢᑯᐊᐧᐢ' ᑭ ᒥᒋᒥᓇᒧᐊᐤ ᐅᑭᒋᑌᐢᑭ' ᐅᒪ ᑳᑭᔦᐤ ᐁ ᑐᑕ' ᐁ ᐃᐧᒣᑕᐊᐧᑳᑎ' ᐅᑭᒪᐤ ᑯᓇᑕ ᐁ ᐃ=ᑕᐧᑎ' ᒥᓱᐁᐧ ᐃᓱ ᐁ ᐃᐢᐱᑌᒥ'



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (4. article.)



A souffert sous Ponce-Pilate.

Après que Jésus eût été flagellé, les soldats le couvrirent d'un manteau de pourpre, et, entrelaçant une couronne d'épines, ils la placèrent sur sa tête, et mirent un roseau dans sa main droite. (Matthieu XXVII. 29.)

ᑭᒋᐢᑕᐊᐢᑲᐧᑕᐤ

ᓴᓯᐢ ᐁ ᐃᐧᔦᓯᐊᐧᑎᐟ ᒋ ᓂᐸᐃᐟ ᑭᓇᔦᐟᑕᐊᐤ ᒥᐢᑎᐠ ᐁ ᐊᓯᑌᔦᐠ ᐁᑲᐧ ᐃᑐᑕᐊᐤ ᑭᒋ ᓂ=ᑕᐃᐧᒋᐢᑖᐊᐢᑲᐧᑎᐟ ᒣᑲᐧᐨ ᐁ ᐃᑐᐟᑕᐃᐟ ᐊᐧ=ᒋᓯᐠ ᑲᐦᐯᒋᐠ ᑫᓯᐃᑲᑌᔦᐠ ᒥᒉᑕᐧᐤ ᑭ ᑳ=ᐃᐧᐢᑯᓯᐤ ᐁ ᓃᐢᑕᐧᐱᓇᑎᐟ

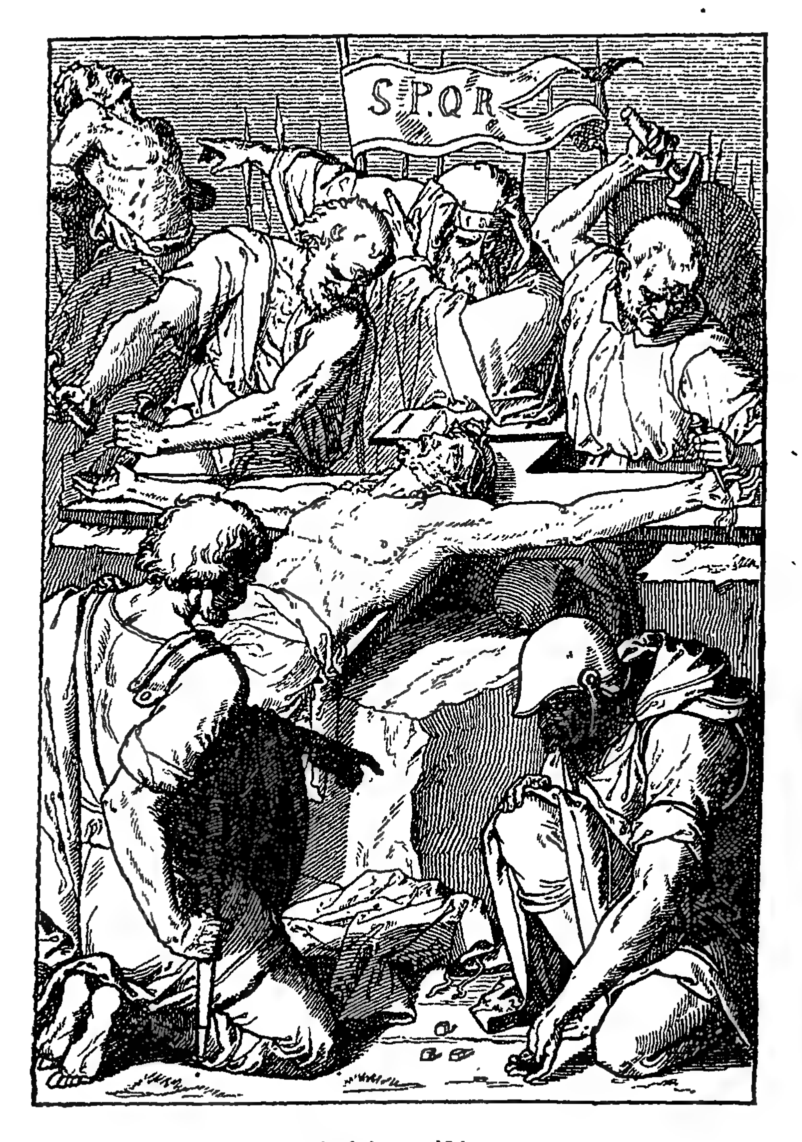
ᐱᔦᐢ ᑭ ᒋᐢᑕᐊᐢᑲᐧᑕᐤ ᐁ ᓴᓴᑲᐊᒧᐟ ᐅ=ᒋᒋᔦ ᒥᓇ ᐅᓯᑕ ᒥᓯ ᓴᐠᑲᐃᑲᓇ ᐅᒋ

ᐁᑲᐧᓯᒪᑲᓂᐢᓴᐠ ᑭ ᒪᑎᓇᒪᑐᐅᐧᐠ ᐅᐢᑯ=ᑕᑲᔦᐤ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (4. article.)



A été crucifié.

Et, après qu'ils l'eurent crucifié, ils partagèrent ses vêtements, les tirant au sort. (Matth. XXVII. 35.)

ᑭᓃᐱᐤ

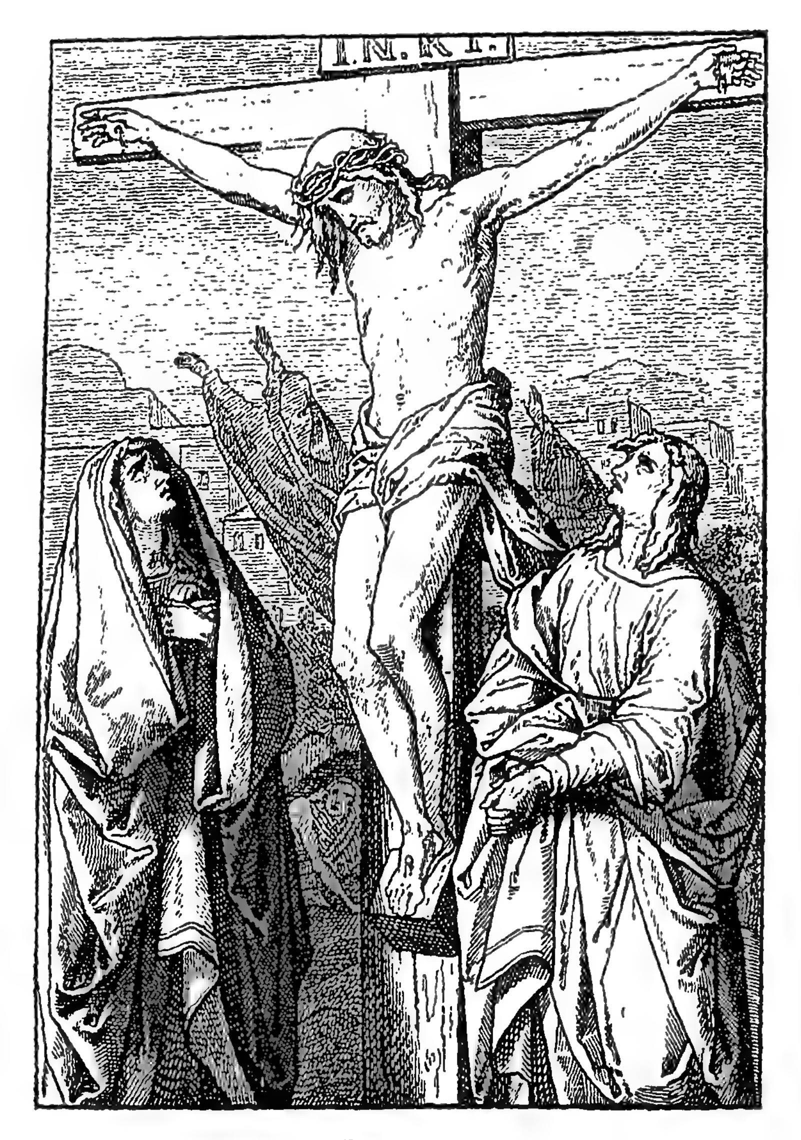
ᐁ ᑭ ᒋᐢᑕᐊᐢᑳᐧᑎᐟ ᓴᓯᐣ ᑭᐊᐧᓂᐢᑳᓇᐤ ᐁ ᒋᒪᔥ ᐁ ᑳᓇᐊᐧᐸᒥᑯᐟ ᐊᔥᓯᔥᓂᐊᐧ ᐁ ᐸᐱ= ᐃᑯᐟ ᒥᓯᐁᐧ ᐃᓯ ᐁ ᐃᐢᐱᓃᒥᑯᐟ ᓂᐸᐃᐧᐢᑕᐤ ᐅᑳᐃᐧᔦ ᒪᒋᐊᐧ ᐁ ᐅᓴᒥᑲᑲᐧᑕᑫᔥᒧᔥ ᒥᓈ ᐯᔦᐠ ᐅᑭᐢᑭᓈᐊᒪᐊᐧᑲᓇ ᓴᐠᐊᐧ ᐁᑯᓯ ᓴᓯᐣ ᐁ ᑭ ᒥᓯᑌᐯᐧ ᐁᑯᓯ ᐃᑌᐤ ᓈᐟᑕ ᑭᒋᒋᐢ ᓂ ᐸᑭᑎᓇᐤ ᓂᑕᓚᐠ

ᐁᑯᓯ ᐁ ᑭ ᐃᑌᐧ ᑭ ᐃᐢᑳᐧᑕᒧᐤ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (4. article.)



Est mort.

Et Jésus, jetant un grand cri, dit: Mon Père, je remets mon âme entre vos mains. Et, disant ces paroles, il expira (Luc XXIII. 46.)

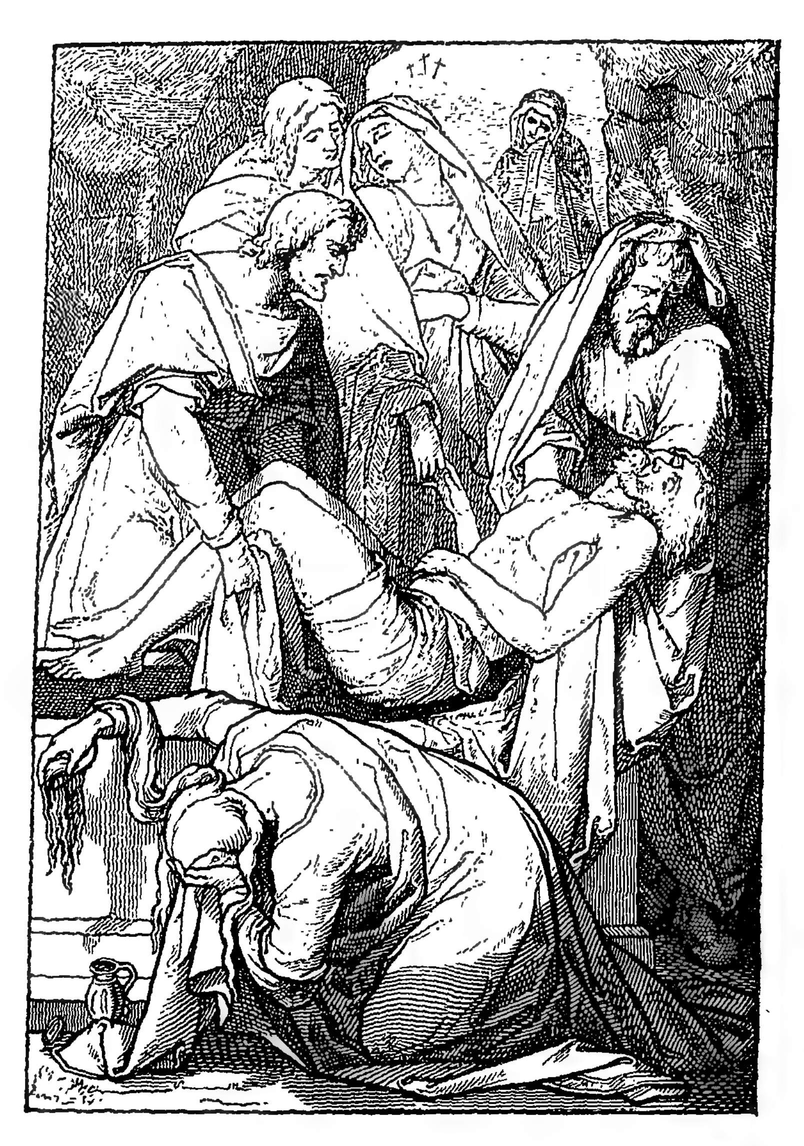
ᑭᓇᐃᓇᐤ

ᐁ ᑭ ᐃᐢᑳᐧᑕᒧᔦᐟ ᓴᓯᐢᓴ ᑎᓯ ᒥᔦ ᐊ=
ᔦᓯᔦᑎᐅᐦ ᑭᑌᐟᑎᓇᒣᐧᐅᐦ ᐃᐧᔕᐃᐧᔦᐤ ᑭ=
ᐁᐧᐁᐧᑭᓇᒣᐧᐅᐦ ᐁᑯᓯ ᐁ ᐃᐧᑭᒪᑯᐅᑳᐟᑕᒪᐧᒋᐟ
ᑭ ᐸᑭᑎᓇᒣᐧᐅᐦ ᐅᐢᑭᓇᐃᓄᑫᐃᐧᑳᒥᑯᐟ ᑭ=
ᒋᑕᐧ ᒪᒋ ᐁᑯᑌ ᐅᑕᓴ ᐁᒪᐃᐧᐦᑳᑕᐟ ᐅ ᐯ=
ᓴᑰᐢᓇ ᐁ ᑫᓯᓇᑌᔦᑕᐦ ᐁ ᑭ ᐃᓯ ᑭᑎᒪᐃᒥᐟ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (4. Article.)



A été enseveli.

Joseph d'Arimathie et Nicodème prirent le corps de Jésus, l'enveloppèrent de linges avec des aromates et le déposèrent dans un sépulcre neuf. (Jean XIX. 38. 39. 41.)

ᐊᑕᒪᐢᑳᒥᑯᐠ ᑭ ᓅᐟᑕᑯᓯᐤ

ᓭᓯᐣ ᐁ ᑭ ᐃᐢᑳᐧᑕᒧᐠ ᐅᑕᒐᑳᐧ ᑭ ᐃᑐᐟ=ᑌᔮᐧ ᐊᑕᒪᐢᑳᒥᑯᐠ ᐁ ᓃᑖᐃᐧ ᐋᐧᐸᑌᐊᐟ ᑕᐟᑐ ᑳᓃᐱᔦᐟ ᐧᐊᐢᐱᐤ ᑳ ᑭᒋᐊᐢᑭᐃᐧᔦᐟ ᐅ=ᒪᒪᐟᑕᐃᐧᓯᐃᐧᐤ ᒥᓈ ᐁ ᑭᐢᑫᔦᑕᒧᐊᐟ ᐅᓃ=ᐸᐢᑕᒪᑫᐃᐧᐤ ᑕᐟᑐ ᑳ ᑭ ᒥᔦ ᐊᔦᐃᐧᔦᐟ ᑭᒋ ᐱᐦᑯᐊᐟ ᑭᒋᑭᓯᑯᐠ ᐁᑯᓯ ᐅᒪᒋᐊᔦᐃᐧᐋᐧ ᐊᒋ ᑭᒋ ᒪᐟᑐᐢᑌᐊᐧᐟ



VÉRITÉS A CROIRE.

LE SYMBOLE. (5. ARTICLE.)



Est descendu aux enfers.

Pourquoi est-il dit que *Jésus* est monté *aux cieux,* sinon parce qu'il était descendu auparavant dans les lieux inférieurs de la terre? (Ephésiens IV. 9.)

ᐁ ᑭᓂᓯᑎᐱᐢᑳᔨᐟ ᑭ ᐊᐱᓯᐢᓯᐣ

ᒫᓴᓯᐢ ᐁ ᑭᓇᐃᓂᐟ ᐁ ᑭ ᓂᓯ ᑎᐱᐢᐃᔨᐤ ᑭ ᐊᐱᓯᐢᓯᐣ ᐊᑕ ᐁ ᑭ ᑲᓇᐍᔨᒥᑯᐦ ᓯᒪᑲ=ᓂᐢᓴ ᑭ ᐅᓴᒥᓭᑭᐁᐤ ᐁ ᑲᐃᐧᐢᑲᐊᐧᐦ ᐁ ᑕᐸ=ᓯᔅᒧᔨᐟ

ᒋᑫᒪ ᑭ ᐃᑌᐤ ᐅᐃᐧᑫᐊᐧᑲᓇ ᒪᔦᐍᐢ ᓂ=ᐸᐃᐟ ᑭ ᓂᐢᑐ ᑭᓯᑲᑭ ᐁᔫᑯᐤ ᑭ ᓂᐸᐃᑲ=ᐃᐧᔅᐣ ᓂ ᑲ ᐊᐱᓯᐢᓯᓂᐣ ᒥᓇ ᑲ ᐃᐧ ᑭ ᑲ ᐊᐧᐸᒥᑎᓇᐊᐧᐤ

ᐁᐅᐧᑯ ᐅᓴᐠ ᑯ ᐊᐧᐸᐟᑌᐃᐁᐤ ᐁ ᑭᓴᒪᓂ=ᑐᐃᐤ ᐁ ᐊᐱᓯᐢᓯᒥᓯᐟ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (5. article.)



Le troisième jour est ressuscité des morts.

Je vous ai d'abord enseigné ce que j'avais moi-même reçu ; *savoir que Jésus-Christ est ressuscité le troisième jour selon les Écritures.* (I. Corinthiens XV. 3. 4.)

ᑭᒋᑭᓯᑯᐠ ᑭ ᐅᐦᐱᐢᑳᐤ

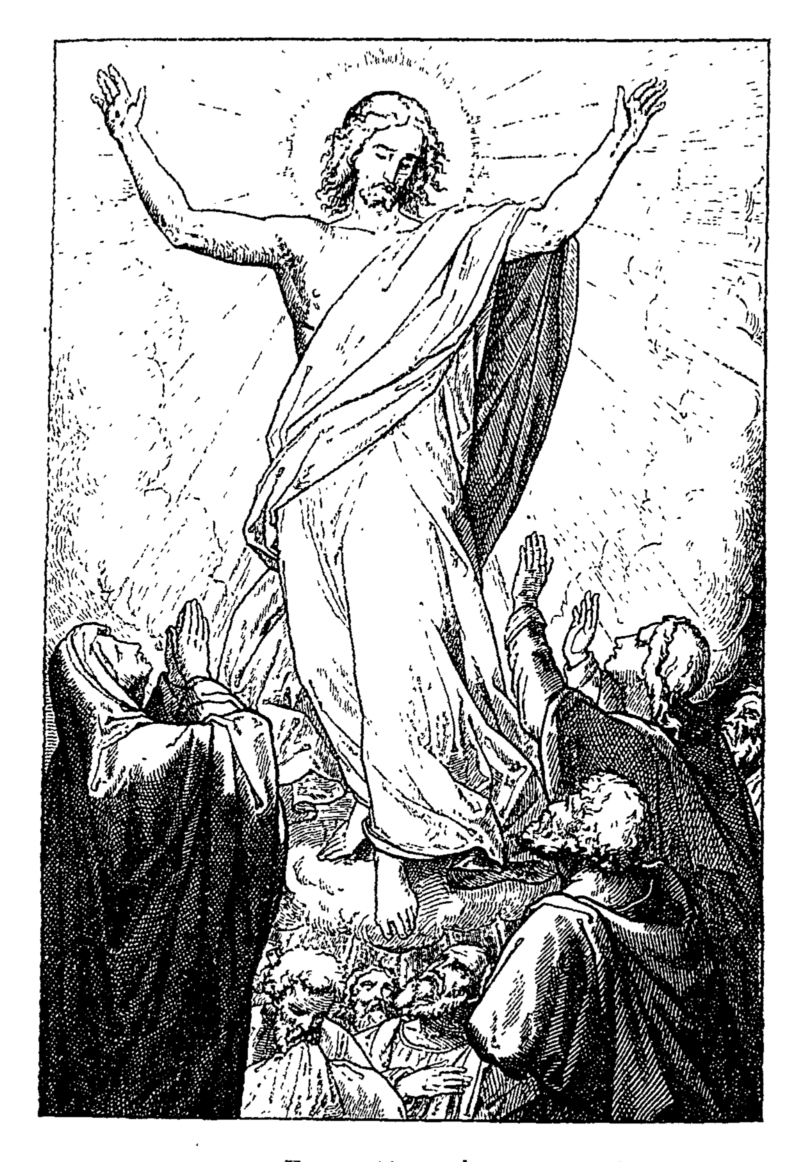
ᐁ ᑭ ᓄᒥᑕᓇ ᐧᑭᓯᑳᔮᐠ ᐊᐢᐱᐣ ᐁ ᐊᐱᓯᐢ=
ᓯᐠ ᓴᓯᐢ ᑳᑮᔭᐤ ᐁ ᑳᓇᐊᐧᐸᒥᑯᐟ ᐅᐃᐧᑫ=
ᐊᐧᑳᓇ ᒥᓇ ᐅᑳᐃᐧᔭ ᑭᒋᑕᐧ ᒪᒋᐊᐧ ᐃᐢ=
ᑫᐧᔭᐨ ᐁ ᒥᔦ ᑳᑫᐢᑭᒪᐟ ᒥᓇ ᐁ ᑭ ᐊᑕᒥᐢ=
ᑳᐊᐧᐠ ᑭ ᐊᑎᐅᐦᐱᐢᑳᐤ

ᑳᑮᔭᐤ ᐁ ᑭᑕᐸᒪᒋᐠ ᐁ ᓇᑳᑎᑯᑕᐧᐤ ᐱᔦᐢ
ᐳᓇᐸᑲᐅᐦ ᐁ ᐊᑎ ᐳᓂᓄᑯᓯᔦᐠ ᐊᐧᐢᑯᐠ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (6. article.)

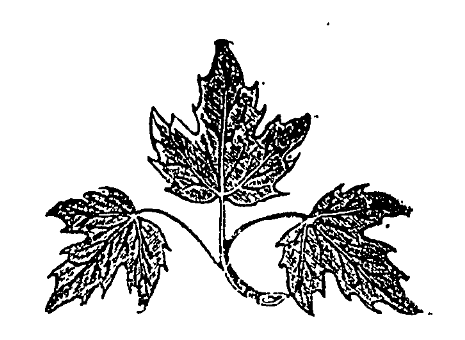


Est monté aux cieux.

Jésus, ayant élevé les mains, bénit *ses disciples*, et, tandis qu'il les bénissait, il se sépara d'eux et fut enlevé au ciel. (Luc XXIV. 50. 51.)

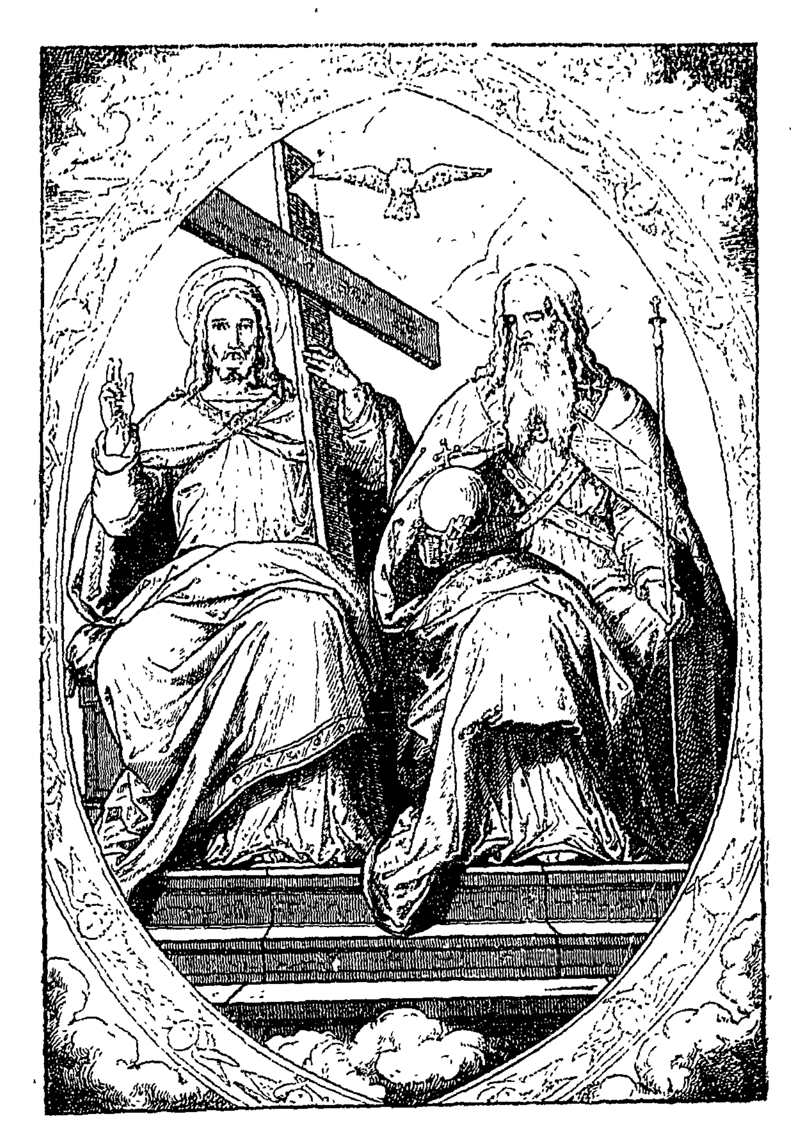
ᐅᑭᒋᓀᐢᑭᔭᐠ ᓂᐊᐱᐤ ᐅᑕᐃᐧ
ᒣᒪᐟᑕᐃᐧᔨᔭᐟ

ᓴᓯᐢ ᐁ ᑭ ᑭᓯᑕᐟ ᐅᑕᑐᐢᑫᐃᐧᐤ ᐊᐧᐢᑭᑕᓀ= ᑲᒥᐠ ᐁ ᑭ ᒥᔭᑭᐢᐱᓂᑕᒪᐊᐧᐟ ᐊᔭᔨᔭᓀᐊ ᑭᑕ ᐊᓯᒥᐊᔭᐟ ᐁ ᑭ ᓀᐳᐢᑕᒪᐊᐧᐟ ᑲᑭᓯᐤ ᐁᑲᐧ ᑭ ᑭᐁᐧᑐᑕᐁᐧᐤ ᐅᐟᑕᐃᐧᓯ ᐁᑯᑌ ᐅᒥ ᐁ ᐃᑌᐧᐢᑕᒪᑯᓯᐠ ᑲᑭᑫ ᐁ ᐯᐃᑯᓯᐤ ᑭᑕ ᓂᑕᓯᐠ ᐁᔭᑯᐠ ᓂᑲᑕᐢᑫᐊᐧᓯᑭ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (6. article.)



S'est assis à la droite de Dieu, le Père tout-puissant.

Jésus, après avoir offert une seule victime pour les péchés, est assis pour toujours à la droite de Dieu. (Hébreux X. 12.)

ᐁᑯᑌ ᑫᐅᐟᑐᐟᑌᐟ ᑭᒋ
ᐯ ᐃᐧᔭᓯᐊᐧᑕᐟ ᑕᐟᑐ ᐁ ᐱᒪᑎᓯᔨᐟ ᒥᓇ ᑕᐟᑐ
ᐁ ᓂᐱᔨᐟ

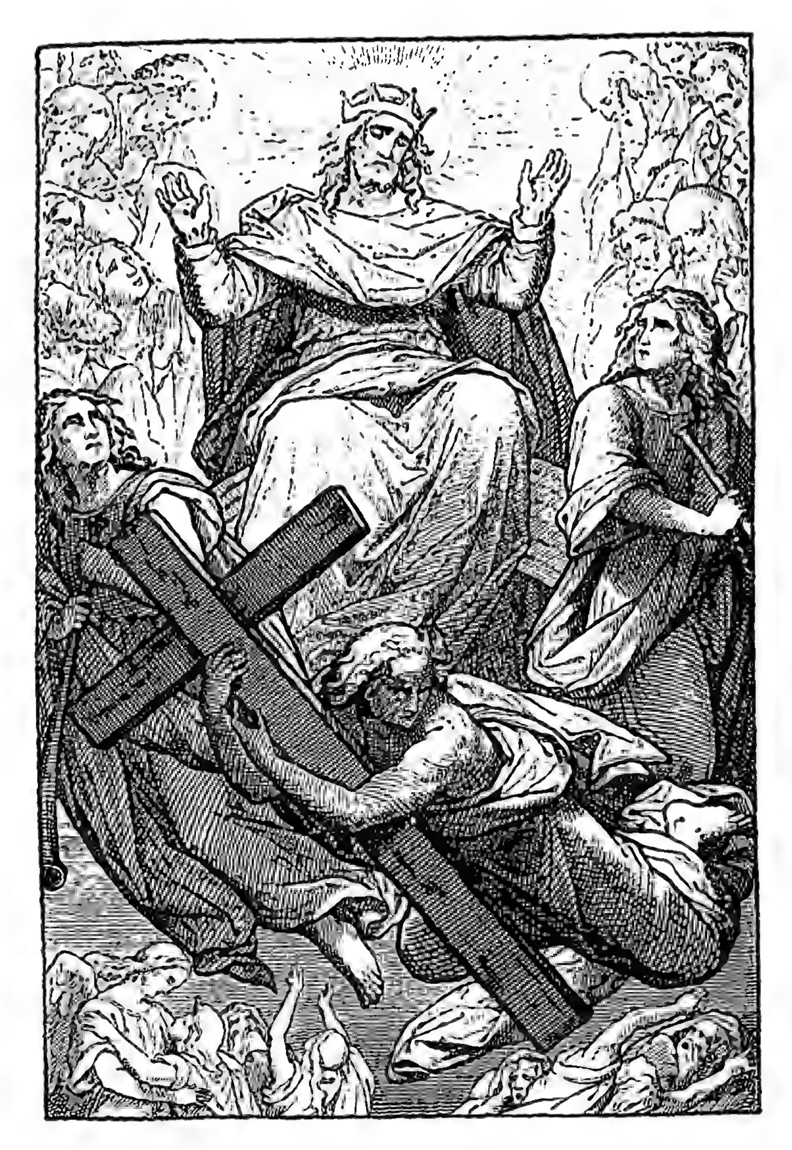


ᐁᔨᑯᐠ ᐳᓂᐊᐧᐢᑭᐃᐧᔨᑭ ᓴᓯᐢ ᒥᓇ ᑭᑕ ᐯ ᐃᑑᐟᑌᐤ ᐋᐧᐢᑭᑕᐢᑳᒥᐠ ᑭᒋ ᐯ ᐃᐧᔭᓯᐊᐧᑕ, ᑳᑭᔭᐤ ᐊᔨᓯᔨᓂᐊᐧ ᐅ ᒥᔨ ᐊᔨᐃᐧᐊᐧ ᑭᑕ ᐃᑐᐟᑌᐁᐤ ᐃᐧᑭᐠ ᑭᒋᑭᓯᑯᐠ ᐁᑯᓯ ᒣᒐᑎ=ᓯᔨᐟ ᑭᑕ ᒪᒍᐢᑌᐁᐧᐤ ᐃᐢᑯᑌᐠ ᒪᒋᒪᓂᑐᓇᐠ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (7. article.)



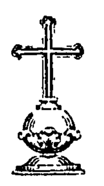
D'où il viendra juger les vivants et les morts.

Jésus viendra *sur* les nuées, et tout œil le verra, et même ceux qui l'ont percé. Et toutes les tribus de la terre, en le voyant, se frapperont la poitrine. (Apocalypse I. 7.)

ᓂ ᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔨᒪᐤ ᒣᔦᓯᐟᒪᓂᑐ

ᒣᔦᓯᐟᒪᓂᑐ ᑲ ᐃᑎᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᓇ ᑲ ᐃᐧᒉᐊᐧᐦ ᐁᐧᔦᑕᐃᐧᒥᒥᐟ ᒥᓇ ᐁᐧᑯᓯᐢᓯᒥᒥᐟ ᐯᓴᑲᐧᓂᔨᐤ ᑫᓯᐃᐧᒉᐢᐱᑌᔨᑕᑯᓯᒪᐟ ᐊᓂᐃ ᐁᐅᐧᑯᓂ ᓂᓯ

ᑫᑕᐟᑕᐁᐧ ᑭ ᐯᐟᑕᑲᐧᓂᔨᐤ ᑭᓯᑯᐠ ᐅᒋ ᑕ= ᐱᐢᑯᐨ ᐁ ᒥᓯᑭᐢᑎᓂᔨᐠ ᐁᑯᓯ ᑭ ᓇᑯᓯᐢᑕ= ᐊᐧᐅᐧᐦ ᒥᑌᓴᓂᐠᑲᓇ ᑕᐱᐢᑯᐨ ᐃᐢᑯᑌᐤ ᑎᐱᐢ= ᑯᐨ ᐅᐢᑎᑲᐧᓂᐊᐧᐊᐧᐦ ᐁᓂᒪᑯᑌᔨᑭ ᐊᐧᐊᐧ- ᐠᑲᑭᓴᐤ ᑭ ᓴᑲᐢᑭᓃᐢᑲᑯᐦ ᒣᔦᓯᔨᐟᒪᓂᑐᐊᐧ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (8. article.)



Je crois au Saint-Esprit.

Soudain un bruit s'entendit venant du ciel, pareil à un vent violent, qui s'approche, et *les disciples* virent comme des langues de feu qui se partagèrent, et elles se reposèrent sur chacun d'eux, et ils furent remplis de l'Esprit saint. (Actes II. 1. 4.)

ᒥᓇ ᓂᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔮᐟᑌᐤ ᑳᑐᑎᐤ
ᑫᓯᐊᔭᒥᐊᐤ

ᐯᔭᑿᐣ ᐁ ᑕᐯᐧᒪᑲᐠ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓯᑕᐧᐃᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᓂᒪ ᑳᑐᑎᐠ ᑫᓯᐃᑲᑌᐤ

ᓴᓱᐢ ᑭ ᐃᑌᐤ ᐱᔮᐠᑌ ᑭᑕᐢᓯᓂᐃᐧᐣ ᐁᑯᓯ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᐢᓯᓂᐠ ᓂ ᑲᒋᒪᑕᐣ ᓂᑕᔭᒥᐁᐃᐧ=ᑲᒥᐠ

ᓴᓱᐢ ᑭ ᐃᓯ ᒥᔭᐤ ᐱᔭᐠᑌ ᒥᓇ ᑲᑭᔭᐤ ᐊᓂᐢᑲ- ᒪᒪᐃᐧᔭᐢ ᑭᒋ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔮᓂᐊᐧ ᐁ ᒍᐸᐱᐃᐧᔮᐤ ᑭᑕ ᐊᔭᒥᐁᑎᐯᔮᒪᔮᐤ ᐅᑕᔭ=ᒥᒋᑫᐊᐧ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (9. article.)



La sainte Église catholique.

Jésus avait dit à Simon: Tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Église. (Matth. XVI. 18.) *Et il lui confie maintenant le soin de paître ses agneaux et ses brebis, c'est-à-dire les fidèles et les pasteurs dont se compose son Église, qu'il appelle sa* bergerie. (Jean XXI. 15. 17. et X. 1. 17.)

ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᑫᐅᐦᐠ ᐅᑲᓇᑕᒐᑫᐧᐅᐦᐠ

ᐅᒥᓯ ᐁ ᐃᐧ ᐃᑌᐦᐠ ᐁᐅᐧᑯ ᑕ'ᑐ ᑭᓯᑭ=
ᓯᑯᐠ ᓴᓴ+ ᐁᔭᓯᐠ ᑭᒪᐃᐧᒧᐢᑕᐊᐧᓇᐅᐦᐠ ᐁ=
ᑯᓯ ᑭᑕᔭᒥᐁᐢᑕᒪᑯᓇᐅᐦᐠ ᐁᐅᐧᑯ ᐯᔭᐦ
ᒥᐢᑕᐃ ᐊᐸᑌᔮᑕᒧᐃᐧᐣ ᑭᔭᓇ° ᒣᑲᐦ-. ᐁᔭᐱ-
ᐁ ᑭᐊᐧᑌᔮᒧᔮᐠ ᐅᑕ ᐊᐢᑭᐠ

ᐁᑯᓯ ᒥᓇ ᓇᐢᐱ- ᒥᐊᐧᓯᐢ ᑭᓯ ᐊᔭᒥ=
ᐁᐢᑕᒪᐊᐧᔭᑭᐠ ᐊᓃᑭ ᑲᐢᓯᓇᒪᑫᐃᐢᑯᑌᐠ ᐁ=
ᔭᓯᐠ ᐁᑯᑕ ᑭᓃᓯᑲᒪᐊᐧᓇᐅᐦᐠ ᓇᐊᐧ- ᑭᔮᐸ
ᑭᑕ. ᒥᔦ ᑲᐢᑭᐅᓯᐦᐠ



VÉRITÉS A CROIRE

Le Symbole. (9. article.)



La communion des Saints.

Et lorsque le livre fut ouvert, les quatre animaux et les vingt-quatre vieillards se prosternèrent devant l'Agneau, chacun avec des harpes et des coupes d'or, pleines de parfums, qui sont les prières des Saints. (Apoc. V. 8.)

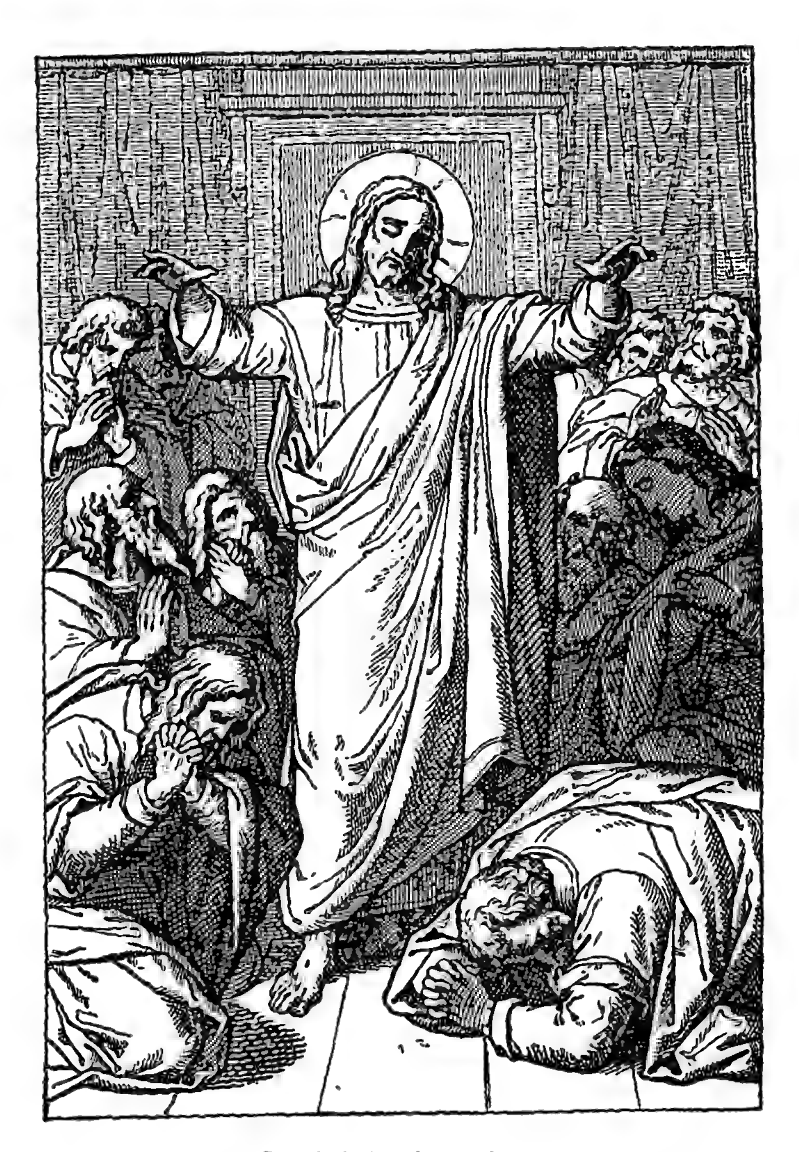
ᐃ·ᐸᑭᒋᑲᑌᐊ· ᒪᒋᐃᐟᑎᐃ·ᓇ

ᓴᓯᐢ ᔕᔕᑐᑕᐁ·ᐤ ᐅᑭᒋᐃᑎᓴᐊ·ᑲᓇ ᐅ=
ᒥᓯ ᐁ ᐃᑕᐟ ᑭ ᑲ ᐃ· ᐯᒋᑌᐁᐢᑲᑯᐊ·ᐤ ᒣ=
ᔓᓯᐟ ᒪᓂᑐ ᐊᓂᑭ ᑭᔕᐢᓯᐊᒪᐊ·ᐁ·ᑫ·ᓂᐠ
ᐅᒪᒋᐃᐟᑎᐃ·ᓂᐊ·ᐊ· ᑭᑕ ᑲᐢᓯᐃᑲᑌᔓᐊ·
ᐁᑯᓯ ᐊᓂᑭ ᒣᒋᒥᓇᒪᐊ·ᐁ·ᑫ·ᓂᐠ ᑭᑕ ᒥ=
ᒋᒥᓂᑲᑌᔓᐊ· ᐁᑯᑕ ᑯ ᒋᐸᔓᐠ ᐊᔕᒥᐁᐊ·=
ᒋᒥᓯᐃ·› ᑭᒋ ᑲᐢᓯᐊᒪᓯᐠ ᒪᒋᐃᐟᑎᐃ·ᓇ
ᐊᐃ·ᔕᐠ ᑫᓯᓇᑌᔓᒥᓯᒋ ᒥᓇ ᑲ·ᔕᐢᐠ ᐊᔕ=
ᒥᐁᐊ·ᒋᒥᓯᒋ ᐁᐅ·ᑯ ᑭᑕ ᑲᐢᓯᓇᒪᑯᐃ·ᓯᐤ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (10. article.)



La rémission des péchés.

Jésus souffla sur *ses apôtres* et leur dit: Recevez le Saint-Esprit. Ceux à qui vous remettrez les péchés, ils leur seront remis; et ceux à qui vous les retiendrez, ils seront retenus. (Jean XX. 22. 23.)

ᑭᑕ ᐊᐱᓯᐢᓯᓇᓂᐃᐧᐤ

ᐁᔨᑯᐠ ᐳᓂᐊᐢᑭᐃᐧᔨᑭ ᑲᑭᔭᐤ ᐊᔨᓯᔨ=
ᓂᐅᐧᐠ ᑲᑭ ᐊᔭᑎᐠ ᐃᐧᑲ- ᐊᐧᐢᑭᑕᐢᑲᒥᐠ ᑭᑕ
ᐊᐱᓯᐢᓯᓇᐧᐠ ᑲᐃᐧ ᑭᑕ ᐱᒪᑎᓯᓇᓂᐃᐧᐤ ᐁᓯ
ᐅᑕᑌᑯᐠ ᒥᓇ ᐁᓯ ᐅᐃᐧᔪᐃᐧᐠ

ᐁᔨᑯᐠ ᐃᑌᔨᑕᒧᑫᐧ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᑯᔨᑯᐠ
ᑭᑕ ᐳᓂᐊᐢᑭᐃᐧᐦᑕᐤ ᑲᑭᔭᐤ ᐊᔨᓯᔨᓂᐅᐧᐠ
ᑭ ᐊᐱᓯᐢᓯᑲᐧᐃᐧ ᑕᐦᑐ ᑲ ᒥᔪᐊᔨᐃᐧᑎᐠ ᑭᑕ
ᐱᐦᑐᑲᐃᑯᐃᐧᓯᐅᐧᐠ ᑭᑎᑭᓯᑯᐠ ᐅᒪᑎᐊᔨᐃᐧ=
ᐅᐧᐠ ᒪᑲ ᑭᑕ ᓇᑌᐅᐧᐠ ᒪᑎᒪᓂᑐᐊᐧ ᐃᐢᑯᑌᐠ



VÉRITÉS A CROIRE.

LE SYMBOLE. (11. ARTICLE.)



La résurrection de la chair.

En un moment, en un clin d'œil, au son de la dernière trompette, les morts ressusciteront. (I. Corinth. XV. 52.)

ᑕᑊᑭ ᑭᑕ ᐱᒪᑎᓯᓇᓂᐃᐧᐤ

ᐁᔐᑯᐠ ᑭ ᐳᓂᐊᐦᑭᐃᐧᔐᑭ ᐃᑌ ᑫᓯᑲᐦ=
ᑭᑊᑕᒪᓯᐠ ᑳᑭᑫ ᑭᑕ ᐊᔭᓂᐃᐧᐤ ᓇᒪᐃᐧᑲᐨ
ᐁᑲᐧ ᑭᑕ ᑭᓯᐸᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᐱᒪᑎᓯᐃᐧᐣ ᐊᓂᑭ
ᑲ ᒥᔕ ᑲᐦᑭᐅᒋᐠ ᓇᒪᐃᐧᑲᐨ ᑭᑕ ᐳᓂᒥᔕ=
ᐊᔭᐅᐧᐠ ᐁ ᐃᐧᑕᐱᒪᒋᐠ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ ᐁᑯᓯ
ᒥᓇ ᐊᓂᑭ ᑲ ᐸᐧᓂᐅᒋᐠ ᑳᑭᑫ ᐁᑲᐧ ᑭᑕ
ᒪᑐᐅᐧᐠ ᐁ ᑭᓯᓯᑕᐧᐤ ᐃᐦᑯᑌᐠ ᐁ ᐃᐧᒉᐊᐧᒋᐠ
ᒪᒋᒪᓂᑐᐊᐧ



VÉRITÉS A CROIRE.

Le Symbole. (12. article.)



La vie éternelle.

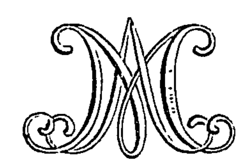
Le Riche levant les yeux, lorsqu'il était dans les supplices, vit de loin Abraham, et Lazare dans le sein d'Abraham. (Luc XVI. 23.)

ᑏᐅᐧ ᑭᒋ ᑫᑳᐧᔦ ᐅᓭ‘ ᑭᒋ ᒪᒥ=
ᑐᑌᔮᑕᒥᐠ

ᑏᐳᐃᐧ›

ᐱᑯ ᑳᑭᔦ° ᑭᑕ ᑏᐱ‘ ᐁᑯᓯ ᑭ ᐃᑕ^ᑌ° ᒥᒋᒪᐧᒋ ᐅᒋ ᑳᑭᔦ° ᐊᔮᓯᔮᑏᐅᐧ› ᑭᒋ=ᑏᐱᒋ‘ ᓇᒪ ᐊᐃᐧᔦ‘ ᑭᑕ ᑭ ᒪᓇᒋᐃᑯ=ᐃᐧᓯ° ᐁᑭᒋᐊᔮᐃᐧ› ᒥᓇ ᐁ ᑭᑎᒪᑭᓯ‘ ᐯ=ᔦᑳᐧ› ᑳᑭᔦ° ᐱᑯ ᑭᒋ ᑏᐱ‘

ᑫᒋᓇᐅᐸᑳ› ᑭᑕ ᑏᐱ‘ ᒪᑳ ᓇᒪᐃᐧᔦ ᑫ^ᑫᔮᑕᑳᑏᐃᐧ° ᑕᑌᔮᑯ‘ ᑫ ᐳᑏᐱᒪᑎᓯ‘ ᐁᐅᐧᑯᒋ ᑕ‘ᑭ ᑭᒋ ᐊᓴᐧᔮᑕᒥ‘ ᑭᑕ ᑳᓇ=ᑕᒐᑫᐧ› ᐁᑳ ᑭᒋ ᒪᒋᑏᐱ‘ ᒋᑫᒪ ᑕ›ᑌ ᑫ ᐃᓯ ᑳᐊᐧᐅᐃᐧ′ᑌ ᒥ^ᑎ‘ ᐁᑯᓯ ᑫ ᐃᑕᐱ′ ᓇ^ᐱᒋ



VÉRITÉS A CROIRE.

Les quatre fins de l'homme.



La Mort.

Et voilà un cheval pâle, et celui qui le montait s'appelait la Mort, et on lui donna la puissance sur les quatre parties de la terre. (Apoc VI. 8.)

ᑌᐅᐧ ᑭᑦ ᑫᑲᐧᔭ ᐅᓭᐦ ᑭᒋᒪ=
ᒥᑐᓂᓄᑕᒥᐠ

ᒪᓂᑐᐃᐧᔭᓱᐁᐧᐃᐧᐣ

ᐁᓄᑯᐠ ᑭ ᓂᐱᑕᐧᐃᐧ ᑲᑭᔭᐤ ᐊᓄᓱᓄᓂᐅᐧᐤ ᐁᑲᐧ ᑭᑕ ᐃᐢᐸᓄᓄᐤ ᑭᒋ ᐃᐧᔭᓱᐁᐧᐃᐧᐣ

ᐁᑲᐧ ᑭᒋ ᐅᑭᒪᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᑭᑕ ᐃᑌᐤ ᐊᓂᐃ ᐅᑭᒋᓂᐢᑭᐣ ᑌᐸᐃᐧᓄᐠ ᐊᐢᑕᒥᑎᐠ ᓭ= ᐁᐧᓄᒥᑌᐠ ᓇᐠᑕᐃᐧᐩ ᐯᑎᐱᔭᐁᐧᐃᐧᓯᐠ ᒥᓄᐊ= ᔭᐃᐧᐣ ᑲ ᑭ ᐊᐧᐁᐧᓄᐢᑕᒪᑯᔦᐠ ᐁ ᑭᒋ ᐊᐢᑭ= ᐃᐧᓄᐠ ᐅᒋ

ᐁᑯᓯ ᐁᑲᐧ ᐊᓂᐃ ᐅᓇᒪᑎᓂᐠ ᐁᔭᓄᐤ ᑭᑕ ᐃᑌᐤ ᐊᐊᐧᐢᓯᑎᐠ ᑭᔭᐊᐧᐤ ᐃᐧᔦᐱᓂᑯ= ᐃᐧᓯᔦᐠ ᑭᒋ ᐃᐢᑯᑌᐠ



VÉRITÉS A CROIRE.

Les quatre fins de l'homme.



Le Jugement.

Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa droite: Venez, les bénis de mon Père, possédez le royaume qui vous a été préparé dès le commencement du monde. *Et* il dira à ceux qui seront à sa gauche: Allez, maudits, dans le feu éternel. (Matth. XXV. 34. 41.)

ᓂᐅ· ᑭᒋᑫᑳ·ᔦ ᐅᓭᑦ ᑭᒋ ᒪ= ᒥᑐᓂᔨᑕᒥᐠ

ᑭᒋ ᐃᐣᑯᑌᐤ

ᑭᒋ ᐃᐣᑯᑌᐤ ᑫᑕᒥᐠ ᐁᐅ·ᑯ ᐊᓂᒪ ᒪ= ᒋᒪᓂᑐ ᐃ·ᑭ ᐃᑌ ᑳ ᑳ·ᑕᑭᐠᑳᓭ·ᐟ ᐊᔨᓯ= ᓂᐊ· ᑳ ᐁ·ᐱᓂᑯᐃ·ᓯᔨ' ᐊᐃ·ᔦᐠ ᐁᑯᑐᐃ·ᐤ ᐊᔦᒋ ᑳᑭᑫ ᑭᑕ ᑭᓯᓯᐤ ᓇᒪᐃ·ᑳ- ᑭᑕ ᑭᓯᐸᓂᔨᐤ ᐅᑳ·ᑕᑭᑕᐃ·ᐤ ᐊᑕ ᓂᐤᑕᐁ·ᔨᑕᑭ· ᑭᒋ ᓂᐱ' ᓇᒪ ᐁᑳ· ᑭᑕ ᑭ ᓂᐱᐤ ᒪᑳ ᓇ·= ᐱᒋ ᑭᑕ ᐃ·ᒉᐁ·ᐤ ᒪᒋ ᒪᓂᑐᐊ·

ᐃ·ᑳᐣᑭᐟᑕᒪᓯ' ᐁᑳ ᐁᑯᑌ ᑭᑕ ᐃᑐᐟᑌᔦ'



VÉRITÉS A CROIRE.

Les quatre fins de l'homme.



L'Enfer.

Et le riche mourut aussi, et il fut enseveli dans l'Enfer. (Luc XVI. 22)

ᓂᐅᐧ ᑭᒋ ᑫᑲᐧᔓ ᐅᓴᐠ ᑭᒋ ᒪᒥᑐᓂᔦᐟᑕᒥᐠ



ᑮᒋᑭᓯᐠ

ᑭᒋᑭᓯᐠ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᓂᒪ ᐃᑌ ᑳ ᐊᐧᐸᒥᐟ ᑭᔕᒪᓂᑐ ᓇᒪᐃᐧᑲ- ᑭᑕ ᑭ ᐃᐧᐟᑕᑲᓂᐃᐧᐤ ᐁᔦᑯᐠ ᐁ ᐊᑕᒥᓇᑲᐧᐦ ᑭᒋᑭᓯᑯᐠ ᐁᑯᑕ ᑭᑕ ᐊᐧᐸᒪᐤ ᑭᔕᒪᓂᑐ ᑫᓯᐊᔓᐟ ᑭᑕ ᐃᐧᑕᐱ= ᒪᐅᐧᐦ ᑭᒋᑕᐧ ᒪᒋ ᒥᓇ ᐅᑭᓯᑯᐅᐧᐦ ᒥᓇ ᑲᑭᔓᐤ ᐅᒥᔦᐊᔦᐃᐧᐅᐧᐦ

ᐁᑲᐧ ᐯᔓᑲᐧᐤ ᑭ ᒥᔦᐱᐧᑯᐅᑭ ᑭᑕ ᓇᒪ= ᑕᑯᐣ ᑲᐧᑕᑭᑕᐃᐧᐣ ᐊᔦᒥᓯᐃᐧᐣ ᐯᓯᓐᓯᐠ ᐱᑯ ᑭᒋ ᐊᑕᒥᓇᐠ ᑭᒋ ᒥᔓᐊᐧᑕᒥᐠ ᑭᒋᓇᓇᐣ= ᑯᒧᐠ ᐊᑲᒣᔦᒧᑕᐣ ᐁᑯᑌ ᑭᑕ ᐃᑌᔦᒧᔓᐠ



VÉRITÉS A CROIRE.

Les quatre fins de l'homme.



Le Paradis

Or, il arriva que le pauvre mourut, et qu'il fut porté par les Anges dans le sein d'Abraham.

(Luc XVI. 22.)

ᑭᓭᒪᓀᑐ ᐅᑎᑕᓱᐁᐧᐃᐧᓇ

ᐁ̄ ᐯᔦᑯᐟ ᑭᓭᒪᓀᑐ ᐅᒪᐟᒍᑐᒥ ᒥᓇ ᑭᐟ
ᑌᐃᐠ ᐅᒋ ᓴᑭ

ᐅᒪ ᐅᒋ ᑭ ᑭᑕᐊᒪᑯᐃᐧᓯᓇᓇᐤ ᑭᒋ ᐅ=
ᑭᓭᒪᓀᑐᒥᔦᐠ ᐱᑐᐢ ᐊᐃᐧᔦᐠ ᐁᔨᑯᐠ ᑌᐯ=
ᔨᒋᑫᐟ ᐁᑲ ᑫᑲᐧᕀ ᑭᑕᒪᓀᑐᐠᑫᔦᐠ ᐁᑲ ᑭᒋ
ᒪᓀᑐᐠᑲᓯᐠ ᐊᐧᐊᐧᐨ ᐁᑲ ᑭᒋ ᒪᓀᑐᐅᐧᑫᔨᒧᐠ
ᐃᐧᔦ ᐱᑯ ᑭᓭᒪᓀᑐ ᓇᔦᐢᑐ ᑭᒋ ᐯᔦᑯ=
ᐅᑭᓭᒪᓀᑐᒥᒪᔦᐠ ᒥᓇ ᑭᑕ ᓴᑭᐊᔦᐠ ᐁᐢ=
ᐱᒋ ᐅᑌᐃᐊᐧᔦᐠ

ᓇᐟᑕ ᑭᓭᒪᓀᑐ ᑭ ᐯᔦᑯᓀᐢᓯᑕᐁᐧᔨᒥᑎᐣ
ᒋ ᑎᐯᔨᒥᔦᐣ ᑭ ᐃᐧᓴᑭᐃᑎᐣ ᐁᐢᐱᒍᑌᐃᔦ»
ᐃᐢᑯ ᐱᒪᑎᓯᔦᓀ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Le Décalogue.



Un seul Dieu tu adoreras et aimeras parfaitement.

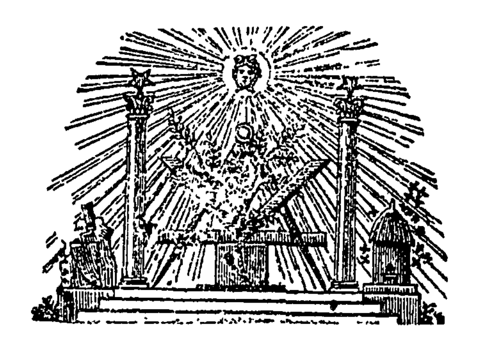
Moïse, ayant vu le veau *d'or* et les danses, fut très-irrité, et il jeta les tables qu'il tenait entre ses mains, et les brisa au pied de la montagne. (Exode XXXII. 19.)

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑎᑕᓯᐁᐧᐃᐧᓇ

ᐁᑲᐃᐧᔦ ᐃᐧᔦᑭᑦ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᑲᐃᐧᔦ ᒥᓇ ᐃᐧᔦᑭᑕᒪᐤ ᐅᑐᓯᒋᑲᓇ

ᐊᐃᐧᔦᐠ ᑲ ᑭᓯᐊᐧᐃᑯᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ ᑲ ᑭᐠᑭᒪᐟ ᑲ ᑭᓯᐢᑕᐊᐧᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᑕᐯᐧᐃᐧᔦᑭᒣᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ ᐁᐅᐧᑯ ᒥᐢᑕᐃ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓂᐃᐧᐤ ᐊᓂᑭ ᐱᑯᓇᑕ ᑲ ᑭᒋ ᐃᑌᐧᒋᐠ ᐊᐅ ᑲ ᑭ=ᔦᐢᑭᐃᐧ ᑭᒋ ᐃᑌᐧᑕᐧᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ ᐁ ᐊᐢᐱ ᑭᒋ ᐱᑭᐢᑫᐧᒋᐠ ᐊᑕ ᐁᑲ ᐁ ᐃᐧᑕᐯᐧᒋᐠ ᓇᐢ=ᐱᒋ ᒪᒋ ᑐᑕᒧᐧ

ᒥᔦᒪᑕᐃᐧᓯᔦᐤ ᒪᓂᑐ ᐁ ᐅᓭᒥᑭᒋᑕᐃᐧ=ᓯᔦᐤ ᐃᐧᒥᔪᐤ ᑳᑭᑫ ᑭᒋ ᒪᓇᒋᐟᑕᔦᐤ ᑭ ᑭ=ᒋᐃᐧᔪᐃᐧᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

LE DÉCALOGUE.



Dieu en vain tu ne jureras, ni autre chose pareillement.

Les Enfants d'Israël firent sortir le blasphémateur du camp, et l'accablèrent de pierres; et ils firent comme le Seigneur avait commandé à Moïse.

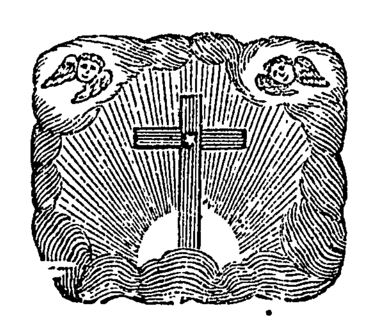
(Lévitique XXIV. 23.)

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑏᑕᓱᐁᐧᐃᐧᓇ

ᐁᑲᐃᐧᔭ ᐅᓱᑎᑫ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑭᓱᑲᑭ ᐯ=
ᔭᐟᑎᐠ ᐊᔭᒥᐊ

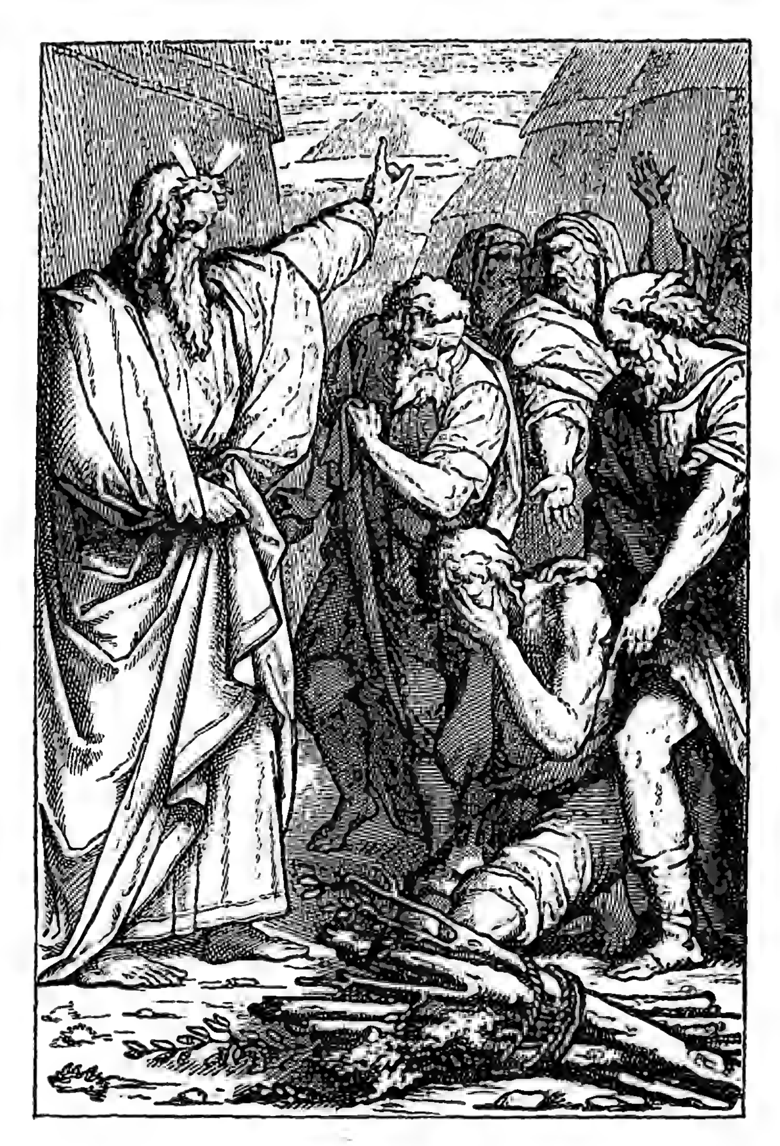
ᐅᒪ ᐅᑎ ᐱᑭᐢᑫᐧᐃᐧᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᓇᐢᐱᑎ
ᑭ ᑭᑕᐊᒪᑯᓇᐤ ᑭᑕ ᐊᑐᐢᑫᐊᐧᔭᐠ ᐁᔭᒥ=
ᐁᐃᐧᑭᓱᑲᔦᑭ ᑌᐯᔦᑎᑫᐟ ᑭ ᐃᑕᐢᑕᐤ ᐊᔦ=
ᓱᔦᓂᐊᐧ ᑭᑎ ᑭᔭᒪᐱᔦᐟ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑭᓱᑲᓇᐠ
ᐊᐧᐊᐧ- ᑭᑕ ᒪᐃᐧᒧᐢᑕᑯᐟ ᒥᓇ ᑭᑎ ᓇ̣ᓇᐢᑯ=
ᒥᑯᐟ

ᑲᔭᐢ ᐁᓱ ᒣᑲᐧ- ᐃᐢᓄᐁᓄᐃᐧᔦᓂᐅᐦ ᐁ
ᐊᔭᑎᐠ ᐱᑲᐧᑕᐢᑲᒥᑯᐠ ᑭ ᒥᐢᑲᐁᐧᐅᐦ ᐊᐃᐧᔭ
ᐃᐧᔭᐊᐧᐤ ᐅᑎ ᐁᒪᐊᐧᑎᒥᐟᑌᔦᐟ ᐁ ᐊᔭᒥᐁ=
ᐃᐧᑭᓱᑲᔦᐠ ᐁᑯᓱ ᑌᐯᔦᑎᑫᐟ ᑭ ᐃᑌᐤ ᒧ=
ᔦᓴ ᑭᔭᐨ ᑲᑭᔭᐤ ᒪᒪᐃᐧ ᑭᑕ ᐱᒪᐧᓱᓇᑕᐤ
ᑎᓂᐸᐃᐟ



DEVOIRS À PRATIQUER.

Le Décalogue.



Les dimanches tu garderas en servant Dieu dévotement

Les Enfants d'Israël étant au désert, trouvèrent un homme qui amassait du bois le jour du sabbat. Et le Seigneur dit à Moïse: Que toute l'assemblée le lapide.

(Nombres XV. 32. 35.)

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑎᑕᓱᐍᐏᓇ

ᑭᓂᑭᐃᑯᐧᐦ ᒪᓇᒋᑐᑕᐃᐧᐦ ᑭᓂᐧᐢ ᑭᑕ ᐱ=
ᒪᑎᓯᔭᑉ

ᑳᑭᑫ ᑭᐢᑭᓯᐟ ᒋ ᒥᔦᑐᑕᐚᔭᑯᐟ ᑭᓂᑭ=
ᐃᑯᐋᐅᐧᐦ ᑭᑕ ᓭᑭᐊᔭᑳᐤ ᑭᑕ ᑭᑎᒪᑫ=
ᔦᒪᔭᑯᐟ ᒥᓇ ᑭᒋ ᒥᔦ ᑳᓇᐍᔦᒪᔭᑳᐤ
ᑫᓭᔦᓂᐃᐧᑕᐃᐧ ᐊᐏᔭᐟ ᐁᑳ ᑳᓇᓇᐃᐧᑕᐚ
ᐅᓂᑭᐃᑳᐧ ᑭᑕ ᐸᑳᐧᑎᑯᐏᓯᐤ

ᑭᐢᐱᑉ ᑭᓂᐧᐢ ᑭᓂᑕᐍᔦᑌᑉ ᑭᑕ ᑲᐊᔭᔭᑉ
ᐅᑕ ᐊᐢᑭᐟ ᒥᓇ ᑫᐢᑳᐧ ᑳᑭᑫ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᑉ
ᑭᒋᑭᓯᑯᐟ ᑭᐢᑌᔦᐠ ᑯᑕᐄᐧ+ ᒥᓇ ᒪᓇᑐᑕᐤ
ᑭᑳᐃᐧ+



DEVOIRS A PRATIQUER

Le Décalogue.



Tes père et mère honoreras afin que tu vives longuement.

Tobie, prenant du fiel du poisson, en toucha les yeux de son père; et *son père* recouvra la vue. (Tobie XI. 13. 15.)

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑎᑕᓱᐁᐧᐃᐧᓇ

ᐁᑲᐃᐧᔭ ᓂᐸᑕᑫ ᐁᑲᐃᐧᔭ ᐊᐅ ᒪᒥ= ᑐᓂᔨᑕ ᒋ ᓂᐸᐦᑕᑫᔭᐣ

ᑲᐃᐣ ᐅᒥᓯ ᑭ ᐃᑌᐤ ᐅᐢᓯᒪ ᐊᐯᑕ ᐃ= ᔦᑲᐦᑌᑕᐣ ᐁᑯᓯ ᐃᐢᐱ ᓂᑯᑌᐢ ᐁ ᐊᔦᒋᐠ ᑲᐃᐣ ᑭᒧᐢᑭᐢᑕᐁᐧᐤ ᐅᐢᓯᒪ ᐁᓂᐸᐊᐦ

ᓂᐸᐦᑕᑫᐃᐧᐣ ᐁᐊᐧᑯ ᐯᔭᐠ ᒥᐢᑕᐃ ᐸᐢᑕ= ᐅᐃᐧᐣ ᓱᐦᑭ ᑲ ᑭᑕᐊᒪᑫᐦ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅ= ᓂᐸᐦᑕᑫᐤ ᐁᐢᐱᒋ ᐁ ᒪᒋᑐᑕᐠ ᐁ ᑭᑎᒪᐊᐦ ᐃᐧᒐᔨᓯᔨᓂᐊᐧ ᑲᑭᑫ ᑭᑕ ᓇᓯᐢᑲᑯᐤ ᐅᒪ= ᒋᑐᑕᒍᐃᐧᐣ ᐁᑲ ᓇᐢᐱᒋ ᑫᓯᓇᑌᔨᒥᓯᒋ ᓇᒪᐃᐧᑲᐨ ᑭᑕ ᐳᓂᐃᑯᐃᐧᓯᐤ ᐁᐅᐧᑯᒋ ᑕ= ᐸᓯᐦᑕᐠ ᑭᓯᐊᐧᓯᐃᐧᐣ ᓴᐊᐧᓇᑫᔨᒧᐃᐧᐣ ᐊᔨ= ᐊᐧᑫᔨᒧᐃᐧᐣ ᒋᑫᒪ ᐁᑯᑕ ᐅᒋ ᐱᔨᐢ ᑯ ᓂ= ᐸᐦᑕᑫᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER

LE DÉCALOGUE.



Homicide point ne seras de fait ni volontairement.

Caïn dit à Abel, son frère: sortons. Et lorsqu'ils furent dans la campagne, Caïn s'éleva contre son frère Abel et le tua. (Gen. IV. 8.)

ᑭᓭᒪᓂᑑ ᐅᑎᑕᓯᐁᐧᐄᐧᓇ

ᐁᑲᐃᐧᓴ ᐱᓯᑳᐧᑎᓯ ᐁᑲᐃᐧᓴ ᐊᐧᐅ ᐱ=
ᓯᑲᐧᒋᒥᑐᑌᔭᐟᑕ

ᒥᐢᑕᐃ ᑕᐯᐧ ᒪᓴᑕᐣ ᐱᓯᑳᐧᑎᓯᐃᐧᐣ ᒋ=
ᑫᒪ ᐁᐅᐧᑯᒋ ᐅᒪ ᒪᒋᑕᐧᐃᐧᐣ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᑲᓴ~
ᑯ ᓂᐢᑕᐸᐊᐧᓴᐟ ᑲᑭᓴᐤ ᐊᔭᓯᔭᓂᐊᐧ ᐁ ᐅᓭᒥ
ᐱᓯᑳᐧᑎᓯᔭᐟ ᐯᓯᑲᐧᑎᓯᐟ ᐊᔭᓯᔭᓂᐤ ᓇᒪ
ᑫᑲᐧ+ ᓇᑭᐢᑕᐠ ᐁ ᒪᓴᑕᓂᔭᐠ ᓇᒪᐃᐧᓴ ᑭ
ᒪᒥᑐᑌᔭᒣᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ ᒥᓇ ᓇᒪᐃᐧᓴ
ᑯᐢᑌᐤ ᐅᐱᓯᑳᐧᒋᐅᐃᐧᐣ ᐱᑯ ᐱᒥᑎᓯᐊᐧᐠ ᐱᔭ~
ᐁ ᑭ ᒥᓯᐊᐧᓇᒋᑕᐟ ᐃᐧᓴᐤ ᒥᓇ ᒥᓯᐊᐧᓇᒋᐁᐧᐤ
ᐅᑕᒐᑲᐧ ᐁᐊᐧᓂᐅᐟ

ᑕᐸᓯᐟᑕᐠ ᒪᒋ ᒥᑐᑌᔭᒋᑳᐣ ᒪᒋᐃᐧᓴᐠᑫᐧ=
ᐃᐧᐣ ᐁᑲᐃᐧᓴ ᐅᐃᐧᑫᐊᐧᑲᓂᐠ ᐯᓯᑲᐧᑎᓯᐟ ᐊ=
ᐃᐧᓴᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Le Décalogue.



Luxurieux point ne seras de corps ni de consentement.

Dieu, voyant que toute chair avait corrompu sa voie sur la terre, dit: J'amènerai sur la terre les eaux du ciel pour faire périr toute chair. (Gen. VI. 12. 17.)

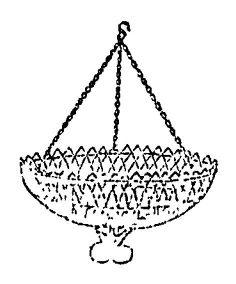
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑎᑕᓯᐁᐧᐃᐧᓇ

ᐁᑲᐃᐧᔭ ᑭᒧᑕᒪᐤ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᐅᑕᔭᓇ ᐁ=
ᑲᐃᐧᔭ ᒥᓇ ᑲᓇᐁᐧᔦᐟᑕ ᑫᑲᐧᐩ ᐁ ᑭᒧᑎ=
ᓇᓂᐃᐧᐠ

ᓇᐢᐱᒋ ᑭ ᑭᑕᐊᒪᑯᓇᐤ ᑭᒧᑎᐃᐧᐠ ᑭᓭ=
ᒪᓂᑐ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑫᒧᑎᒋ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᑕ ᑭ
ᑲᐢᓯᓇᒪᓯᐤ ᐱᑯ ᑲᐃᐧ ᐸᑭᑎᓇᒪᑫᒋ ᐅᑭ=
ᒧᑎᐃᐧᐠ

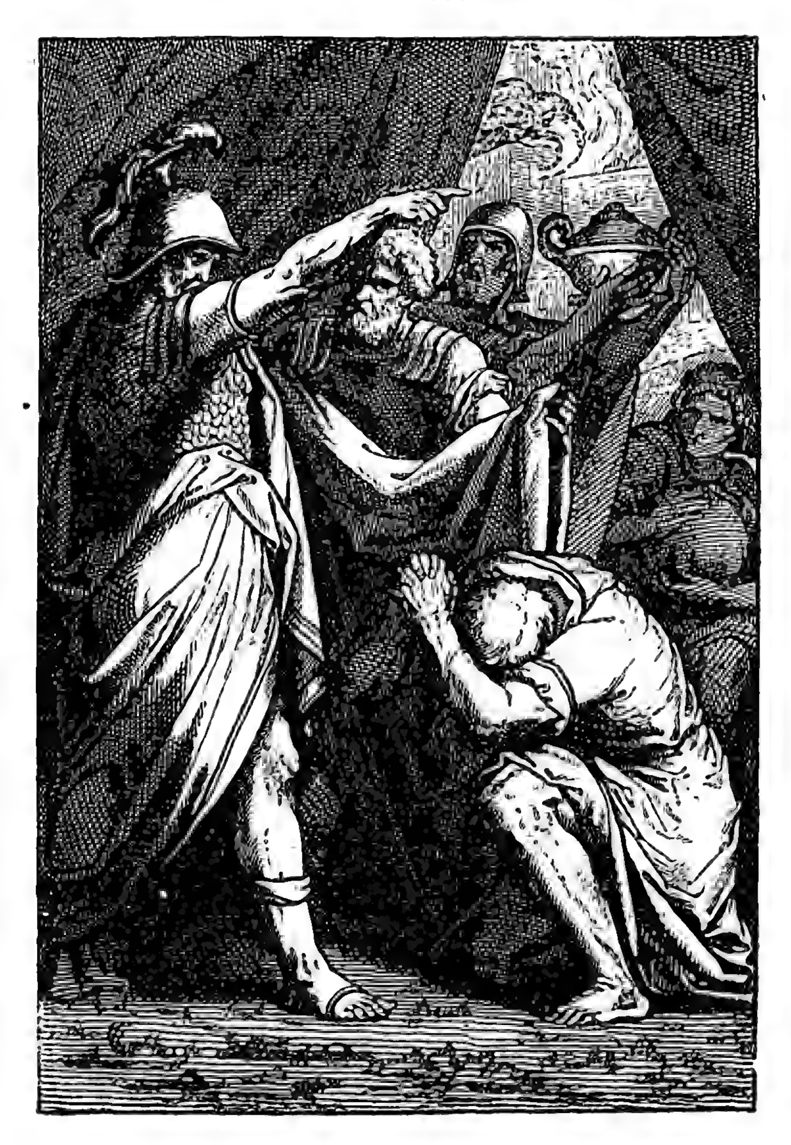
ᐁᑲᐃᐧᔭ ᐅᑎᓇᒪᓯᐠ ᑫᑲᐧᐩ ᐁ ᐊᑕ ᑭᐧ=
ᑕᒪᔨᑯ ᑫᑲᐧᐩ ᒥᐢᑲᒣᑯ ᑲᑫᐧᒋᐦᑫᒧᐠ ᐊ=
ᐁᐧᓇ ᐃᐧᑕᔭᓂᐟ

ᑕᓂᓯ ᒣ ᐃᓯᒥᐁᐧᔦᐟᑕᒪᐠ ᑭᑕ ᑐᑕᑲᐃᐧᔭᐦ
ᐁᑯᓯ ᑭᐢᑕ ᑐᑕᐤ ᑭᒉᔦᓯᔦᓂᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Le Décalogue.



Le bien d'autrui tu ne prendras ni retiendras en le sachant.

Josué dit à Achan, *qui avait soustrait divers objets lors de la prise de Haï:* parce que tu nous as troublés, le Seigneur te rejette aujourd'hui. Et tout Israël le lapida.

(Josué VII. 25.)

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑎᑕᓯᐍᐏᓇ

ᐁᑲᐏᔭ ᑭᔭᐢᑭ ᐁᑲᐏᔭ ᒥᓇ ᒪᒋᐊ= ᔨᒧᐦ ᐊᐏᔭᐠ

ᒥᐢᑕᐃ ᐸᐢᑕᐅᐏᓂᐏᐤ ᑭᔭᐢᑭᐏᐣ ᒥᑐᐣ ᑲ ᑭᔭᐢᑭᒪᑲᐠ ᓂᐸᐃᐍᒪᑲᐣ ᐘᐏᐢ ᑭᐢᐱᐣ ᐊᐏᔭᐠ ᒪᒋᐊᔨᒧᒪᒋ ᐏᒐᔨᓯᔨᓂᐘ ᐁ ᑭ= ᔭᐢᑭᐦ ᓇᐢᐱᒋ ᒪᒋᑐᑕᐦ ᐁ ᐅᓭᒥᑭᓯᐘᐘᐦ ᑭᓭᒪᓂᑐᐘ

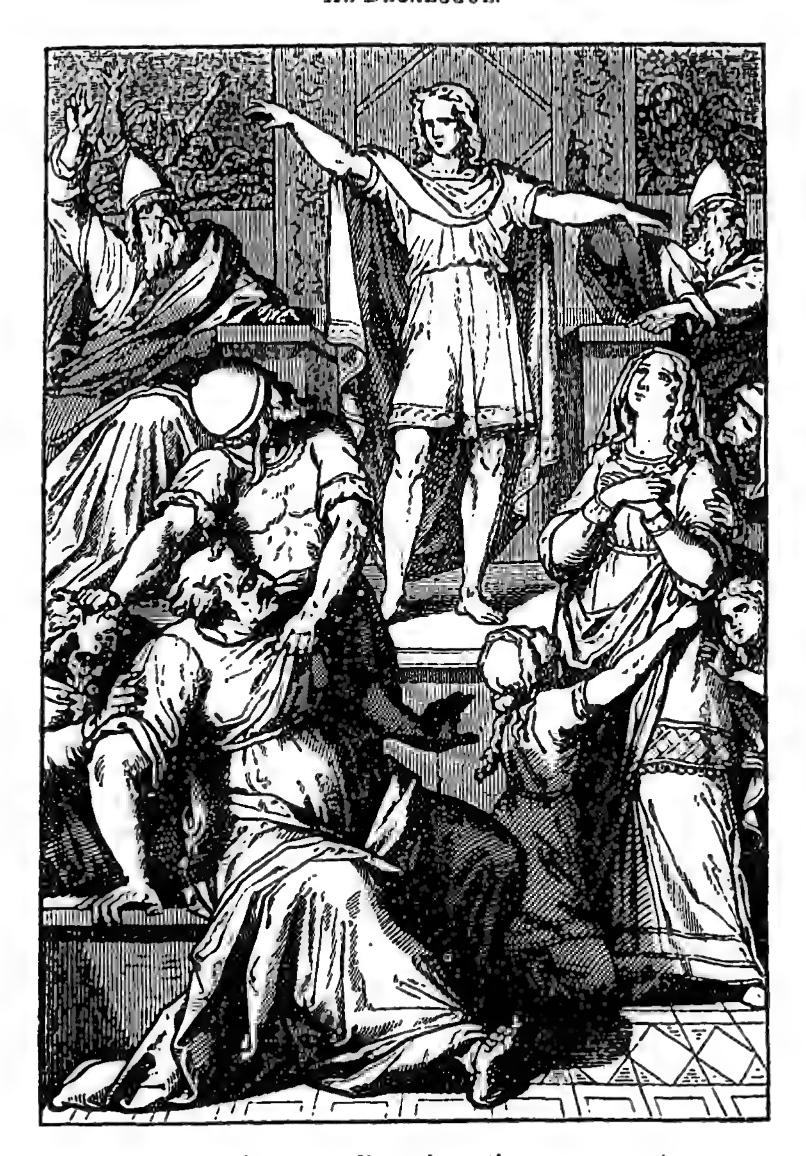
ᑲᔭᐢ ᐁᓭ ᐊᑎᐦ ᐯᓯᑿᑎᓯᒋᐠ ᑭᓭᔨᓂᐓᐠ ᐁ ᑭ ᐏᑭᔭᐢᑭᐏᒥᓯᒪᒋᐠ ᐯᔭᐠ ᒥᔨᐃᐢᑵᐘ ᐁ ᑭ ᑕᐻᒥᒋᐠ ᑭ ᐏᓭᓯᐘᑕᐓᐠ ᑭᑕ ᓂ= ᐸᐃᒋᐠ

ᐱᓯᐢᑫᔨᐦᑕᒧᐠ ᑭᑐᓂᐘᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Le Décalogue.



Faux témoignage ne diras ni mentiras aucunement.

Ils se levèrent tous contre les deux vieillards, *accusateurs de Suzanne;* car Daniel les avait convaincus par leur propre bouche qu'ils avaient porté un faux témoignage.

(Daniel XIII. 61.)

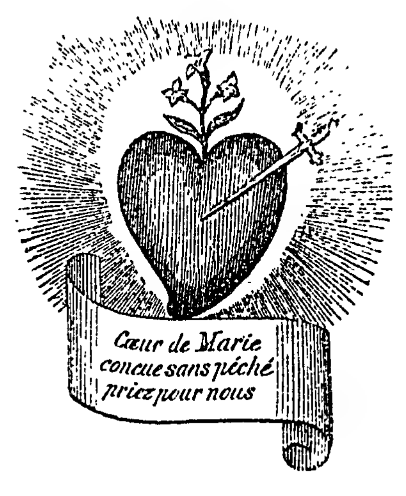
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑎᑕᓱᐁᐧᐃᐧᓇ

ᐯᔭᑯᐃᑐᐠ ᐃᐧᔮᑭᑐᔭᐠ ᐁᑳᐃ ᔭ ᐱᑐᐣ
ᐊᐃᐧᔭᐠ ᒧᐣᑕᐃᐧᓇᐃᐦ

ᑭᐣᑫᔮᑕᑳᐦ ᒥᐣᑕᐃ ᐁ ᒪᒋ ᑐᑕᐠ ᐊᐃᐧᔭ
ᑳ ᐱᓯᑳᐧᑎᓯᐟ ᒪᑳ ᐅᓴᐨ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑭᒋᐃᐧ=
ᑭᐟᑐᐟ ᑭᐣᐱᐣ ᐱᓯᑳᐧᑎᓯᒋ ᐱᑐᐣ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᐁ
ᒪᒥᑐᓀᔮᒪᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᐅᓴᐨ ᑕᐯᐧ ᓇᐣᐱᒋ
ᐸᐣᑕᐅᐤ

ᐊᐊᐧ ᑳ ᐱᒥᐣᓯᐠ ᐁ ᑫᓯᓇᑌᔮᒥᓱᐟ ᐁᐅᐧᑯ.
ᐊᓇ ᑭᒋ ᐅᑭᒪ ᑕᐱᐟ ᐁᑭ ᐃᓯᐸᐣᑕᐅᐟ ᑭ=
ᒪᑐᐤ ᑭ ᐃᔓᐊᐧᓂᓯᐃᓱᐤ

ᒪᑳ ᐁᔮᐁᐧᐦ ᐅᑕᐊᐧᐣᓯᒥᐣᓴ ᑭᓂᐱᔮᐊᐧ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Le Décalogue.



L'œuvre de la chair ne désireras qu'en mariage seulement.

Le Seigneur frappa l'enfant que la femme d'Urie avait eu de David. Et David pria le Seigneur pour cet enfant, et il jeûna, et il se coucha par terre; *mais* l'enfant mourut.
(II. Rois XII. 15. 16. 18.)

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑎᑕᓯᐍᐏᓇ

ᐁᑲᐏᔭ ᑲ ᑲᔭᓯᓇᐃᑫ

ᐅᒪ ᐅᒋ ᐱᑭᐢᑫᐏᐠ ᑭ ᑭᑕᐊᒪᑯᓇᐦ ᑭ=
ᓭᒪᓂᑐ ᑭᒋ ᐏᐘᔭᓯᐋᔭᐟ ᐊᐏᔭᐟ ᒥᓇ
ᑭᑕ ᓇᐠᑐ ᑐᑕᒪᐟ ᑭᒋ ᐅᒋ ᐘᓂᐨᑐᐘᔭᐟ
ᑭᒐᔨᓯᔨᓂᓇᐦ

ᑭᐢᐱᐠ ᐊᐏᔭᐟ ᑵᑕᒪᒋ ᑫᑳᕀ ᐁᑲᐏᔭ
ᑭᑕ ᒪᒋᒧᐢᑕᐏᓇᐁᐦ ᐁᔭᔨᒋ ᐁᐆᑯᔨ
ᑭᐢᐱᐠ ᑭᐚᐸᒪᐤ ᑭᒐᔨᓯᔨᓂᐤ ᑫᑳᕀ ᐁᔭᒋ
ᐁᑯᓯ ᑭᔭ ᐁ ᑵᑕᒪᔭᐠ ᑭᒧᐦ ᑭᑌᐃᐟ ᐱᑕᑌ
ᒪᐢᑲᒪᐟ ᑭᑎᒐᔨᒐᐠ ᑭ ᒪᒋᑐᒐᐠ

ᐅᒪ ᓇᐢᐸᓯᓇᐃᑳᐠ ᑲ ᐊᔭᐟ ᐁᐆᑯ ᐁᓴ ᐯᔭᐟ
ᐅᑭᒪᐤ ᐁ ᑭ ᐏ ᑳᑵ ᐅᑎᓇᒪᓯᐨ ᐊᐏᔭ
ᑫᑎᒪᑭᓯᔨᐨ ᐅᑌᐨᑕᐏᑭᒋᑲᑌᔨ ᐁᑯᓯ ᐁᑲ
ᐁ ᐏ ᒥᔨᑯᐨ ᑭ ᐊᑐᐢᑫᒧᐤ ᒋ ᑌᐸᐃᒥᐨ

ᐁᐆᑯ ᑕᐯᐧ ᒪᒋ ᑲ ᑲᔭᓯᓇᐃᑫᐏᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Le Décalogue.



Les biens d'autrui tu ne convoiteras pour les avoir injustement.

Achab dit à *Naboth:* Donne-moi ta vigne, afin que je puisse faire un jardin, parce qu'elle est près de ma maison. Naboth lui répondit: *Dieu me garde de vous donner l'héritage de mes pères!* (III. Rois XXI. 2. 3.)

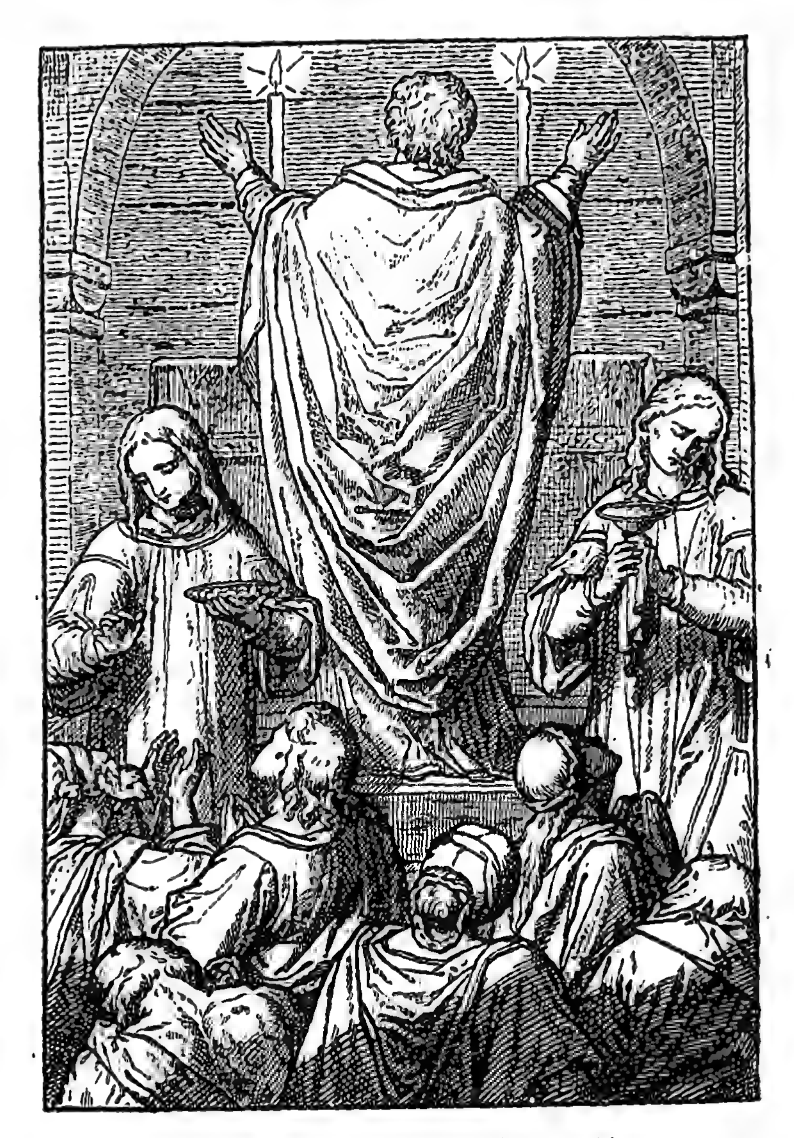
ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑕᓯᐁᐧᐃᐧᓇ

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑭᓯᐦᑲᑭ ᐊᐧᐊᐧᐨ ᑫᒋᑭᓯᑲᑭᐃᐧ= ᒋᐊᔭᒥᐊᒪᑲᐦ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔨᓂᐤ ᓚᒣᐢᐁᑌᐧᒋ ᑲᐧᔭᐢᐠ ᑭᒋ ᑲᓇᐁᐧᔨᐦᑕᒥᐠ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑭ= ᓯᑲᐤ ᒥᓇ ᑭᒋᑭᓯᐦᑲᐊᐧ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᐱᑯ ᐁᑲ ᑭᑕ ᐊᑐᐢᑫᐠ ᒣᑲᐧᐨ ᐁ ᐃᓯ ᑭᓯᑲᐠ ᒪᑲ ᐊ= ᔨᐊᐧᐠ ᑭᒋ ᑲᑫᐧ ᐊᔭᒥᐊᐠ ᐁᑯᓯ ᐅᓴᐨ ᓚᒣᐢ ᑭᒋ ᐃᐧᒋᐃᐁᐧᐠ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑭᐦᑎᒥᒋ ᐊᑕ ᐁᑲ ᐊᑐᐢᑫᒋ ᐁᔭᒥᐁᐃᐧᑭᓯᑲᔨᑭ ᑭᐢᐱᐦ ᐁᑲ ᐃᐧ ᐃᑐᐦᑌᒋ ᐃᑌ ᓚᒣᐢ ᐃᑌᐧᐃᐧᒋ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑕᐯᐧ ᑲᓇᐁᐧᔨᐦᑕᐨ ᑭᒋᑭᓯᑲᐤ ᑭᑕ ᐧᐃᑌᔨ= ᒥᑯᐃᐧᓯᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les commandements de l'Église.



Le Dimanche la Messe ouïras et les fêtes pareillement.

Or, *les fidèles* persévéraient dans la doctrine des apôtres, dans la communion de la fraction du pain, et dans la prière. (Act. II. 42.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑕᓯᐁᐧᐃᐧᓇ

ᒪᓇᑎᐟᑕ ᑭᑎᑭᓯᑲᐊᐧ

ᑲ ᑭ ᐃᓯ ᐃᑕᓯᐁᐧᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᑭᑎ ᑲ=
ᓇᐁᐧᔐᐟᑕᒧᐟ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑭᓯᑲᐊᐧ ᐁᑯᓯ ᒥᓇ
ᐃᑕᓯᐊᐧᑌᐦ ᐁᔭᒥᐊᐃᐧᓂᐠ ᑭᑎ ᒪᓇᑎᐟᑕᐠ ᑭ=
ᑎᑭᓯᑲᐊᐧ ᐊᔐᐢ ᑌᐯᔐᑎᑫᐟ ᑭ ᒥᔦᐤ ᐊᔭ=
ᒥᐁᐃᐧᔐᓂᐊᐧ ᑎ ᐃᐧᔭᓯᐊᐧᑕᒥᔐᐟ ᐊᔭᒥᐁ=
ᐃᐧᓯᑕᐃᐧᐣ ᑭᑎ ᑭᓯᑲᑭ ᑭᔭ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔭᐣ
ᐁᑲᐃᐧᔭ ᐊᑐᐢᑫ ᒪᑲ ᑭᐢᑭᓯ ᑭ ᑭᓭᒪᓂᑐᐨ
ᐁ ᑭ ᒥᔐᐢᐠ ᑭᑎᑭᓯᑲᐊᐧ ᐁᑯᑕ ᐅᑎ ᑎ ᒥ=
ᔭᐊᐧᑕᒪᐣ ᑭᑕ ᐊᐢᐱᒥᑐᓂᔐᐟᑕᒪᐣ ᒋᐢᑲᐧ ᐁ=
ᔐᑯᐠ ᐃᐢᐸᔐᑭ ᑭᑎᑭᓯᑲᐦ ᑭᑎᑭᓯᑯᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les commandements de l'Église.



Les fêtes tu sanctifieras qui te sont de commandement.

Les fêtes des tabernacles dureront sept jours devant le Seigneur; le premier jour sera appelé très-solennel et très-saint: Vous ne ferez aucune œuvre mercenaire en ce jour. (Lév. XXIII. 34. 35.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑕᓱᐃᐧᐃᐧᓇ

ᑳᑭᔭᐤ ᑭ ᒪᒋ ᐃᐟᑎᐃᐧᓇ ᐊᒋᒧᐢᑕᐊᐧᑳᐣ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔦᑌᐤ ᓴᔭᑫᐢ ᐯᔭᑳᐧᐤ ᑕᑕᐧᐤ ᐊᐢ=ᑭᐃᐧᑭ

ᑳᑭᔭᐤ ᑭᐢᑫᔦᑕᑳᐧᐣ ᐁᔦᑯᐠ ᐁ ᒪᒋᐊᔦ=ᐃᐧᔭᐠ ᐁᑕᑕᐧᐤ ᑭᓱᑳᑭ ᐁ ᐸᐢᑕᐅᔭᐠ ᐁᐅᐧᑯᒋ ᑯ ᐊᔭᐠ ᐊᔭᒥᐁᐊᐧᒋᒥᓱᐃᐧᐣ ᑭᒋ ᐅᒋ ᑳᐢ=ᓱᓇᒪᓱᐠ ᑭᑌᑕᐁᐧᔦᑕᒪᑳᐃᐧᓇᓈᐤ ᓴᔭᑫᐢ ᐯ=ᔭᑳᐧᐤ ᑭᑕ ᐊᔭᒥᐁᐊᐧᒋᒥᓱᔭᐠ ᑕᐟᑕᐧᐤ ᐊᐢᑭ=ᐃᐧᑭ ᒪᑳ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑳᑯᐢᑕᐠ ᑭᑕ ᑭᑭᑌᐸᐟ ᐅᒪᒋᑐᑕᒧᐃᐧᓇ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᑕ ᑭ ᑌᐯᔦᑕᐧ ᐯᔭᑳᐧᐤ ᐱᑯ ᒋ ᐊᒋᒥᓱᐟ

ᑭᐢᐱᐣ ᑕᐯᐧ ᐯᐁᐧᔦᒥᓱᑭ ᑭᑕ ᐊᑕᒥᓇ=ᑌᐃᐧᐤ ᑳᑭᔦᐸ ᑭᒋ ᑌᑕᐃᐧᐊᒋᒥᓱᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les commandements de l'Église.

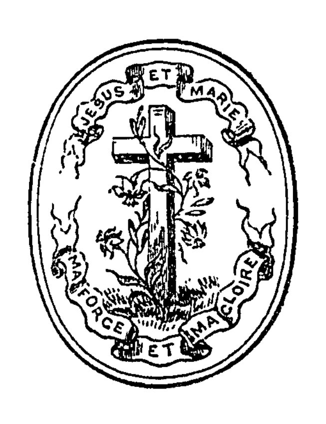


Tous tes péchés confesseras à tout le moins une fois l'an.

Plusieurs même de ceux qui croyaient, venaient confessant et déclarant ce qu'ils avaient fait. (Act. XIX. 18.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑕᓯᐁᐧᐃᐧᓇ

ᑕᐟᑕᐧᐤ ᐊᐱᓯᓯᓇᑭᓯᑲᑭ ᑭ ᑲ ᐃᐧ ᑲᐢᑭ=
ᑕᒪᓯᐣ ᒋ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓴᐢᑲᒧᔭᐣ
ᑕᐱᐢᑯᐨ ᐊᔭᒥᐁᐊᐧᒋᒥᓯᐃᐧᐣ ᒥᓇ ᑭᑌ=
ᑕᐁᐧᓭᑕᒪᑲᐃᐧᓇᓇᐤ ᒋ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓴᐢᑲᒧᔭᐠ
ᐁ ᐊᐱᓯᐢᓯᓇᑭᓯᑲᐠ ᒪᑲ ᐃᔦᑲᒪ ᑭᒋ ᑌᐯ=
ᓭᐟᑕᐠ ᑕᐯᐧ ᐅᑕᔭᒥᐊᐤ ᐯᔦᑲᐧᐤ ᐱᑯ ᒋ ᓴᐢ=
ᑲᒧᐟ ᐁ ᐊᐢᑭᐃᐧᓭᐠ ᑭᑕ ᐃᐧᐊᑲᒣᓭᒧᐤ ᑲ=
ᑭᓭᐸ ᑭᑕ ᑲᐢᑭᑕᒪᓯᐟ ᒋ ᐯᒋᔦᐁᐧᐢᑲᑯᐟ
ᓴᓯᐢᓴ ᐊᐃᐧᔦᐠ ᑲᓇᒋᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓴᐢᑲᒧᒋ
ᒥᓭ ᐊᐢᓴᒥᒪᐊᐧ ᐅᑕᒐᑲᐧ ᐁᑯᓯ ᑲᐢᑭᐟᑕ=
ᒪᓯᐤ ᑲᑭᑫ ᐱᒪᑎᓯᐃᐧᐣ ᑭᒋᑭᓯᑯᐣ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les commandements de l'Église.



Ton créateur tu recevras, au moins à Pâques, humblement.

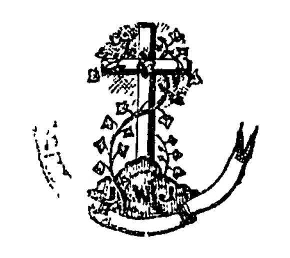
Or, Moïse appela tous les anciens des enfants d'Israël, et leur dit : Allez, et prenez un agneau dans chaque famille, et immolez la Pâque. Et les enfants d'Israël s'en allèrent, et firent ce que le Seigneur avait commandé. (Exod. XII. 21. 28.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑕᓱᐁᐧᐃᐧᓇ

ᑕᐟᑕᐧᐤ ᐊᐢᑭᐃᐧᑭ ᓃᐊᐧᐤ ᑭᒋᐸᔨᑭ ᐃᔦ=
ᐋᐧᓃᓯᐃᓯᐦᑲᐟ ᒥᓇ ᓃᒥᑕᓇ ᑭᓯᑳᐤ ᒪᔭᐁᐧᐢ
ᐁᐢᐸᔨᐟ ᐸᐟ ᒥᓇ ᑕᐟᑕᐧᐤ ᐊᐧᐸᑭ ᐃᐧ ᐃᓯ ᑭᒋ
ᑭᓯᑲᑭ ᐁᔨᑯᐟ ᐃᐧᐟᑕᒪᑲᐃᐧᔭᓃ

ᐊᔨᓯᔨᓃᐤ ᐁ ᒪᒋ ᐊᔨᐃᐧᐟ ᒥᒉᑕᐧᐤ ᒪᓇ
ᐁ ᐸᐢᑕᐅᐟ ᓇᐢᐱ- ᐊᐸᑕᓃᔨᐤ ᒋ ᑲᐧᑕᑭᐃᓯᐟ
ᐃᔦᐋᐧᓃᓯᐃᓯᐃᐧᐤ ᐅᒋ

ᑭ ᑎᐯᔨᒥᐁᐧᒥᓇᐤ ᓃᒥᑕᓇᐤ ᑭᓯᑲᐊᐧ ᐃᐢᐱ
ᐁ ᑭ ᐃᐧ ᑭᐢᑭᓇᐊᒪᑫᐟ ᐅᑕᔭᒥᐊᐃᐧᐤ ᑭᓃ=
ᑕᐃᐧ ᐃᔦᑲᐟᑌᐤ ᐁ ᐃᔦᐋᐧᓃᓯᐃᓯᐟ ᑭᑕ ᓇᐢ=
ᑕᐋᐧᔭᐟ ᐊᐅᓇᓃ ᑫᑲᐧ+ ᒋ ᑲᐢᓯᐊᒪᓯᐟ ᐁ
ᑭᓭᒪᓃᑐᐃᐧᐟ ᒪᑲ ᐁ ᐃᐧ ᑭᐢᑭᓇᐊᒪᑯᔭᐠ ᐅ=
ᒥᓯ ᑭ ᐃᑌᐧᐤ ᐁᓭ ᐯᔭᑳᐧᐤ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᐁᑲ ᑲᐧᑕ
ᑭᐃᓯᒋ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᑕ ᑭ ᐱᐟᑯᐅᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les commandements de l'Église.



Quatre-temps, vigiles, jeûneras et le carême entièrement.

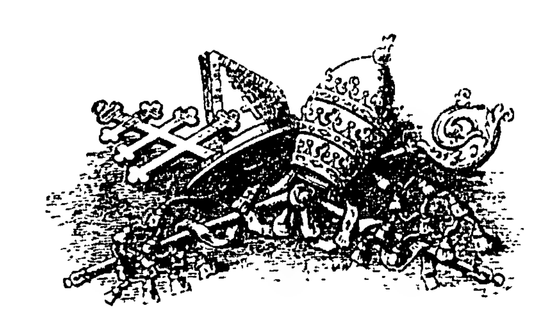
Jésus fut conduit par l'Esprit dans le désert pour être tenté par Satan. Et après avoir jeûné quarante jours et quarante nuits, il eut faim. (Matth. IV. 1. 2.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑕᓯᐃᐧᓇ

ᐁᔭᒥᐁᐊᐧᑎᑯᐃᐧᑭᓯᑲᑭ ᐁᑲᐃᐧᔭ ᐃᐧᔭᐢ ᒥᒋᐠᑲᐣ

ᐁᐅᐧᑯ ᑭᓯᑲᐦ ᑕᑕᐧᐤ ᐁᐢᐸᔨᑭ ᐱᑯ ᐁᑲ ᑭᒋ ᑳᑫᐧ ᒥᒋᐠ ᐃᐧᔭᐢ ᑭᐢᐱᐣ ᐁᔭᑭ ᐱᑐᐢ ᑫᑲᐧᐩ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᒪᑲ ᑫᑎᒪᑭᓯᐟ ᐱᑯ ᐃᓯ ᑫᑲᐧᐩ ᐁ ᒥᐢᑲᐠ ᑲ ᒥᒋᓯᐟ ᒪᓇ ᐁᔨᐁᐧᐦ ᑭᑕ ᑭ ᒥᒋᐤ ᐃᐧᔭᐢ ᐁᐅᐧᑯ ᑭᓯᑲᐤ

ᑯ ᐃᓯ ᑭᓯᑲᐠ ᑭᒋ ᑳᐧᑕᑭᐃᓯᐟᐠ ᐊᐢᑲᐤ ᐁ ᐳᓂ ᒥᔨᒥᒋᓯᐟᐠ ᑫᑲᐧᐩ ᐁᑲ ᒪᐧᓯ ᐁ ᑭᐃᐢ= ᐳᐢᑳᑫᒪᑳᐣ ᐁ ᒥᒋᐠ ᒋᐊᔨᒥᐃᓯᐟᐠ ᑭᑕ ᒥᔨ ᑳᓇᐊᐧᐸᒥᑯᐃᐧᓯᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

LES COMMANDEMENTS DE L'EGLISE.



Vendredi chair ne mangeras ni le samedi mêmement.

Eléazar fut pressé de manger de la chair de pourceau, et on lui ouvrait la bouche par force. Mais lui, préférant une mort glorieuse à une vie criminelle, marchait volontairement au supplice (II. Machabées VI. 18. 19.)

ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᐣ

ᑲ ᐯ ᑭᑫᓂᐟᑕᐃᐧᑭᐸᐢᑕᐅᐃᐧᐣ
ᓂᐢᑕᐠ ᐊ≥ᓯ≥ᓂᐅᐧᐦ ᐁᑲ'ᑭ ᑕᐯᐧᑕᐊᐧᒋᐧ ᑭᓴᒪᓂᐊᐧ ᐊᒋ ᐁ ᒥᒋᑕᐧᐤ ᑲ ᑭ ᑭᑕᐊᒪ=ᑯᑕᐧᐧ ᑌᐯ≥ᒋᑫ≥ᐟ ᒥᐢᑕᐃ ᑭᐸᐢᑕᐅᐅᐧᐦ ᐊᐧ=ᐊᐧ- ᑭ ᐸᐢᑕᐁᐅᐧᐦ ᐊᓂᐢᑲ- ᑲᑭᔕᐤ ᐊ≥ᓯ=≥ᓂᐊᐧ ᐁᑯᑕ ᐅᒋ ᐁᑲᐧ ᑯ ᐯ ᑭᑭᓂᐟᑕᐃᐧ=ᑭ≥ᐟ ᐅᐟᑕᐃᐧᐸᓂᐊᐧ ᐅ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓂ≥ᐤ ᑲ ᐊ=ᓯᐢᑲᒪᑯᑕᐧᐤ ᐊᐧᔕᐃᐧᑎᓴᐅᑯᐃᐧᓯᐅᐧᐦ ᐃᑌ ᒥ=≥ᓇᐦ ᐅᐢᑲ- ᑲ ᑭ ᐸᑭᑎᓂᑯᐃᐧᓯᒋᐦ ᐁᑯᓯ ᐯᔕᐦ ᐅᑭᓯᑯ ᑭᐊ≥ᑯᐃᐧᓯᐤ ᓂᐟᑕᐃᐧᑭᒋᑲᓂᐦ ᒋ ᑲᓇᐁᐧ≥ᑕᐦ ᐁᑕᐦᑯᓇᐦ ᐁ ᐊᐧᓯᑌᐸ≥≥ᐦ ᓯᒪᑲ'

ᐁᑯᑕ ᑯᒋᐸ≥ᐦ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᐣ ᑭᑎᒪᑭᓯᐃᐧᐣ ᒥᓇ ᓂᐳᐃᐧᐣ ᐊᐧᐢᑭᑕᐢᑲᒥᐦ



DEVOIRS A PRATIQUER.

LE PÉCHÉ.



Le Péché originel.

Et *le Seigneur* chassa l'homme, et il plaça, à l'entrée du jardin de délices, un chérubin avec un glaive flamboyant, pour garder la voie de l'arbre de vie. (Gen. III. 24.)

ᒥᐢᑕᐃᒪᒋᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

ᑭᐢᑌᔨᒧᐃᐧᐣ

ᑭᐢᑌᔨᒧᐃᐧᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᐯᔭᐠ ᒥᐢᑕᐃ ᐸᐢᑕ= ᐅᐃᐧᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᒪᒪᐃᐧᔭᐢ ᓂᑲᐣ ᑲ ᑭᑎᒪ= ᐃᐁᐧᒪᑲᐠ ᑯ ᒪᒍᐢᑌᐅᑕᐧᐤ ᐊᑎᐟ ᐅᑭᓯᑯᐅᐧᐠ ᐁ ᑭᐢᑌᔨᒧᒋᐠ

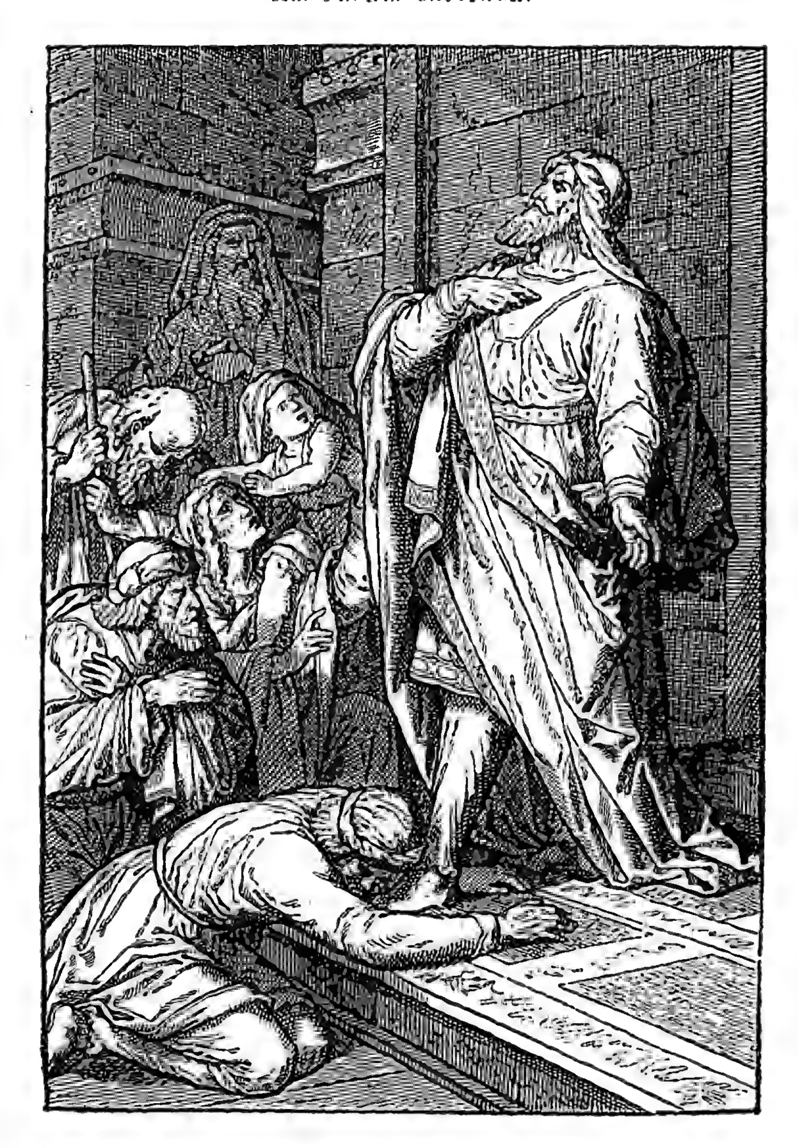
ᐊᐃᐧᔭᐠ ᐁ ᑭᐢᑌᔨᒧᐟ ᑲᑭᔭᐤ ᐱᑐᐢ ᐊᐃᐧᔭ ᐱᐁᐧᔨᒣᐤ ᐃᐧᔭ ᐱᑯ ᑫᑲᐧᐩ ᐃᑌᔨᒧᐤ ᐱᓯᐢᓯᐠ ᓇᑕᐁᐧᔨᐦᑕᐨ ᒋ ᓇᐣᑐᑕᐟ ᑭᑕ ᑕᐯᐧᑕᐟ ᒥᓇ ᑕᓂᓯ ᐁᑌᔨᐦᑕᐠ ᒋ ᑐᑕᒧᐟ ᐁ ᒪᒉᔨᒪᐟ ᐃᐧ= ᒐᔨᓯᔨᓂᐊᐧ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᓭᐊᐧᑎᓯᐤ

ᐊᐊᐧ ᐊᔨᓯᔨᓂᐤ ᑲ ᐃᓯ ᑭᐦᑌᔨᒧᓇᑯᓯᐟ ᐅᑎᑌᔨᐦᑌ ᑲᑭᔭᐤ ᐊᐃᐧᔭ ᒋ ᐅᒋᑲᐧᓇᐱᐢᑕᑯᐟ ᐯᒧᐦᑌᒋ ᒪᓇ ᐱᔨᐢ ᐁ ᑭᓯᐊᐧᐦᑕᐧᐟ ᑭ ᐅᐦᐸ= ᐯᑭᐱᑕᐤ ᐁ ᐃᓯ ᐃᐧᔭᓯᐊᐧᑎᑯᐟ ᑭᒋ ᐅᑭᒪᐊᐧ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑫᐢᑌᔨᒧᐟ ᐸᑲᐧᑎᐠ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés capitaux.



L'Orgueil.

Et tous les serviteurs du roi qui étaient aux portes du palais fléchissaient les genoux et adoraient Aman. Mardochée seul ne fléchissait point le genou devant lui et ne l'adorait point. (Esther III. 2.)

ᒥᐢᑕᐃ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

ᓴᓴᑭᓯᐃᐧᐣ

ᐊᐃᐧᔭᐦ ᐁ ᓴᓴᑭᓯᐟ ᓇᒪ ᑫᑳᐧᕀ ᐱᑐᐢ ᒪ= ᒥᑐᓂᔨᐟᑕᐠ ᐱᑯ ᒋ ᒪᐊᐧᒋᒋᑫᐟ ᐱᔨᐢ ᓇᒪ ᓇᓇᑲᑐᐦᑫᐤ ᐅᑕᔭᒥᐊᐃᐧᐣ ᓇᐢᐱᐨ ᐁ ᐅᑕᒣ= ᔨᐟᑕᐦ ᐁᐧᔪᑎᓯᐃᐧᐣ ᑳᐢᑫᔨᑕᐠ ᒪᓇ ᐁ ᑭᑳ= ᒫᐧᑎᓯᐟ ᑫᑳᐧᕀ ᐊᐧᓂᐟᑕᒋ ᑕᐯᐧ ᐃᑐᑫ ᒥᐢᑕᐃ ᒪᒋᑐᑕᐠ ᐊᐃᐧᔭᐦ ᑳ ᓴᓴᑭᓯᐟ ᐁ ᐸᑳᐧᑕᒫᑯᐟ ᑌᐯᔨᒋᑫᔨᐟ ᒋᐢᐟ ᐊᐊᐧ ᓯᑕ ᐅᓴᓴᑭᓯᐤ ᐁ ᑭ= ᓯᐁᐧᔨᑕᐦ ᒥᓇ ᐁ ᒥᑕᑕᐦ ᐁᐅᐧᑯᓂ ᐅᒋ ᒥᔪ ᐃᐢᑫᐧᐊᐧ ᑳ ᐅᑕᒥᑐᒥᓯᑌᓇᔨᐟ ᓴᓯᐢᓴ ᓯᑕ ᐱᔨᐢ ᑭᐁᐧᐱᓂᑯᐃᐧᓯᐤ ᐁᑯᓯ ᐃᐧᔭ ᐃᐢᑫᐧᐤ ᒪᑌᓂᐣ ᑭ ᑳᐢᓯᓇᒪᑯᐃᐧᓯᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés capitaux.



L'Avarice.

Judas Iscariote dit: Pourquoi n'a-t-on pas vendu ce parfum trois cents deniers et ne les a-t-on pas donnés aux pauvres? (Jean XII. 4. 5.)

ᒥᐢᑕᐃᒪᒋᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

ᐱᓯᑳᐧᑎᓯᐃᐧᐣ

ᐁᔨᑯᐠ ᐁ ᒪᔭᑕᐠ ᐱᓯᑳᐧᑎᓯᐃᐧᐣ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᑕ ᑭ ᑭᓯᐃᐧᐟᑕᑲᓂᐃᐧᐤ ᒥᒉᑕᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᑭ ᐋᐧᐸᑌᐃᐁᐧᐤ ᐁᔨᑯᐠ ᐁ ᒪᑯᐃᐁᐧᐟ ᐯᓯᑳᐧ=ᑎᓯᐃᐧᒋ ᑳᔭᐢ ᑭ ᐃᐢᑭᐯᐟᑕᐤ ᒥᓯᐁᐧ ᐊᐢᑭᐩ ᐁ ᓂᐢᑕᐸᐊᐧᔭᐟ ᐊᔨᓯᔨᓂᐊᐧ ᐁ ᐯᓯᑳᐧᑎᓯᔨᐟ ᒥᓇ ᐯᔭᑳᐤ ᑭ ᑭᓯᓭᐤ ᐊᔨᓯᔨᓂᐊᐧ ᓂᔭᓇᐣ ᐅᑌᓇᐊᐧ ᐅᒋ ᐁᑯᑌ ᐁ ᐅᓭᐨ ᐱᓯᑳᐧᑎᓯᐃᐧᐟ

ᑕᐸᓯᐠ ᐱᓯᑳᐧᑎᓯᐃᐧᐣ ᑫᓯᑕᐸᓯᐠ ᒪᓇ ᐃᐧᔭᐸᒥᒋ ᒪᒋᐱᓯᐢᑭᐤ"

ᑕᑕᐧᐤ ᑭᓯᑲᑭ ᒪᐃᐧᒍᐢᒋᑫᐠ ᐁᑲ ᐁᑯᓯ ᒋ ᐃᑕᑎᓯᔪᐠ ᒥᓇ ᑫᓇᑕᑌᑫᐧᐟ ᒪᒋ ᓇᐣᑐ=ᑕᒪᐃᐧᐟ ᒋ ᐃᐧᑳᓇᐁᐧᔨᒥᑯᔪᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés capitaux.



La Luxure.

Les habitants de Sodome étaient très-grands pécheurs devant Dieu. (Gen. XIII. 13.) Mais le jour que Lot sortit de *leur ville*, une pluie de feu et de soufre descendit du ciel et les perdit tous. (Luc XVII. 29.)

ᒥᐢᑕᐃ ᒪᑎᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

— ᑲᓴᑫᐃᐧᐤ

ᑲᓴᑫᐤ ᐃᑕᐤ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑲ ᒥᑎᓯᐟ ᐁᔦᑯᐠ ᑎ ᒪᔦᐢᑲᑯᐟ ᒪᑲ ᐅᓴᐠ ᒪᑎᑐᑕᐠ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑲ ᐃᐧᐦᑭᐯᐟ ᐁ ᑭᐃᐢᑫᐧᐯᐟ ᒥᐢᑕᐃ ᑭ ᐸᑲᐧᑕᒪᑯᓇᐤ ᐁᐅᐧᑯ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᐤ ᑌᐯᔦᑎᑫᐟ ᐁ ᒪᒍᐢᑌᐊᐧᐟ ᐊᑐᐃ ᐅᑭᐃᐢᑫᐧᐯᐢᑭᐊᐧ

ᐱᓯᐢᑲᐸᐟᑕᒧᐠ ᑫᓯᒪᓯᓇᐃᑲᓯᐠ ᐅᑕ ᐊᑎᐟ ᒥᔕ ᒥᑎᓯᐅᐧᐠ ᒥᓇ ᒥᔦ ᒥᓂᐠᑫᐅᐧᐠ ᓇᒪᐃᐧᔕ ᐃᐧᐊᐧᐢᓴᒣᐅᐧᐠ ᐯᔕᐠ ᑫᑎᒪᑭᓯᔦᐟ ᐁ ᐱᒥᓯᓂᔦᐟ ᐅᑎᐢᑳᐧᑌᒥᐊᐧᐠ ᑭᐳᑎᓴᐁᐅᐧᐠ ᑎᔕᑳᐧ- ᑭᑎᒪᑫᔦᒥᑯᔦᐊᐧ ᐊᑎᒪᐧ

ᐅᐁᐧᔦᑎᓯᐤ ᑭ ᓂᐱᐤ ᐁᑯᓯ ᑭ ᒪᒍᐢᑌᐊᐧᐤ ᐅᑭᑎᒪᑭᓯᐤ ᒥᓇ ᑭ ᓂᐱᐤ ᒪᑳ ᑭ ᐃᑐᐟᑕᐃᑯᐃᐧᓯᐤ ᑭᑎᑭᓯᑯᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés capitaux.



La Gourmandise.

Un homme était riche, vêtu de pourpre et de lin, et donnait tous les jours de magnifiques repas; et un homme nommé Lazare mendiait couché à sa porte et couvert d'ulcères (Luc XVI. 19. 20.)

ᒥᐢᑕᐃ ᒪᒋᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

ᐃᓴᐊᐧᓇᑫᔦᒧᐃᐧᐤ

ᐊᐃᐧᔭᐠ ᒪᒋᓴᐊᐧᓇᑫᔦᒧᐤ ᑲ ᑳᐢᑫᔦᐟᑕᐠ ᒥᓇ ᑲ ᑭᓯᐁᐧᔦᐟᑕᐠ ᐃᐧᔭᐸᒪᒋ ᐃᐧᒐᔦᓯᔦ= ᓂᐊᐧ ᓇᐧᑐ ᐃᓯ ᐁ ᒥᔦ ᐊᔭᔦᐟ ᐁᐸᐯᐁᐧᔦᐟ ᐊᐧᐳ ᓇᐊᐧ- ᐁ ᑭᑎᒪᑫᔦᒥᑯᐃᐧᓯᔦᐟ ᐁᐅᐧᑯᒋ ᑲᐃᐧ ᑯ ᓂᐸᐊᐧ ᐅᐢᓯᒪ ᐊᐯᑯ ᒥᓇ ᑲᔭᐢ ᓯᓴᐠ ᑯ ᐸᑳᐧᑎᑯᐟ ᐅᐢᑌᓴ ᐁ ᑭ ᐊᑕᐊᐧᑫᐧᔦᐟ ᐃᐧᔭᐤ ᐅᒫ ᓇᐢᐸᓯᓇᐃᑲᓂᐠ ᑭ ᐊᐧᐸᐟᑌᓇᐊᐧᐤ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᑕᐊᐧᑫᐃᐧᐤ

ᑕᐸᓯᐟᑕᐠ ᒪᒋᓴᐊᐧᓇᑫᔦᒧᐃᐧᐤ ᐃᐧᔭᐸᒪ= ᔭᑯ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑫᑎᒪᑫᔦᒥᑯᐃᐧᓯᐟᒋ ᓇᓇᐢᑯᒧᐤ ᒪᓇ



DEVOIRS A PRATIQUER.

LES PÉCHÉS CAPITAUX.



L'Envie.

Les frères *de Joseph* lui portaient envie .... Et lorsque les voyageurs madianites passèrent, ils le retirèrent de la citerne, et le vendirent vingt pièces d'argent.
(Gen. XXXVII. 11. 28.)

ᒥᐢᑕᐃ ᒪᒋᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

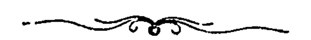
ᑭᓯᐊᐧᓯᐃᐧᐣ

ᐁᔮᑯᐠ ᐁ ᒪᔭᑕᐠ ᑭᓯᐊᐧᓯᐃᐧᐣ ᐊᔮᓯᔮᓂᐤ ᑲ ᑭᓯᐊᐧᓯᐟ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᐢᑫᔮᑕᒼ ᑎᔮᑕᐠ ᑭ=
ᓯᐊᐧᓯᐃᐧᓂᐠ ᐅᒋᐸᔮᐤ ᓂᐸᐃᑐᐃᐧᐣ ᑭᑎᒪᐃ=
ᑐᐃᐧᐣ ᒥᓇ ᒥᒉᐟ ᒪᒋ ᑫᑲᐧᔭ

ᒪᔮ ᓄᓯᐟᑕᔭᑯ ᐁ ᐃᐧᓴᑯᒋᐃᑯᔭᐠ ᒪᒋ=
ᑭᓯᐊᐧᓯᐃᐧᐣ ᓴᒪᐠ ᑭᐢᑭᓯᐠ ᐁᑲᓇᐊᐧᐸᒥᑯᔭᐠ
ᑌᐯᔮᒋᑫᐟ ᒥᓇ ᑲᑫᐧ ᒥᒋᒥᓂᓯᐠ

ᐅᒪ ᑲ ᑲᓇᐊᐧᐸᐟᑕᒉᐠ ᓇᐢᐸᓯᓇᐃᑲᓂᐠ ᐁ=
ᑯᐢᐱ ᒪᒋᐅᑭᒪᐤ ᐁᑐᐟ ᑲ ᑭ ᐃᐧᓂᐸᐊᐟ ᒪ=
ᓂᑐᐊᐊᐧᓯᐢᓴ ᓴᓯᐢᓴ ᑲ ᐊᑐᐢᑫᒧᐟ ᐁᐅᐧᑯ
ᐊᐢᑭᐠ ᑲᑭᔭᐤ ᐊᐱᐢᑎ ᐊᐊᐧᓯᐢᓴ ᑭᑕ ᓂ=
ᐸᐃᒥᐟ

ᑕᐠᑭ ᒥᔮ ᑭᐢᑭᓯᐠ ᑭ ᒪᓂᑐᒥᓇᐤ ᑲ ᔮᐢ=
ᐱᓯᐟ ᓴᓯᐢ ᐁᑯᓯ ᓇᒪᐃᐧᐠᑲ- ᑭ ᑳ ᐃᐧᑭᓯ=
ᐊᐧᓯᓇᐊᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés capitaux.



La Colère.

Alors Hérode, voyant qu'il avait été trompé par les mages, fut violemment irrité, et il envoya tuer tous les enfants qui étaient dans Bethléem, ainsi que dans le pays d'alentour. (Matth. II. 16.)

ᒥᐢᑕᐃ ᒪᒋᐸᐢᑕᐅᐐᓇ

ᑭᐟᑎᒥᐐᐤ

ᑭᓴᒪᓂᑐ ᑭ ᑭ ᐸᑭᑎᓂᑯᓇᐤ ᐅᑕ ᐊᐢᑭᐠ
ᑭᑕ ᐊᑐᐢᑫᐘᔭᐠ ᐁᑯᔑ ᐱᑯ ᑭᒋ ᑳᐢᑭᑕ=
ᒪᔑᔭᐠ ᒥᒋᔑᐐᐤ ᒥᓇ ᐐᔭᐟᑕᓗᐐᐤ ᐊᐐᔭᐠ
ᐁᑳ ᑳ ᐐᐊᑐᐢᑫᐟ ᑭᓴᐦ ᐁᑳᐐᔭ ᑭᑕ ᐊᐣ=
ᓴᒪᐤ ᐃᑗᒪᑳᐤ ᒪᓂᑐᐐᒪᔑᓇᐃᑳᐤ
ᐅᒥᔑ ᐃᑝᓂᐊᐤ ᒪᓂᑐᐐᒪᔑᓇᐃᑳᓂᐠ ᒣ=
ᑳᐧ- ᐁ ᐅᑕᒥᓂᐸᒋᐠ ᐊᑐᐢᑫᔭᑳᓇᐠ ᐁᑭᐟᑎ=
ᒥᑝᐤ ᑭ ᐯ ᐃᑐᐟᑌᔪᐘ ᒪᒋᐊᔭᐘ ᑕᐠᑯ- ᐁ
ᐸᑭᑎᓇᒥᔪᐟ ᓂᐟᑕᐐᑭᒋᑳᓂᐠ ᒪᒋᑭᐢᑎᑳᐤ
ᐁᑯᔑ ᑭ ᒥᔑᐘᓇᒋᐟᑕᔪᐘ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés capitaux.



La Paresse

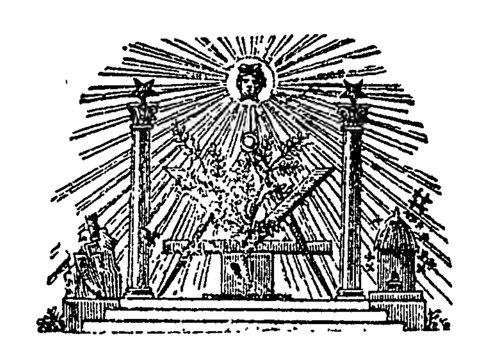
Un homme avait semé de la bonne semence dans son champ. Et, pendant que ses serviteurs dormaient, son ennemi vint, et sema l'ivraie au milieu du blé, et s'en alla.
(Matth. XIII. 24. 25.)

ᑯᑕᑲ ᒪᒋ ᐸᓐᑕᐅᐃ·ᓇ

ᐊ≷ᐊ·ᑫ≷ᒧᐃ·ᐣ

ᐊ≷ᐊ·ᑫ≷ᒧᐤ ᐃᑕᐤ ᐊᐃ·ᔕᐠ ᑲ ᐊ≷ᐊ·ᑫ= ≷ᒧᑐᑕᐊ·ᐟ ᑯᑕᑲ ᐃ·ᒐ≷ᓯ≷ᑎᐊ· ᐁ ᐱᐁ·= ≷ᒪᐟ ᐁᒥ≷ᐊ≷ᓯᐟ ᒪᓇ ᐁᑯᓯ ᑯᑕᑲ ᐁ ᒪ= ≷ᐊᔕᐟ ᓇᒪᐃ·ᔕ ᑕᐱᐣᑯᐨ ᑯᑕᑲᐠ ᑎ ᑎᓯᒪ= ᒋᐊ≷ᐃ·ᐊ·ᐣ ᑲ ᐃᑌ≷ᒧᐟ

ᒥᓇ ᐊ≷ᐊ·ᑫ≷ᒧᐤ ᐃᑕᐤ ᐊᐃ·ᔕᐠ ᑳ ᐅᓴᐦ ᐃᑌ≷ᒧᐟ ᓇᐣᑐ ᒋ ᑐᑕᐠ ᑕᐱᐣᑯᐨ ᐊᐃ·ᔕᐠ ᑭᒋ ᐃ≷ᐁ·ᐅ·ᐟ ᐊᐧᐅ ᓇᐣᑐ ᑭᒋᐸᑭᒋᒥᓯᐟ ᒥᐣ= ᓴᐊ·ᐨ ᑎ ᑲᐱ·ᑯᐃ·ᐠ ᑭᓴᒪᑎᑐ ᐁ ᐃᑕ·ᓯᐟ ᒥᐣ= ᑕᐃ ᒪᔕᑕᐣ ᐊ≷ᐊ·ᑫ≷ᒧᐃ·ᐣ ᒪᑲ ᒥᐣᑕᐃ ᒥᐊ·ᓯᐣ ᐊᐣᑕᒣ≷ᒧᐃ·ᐣ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés contre le Saint Esprit.



La Présomption.

Le Pharisien, étant debout, priait ainsi en lui même: Mon Dieu, je vous rends grâces de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes, ni même comme ce Publicain. (Luc XVIII. 11.)

ᑯᑕᑲ ᒪᒋᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

ᒪᒋᐸᑭᑌᔨᒧᐃᐧᐣ

ᐊᐃᐧᓴᐠ ᑲ ᒪᒋᑐᑕᐠ ᐁ ᐆᓭᒣᔨᑕᐠ ᒥᐢ=
ᓭᐊᐧᐨ ᓇᒪᐃᐧᑲᐨ ᓂ ᑲ ᑭ ᑲᐢᓯᓇᒪᑯᐃᐧᓯᐣ
ᑫᑌᔨᐟᑕᐠ ᐁ ᐃᔨᒧᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᐅᒪ ᒪᒋᐸᑭ=
ᑌᔨᒧᐃᐧᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᐣ ᒥᐢᑕᐃ ᒪᓴᑕᐣ
ᐊᔨᓯᔨᓂᐤ ᐁᑲ ᐁᑯᔨᑯᐠ ᐁ ᑭᓭᐊᐧᑎᓯᐅᐧ=
ᑫᔨᒪᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧᒋ ᑭᑎᒪᑫᔨᒥᑯᐟ ᑕᐱᐢᑯᐨ
ᐊᐊᐧ ᑲᐃᐣ ᑳᓂᐸᐊᐟ ᐅᐢᓯᒪ ᐁ ᑭ ᐃᑌᐧᐟ ᒋ
ᓇᐢᑫᐧᐅᐧᓯᒪᐟ ᑌᐯᔨᒋᑫᔨᐟ ᐆᓭ(ᒥᓭᐤ ᓂ
ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᐣ ᓇᒪᐃᐧᑲᐨ ᓂ ᑲ ᑭ ᑲᐢᓯᓇᒪᓯᐣ

ᑭᐢᐱᐣ ᒥᐢᑕᐃ ᑭ ᒪᒋᐊᔨᐃᐧᓇᓇᐤ ᐁᔨᐁᐧᐣ
ᐁᓴᐱᐨ ᐊᔨᐊᐧᑫᐢ ᒥᓭᔨ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅ ᑭ=
ᓭᐊᐧᑎᓯᐃᐧᐣ: ᑫᓯᓇᑌᔨᒥᓯᐊᐧᓴᑭ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés contre le Saint Esprit.



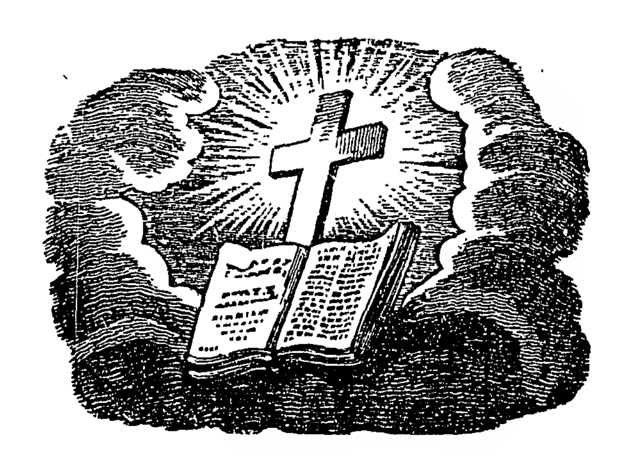
Le Désespoir.

Le Seigneur dit à Caïn : maintenant donc tu seras maudit sur cette terre. Et Caïn dit au Seigneur : Mon iniquité est trop grande pour que je puisse mériter le pardon.

(Gen. IV. 11. 13.)

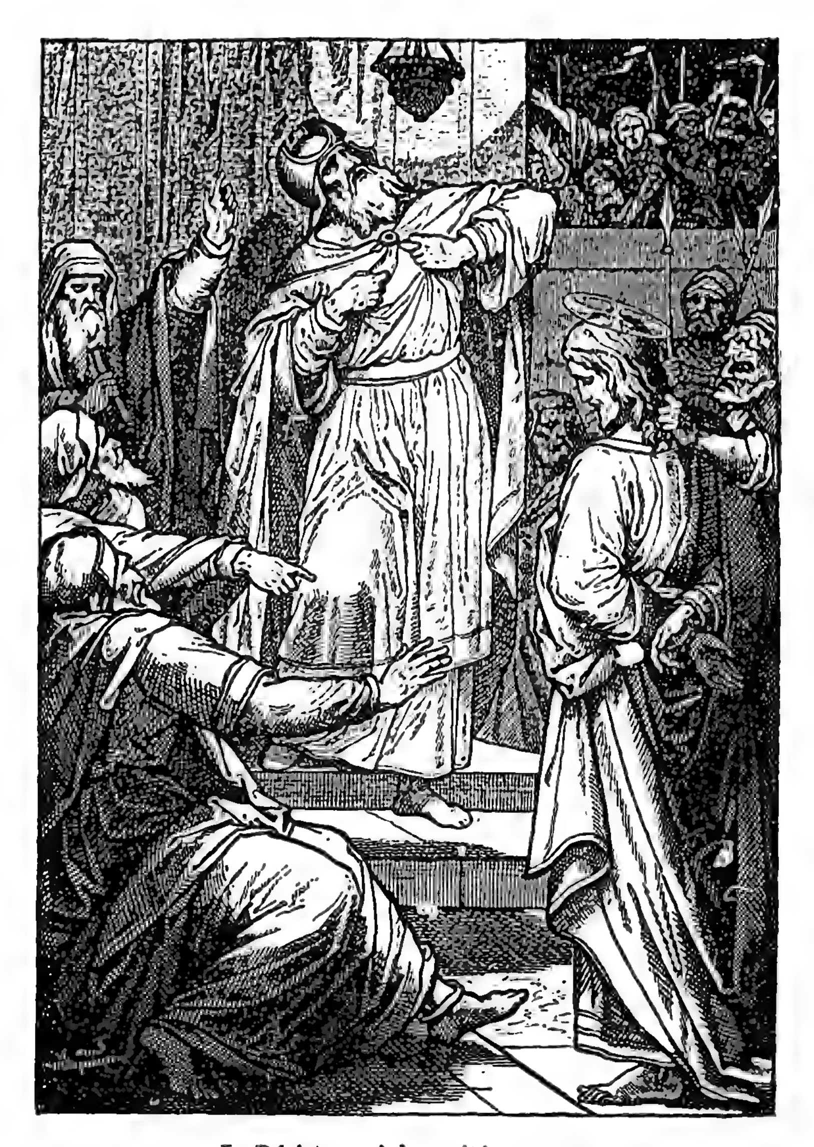
ᑯᑕᑲ ᒪᒋᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

ᐊᐃᐧᔭᐠ ᐊᑕ ᑲᐧᔭᐢᐠ ᐁ ᐃᐧᐟᑕᒪᐟ ᒥᔪ ᑫ=
ᑲᐧᕀ ᐊᒋ ᐱᑯ ᐁᑲ ᐁ ᐃᐧ ᑭᐢᑫᔪᐟᑕᐠ ᑕᐱᐢᑯᐨ
ᐁ ᐊᐢᓭᓇᒪᐧᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ ᐅᐱᑭᐢᑫᐃᐧᓂᔨ
ᐁᐅᐧᑯ ᒥᓇ ᒥᐢᑕᐃ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓂᐃᐧᐤ ᑕᐱᐢᑯᐨ
ᐊᐊᐧ ᑲᐃᐟ ᐁ ᑫᓯᓇᑌᔪᐟᑕᒧᐠᑲᓯᐟ ᓭᓯᐢᓭ
ᐁᑭ ᐃᑌᐧᔪᐟ ᓂᑭᓭᒪᓂᑐᐅᐧᑯᓯᐢᓭᓂᐃᐧᐤ ᐁᑲ
ᐁ ᑭ ᐃᐧᓂᐢᓯᑕᐁᐧᔪᒪᐟ ᓭᓯᐢᓭ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ
ᐅᑯᓯᐢᓯᔪᐊᐧ ᐁᐅᐧᑯᒋ ᑯ ᐃᑌᐧᐟ ᑭᐃᐧᔭᑭᒧᐤ
ᑭᓯᐠ ᐁ ᑕᑕᑐᐱᑕᐠ ᐅᑕᔨᐃᐧᓂᐢᓭ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés contre le Saint Esprit.



La Résistance à la verité connue.

Jésus ayant affirmé qu'il était le Christ, le Fils de Dieu, Caïphe, le prince des prêtres déchira ses vêtements, disant: il a blasphémé! (Matth. XXVI. 64. 65.)

ᑯᑕᑲ ᒪᒋᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

ᒪᒋ ᐅᐟᑌᕽᒧᐃᐧ᙮

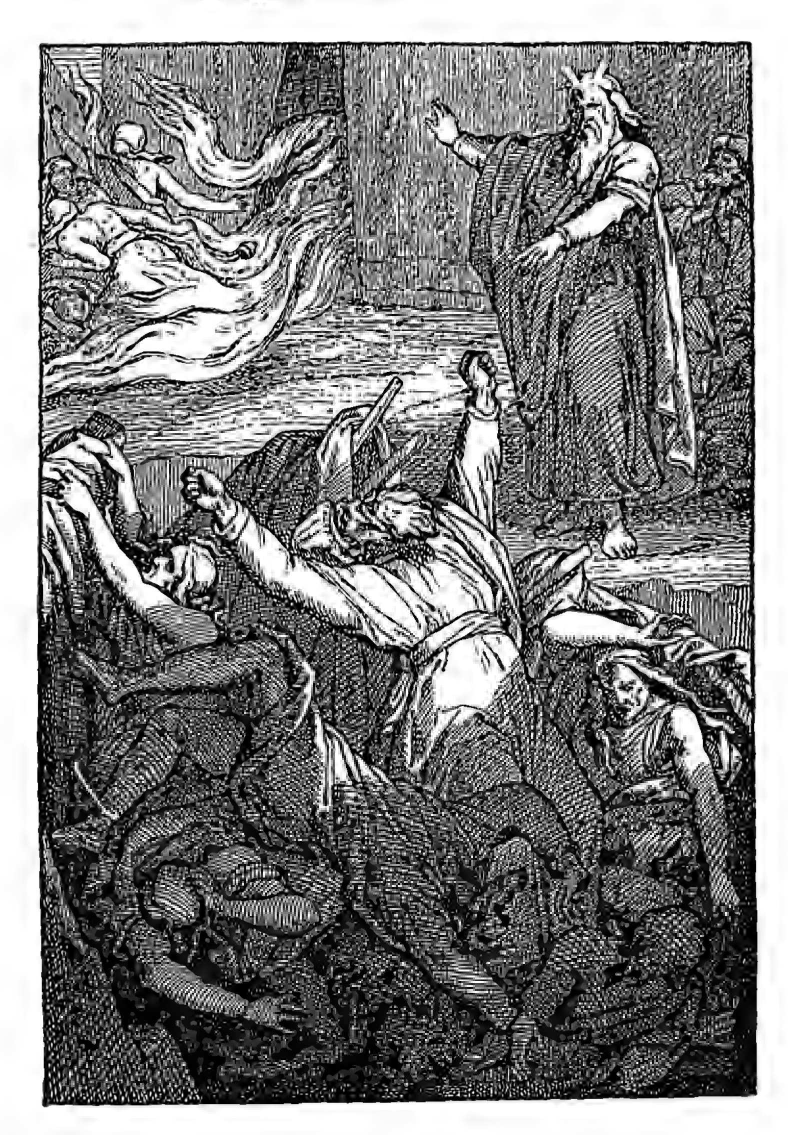
ᐊᐃᐧᔦᐠ ᐅᐟᑌᕽᒧᐤ ᐃᑕᐤ ᑲᐃᐧ ᑲᑫᐧ ᐊᕽ=
ᐊᐧᑫᕽᒧᑖᑕᐊᐧ, ᐃᐧᒐᕽᓯᕽƱᐊᐧ ᐅᓴᐠ ᑲ ᑎ=
ᐯᕽᒥᑯᐟ ᑲ ᐃᓯ ᒥᕽᑯᐃᐧᓯᐟ ᐊᐊᐧ ᑭᒋ ᑐᑕᐠ
Ʊᔦ ᒥᓇ ᑎƱᓯ ᒥᕽᑯᐃᐧᓯᐣ ᐃᑌᕽᐟᑕᐠ ᐁ=
ᑯᓯ ᒥᐢᑕᐃ ᐹᐢᑕᐅᐤ ᐅᑭᐢᑌᕽᒧᐃᐧᐣ ᐁ ᑐ=
ᑕᑯᐟ ᐊᐃᐧᔦᐠ ᐁ ᐅᐟᑌᕽᒪᐟ ᐃᐧᒐᕽᓯƱᐊᐧ ᓇ=
ᒪᐃᐧᔦ ᑭ ᐳƱᕽᒉᐤ ᑕᐠᑭ ᐁ ᐃᐧ ᑲᑫᐧ ᐸᐢ=
ᑭᔦᐊᐧ,

ᐅᒪ ᑲ ᐊᐧᐸᐟᑕᒥᐠ ᐁ ᓇᐢᐸᓯᓇᐃᑲᑌᐟ
ᐁᐅᐧᑯ ᑯᑎ ᐊᓯᒋ ᐅᐃᐧᒉᐊᐧᑲᓇ ᐁ ᑭ ᐅᐟ=
ᑌᕽᒪᒋᐠ ᒧᕽᓴ ᐁ ᑲᑫᐢᑭᒥᑯᑕᐤ ᑭ ᒪᑯ=
ᐃᑯᐃᐧᓯᐅ᙮ ᐊᑖᒪᐢᑲᒥᑯᐠ ᑫᑕᐟᑕᐁᐧᐤ ᐁᑕᐢ=
ᑭᐸᕽᕽᐠ ᑭƱᒋᐁᐧᐱƱᑯᐃᐧᓯᐅ᙮



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés contre le Saint Esprit.



La Jalousie spirituelle.

Aussitôt que *Moïse* eût cessé de parler, la terre se fendit sous les pieds *de Coré, Dathan, Abiron et Hon,* et, ouvrant ses abîmes, elle les engloutit avec leurs tentes et tout ce qui était à eux. (Nomb. XVI. 31. 32.)

ᑯᑕᑳ ᒪᕆ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᓇ

ᒪᕆ ᐊᑲᒉᔭᒧᐃᐧᐤ

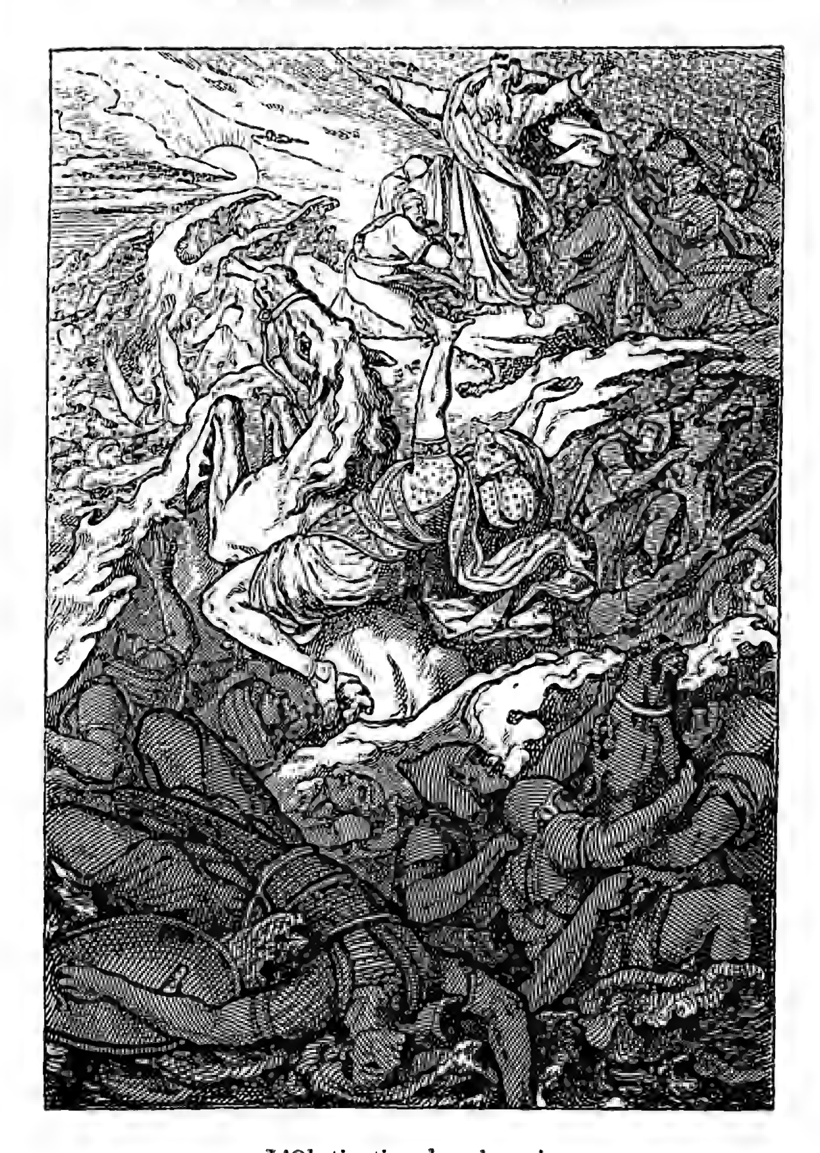
ᐊᐃᐧᔕᐠ ᐊᑕ ᐁ ᑭᐢᑫᔭᐟᑕᐠ ᐁ ᒪᕆ ᑐᑕᐠ ᐁᑯᓯ ᐊᕆ ᐱᑯ ᑲ ᐁᔭᑯᑫᐧᔭᒧᐟ ᐁ ᐱᒥᑎ=ᓴᐊᐠ ᐅᒪᕆᑕᐃᐧᐤ ᐁᐅᐧᑯ ᐅᒪ ᒪᕆ ᐊᑲᒉ=ᔭᒧᐃᐧᐤ

ᑕᐯᐧ ᒥᐢᑕᐃ ᑳᑫᐸᑎᓯᓇᓂᐃᐧᐤ ᐊᕆ ᐱᑯ ᑳ ᒪᕆᑐᑕᒥᐠ ᐁᑳ ᑳᐃᐧᑯᐢᑕᒥᐠ ᑭᓭᒪᓂ=ᑐ ᐅᑭᑕᐊᒪᑫᐃᐧᐤ ᒉᕆᐊᔭᐃᐧᔕᐤ ᑭᐢᑭᓯ ᑭ ᑎᐯᔭᒥᐁᐧᐠ ᐁᓯᐠᑭᒥᐢᐠ ᑭᕆ ᐯᓂᐟᑕᔕᐤ ᐁᑳᐧ ᕆ ᑭᐁᐧᑐᑕᐊᐧᐟ ᐁᑭᓯᓇᑌᔭᒥᓯᐊᐧᐟ ᐯᓂᒪᔕᔭᐠ ᕆᑫᒪ ᑫᑕᐟᑕᐁᐧ ᑭ ᑲ ᒪᑯᐃᐠ ᑕᐱᐢᑯ ᐅᒪ ᑳᓇᑳᐧᐠ ᐅᑕ ᐁ ᒪᓯᓇᐃᑳᑌᐠ ᐸᑐᐅ ᐊᑕ ᐁ ᑭᐢᑫᔭᐟᑕᐠ ᐁ ᒪᕆ ᑐᑕᐠ ᐁᔭᐁᐧᐠ ᐊᕆ ᐁᐱᒥ=ᑎᓴᐊᐧᐟ ᐃᐢᑌᐁᑎᓚᐃᐧᔭᓂᐊᐧ ᐁ ᐃᐧ ᑭᑎᒪᐊᐟ ᒪᑳ ᑭ ᓂᐢᑕᐸᐸᐊᐧᔭᑯᐃᐧᓯᐤ ᐊᓯᕆ ᐅ ᓯᒪ=ᑳᓂᐢᓯᒪ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés contre le Saint Esprit.



L'Obstination dans le mal.

Et les eaux retournèrent et couvrirent les chars et les cavaliers de toute l'armée de Pharaon, qui, en poursuivant Israël, étaient entrés dans la mer, et il n'en demeura pas un seul. (Exod. XIV. 28.)

ᑯᑕᑲ ᒪᒋ ᐸᐣᑕᐅᐃᐧᓇ

ᐃᐣᑫᐧᔦ- ᓇᒪᐅᑫᓱᓇᑌᔪᒥᓯᐃᐧ"
ᒥᐣᑕᐃ ᐊᔪᒪ› ᐅᒪ ᑫᓱᑎᐱ‘ ᐊᐃᐧᔦ‘ ᐁ
ᑎᐸᐃᓯ‘ ᐁ ᐅᓴᒣᔪ‘ᑕ‘ ᑫᑲᐧ+ ᐁᑯᓯ ᒪᓇ
ᐊᑎᑭ ᑫᑲᐧ+ ᒣᒋᑐᑕᑲᐧᐃᐧ ᓇᒪᐃᐧᔦ ᐃᐧ=
ᑫᓯᓇᑌᔪᒥᓯᐅ" ᒋ ᑲᐣᓯᐊᒪᑯᐃᐧᓯᑕ° ᐱ=
ᔪᐣ ᐁᑯᓯ ᐃᓯᑎᐱᐅ" ᐊᐅ ᐊᑎᑭ ᑲ=
ᑎᐸᐃᓯᒋ‘ ᒋᐣ ᐊᐊᐧ ᓯᑕ ᐃᐣᐱ ᐁᑭ ᒥ=
ᓯᐊ‘ ᓴᓯᐣᓴ ᓯᑕᐃᐧᔪᑎᐊᐧ ᐁ ᑭ ᐊᑕᐁᐧᐣ=
ᑕᒪᐊᐧ‘ ᒣᐧᐣᑕᐣ ᓇᓇᐸᐃᐧ ᐁ ᐅᓴᒣᔪ‘ᑕ‘ ᑭ=
ᑎᑕᐃᐧᑯᓴᐁᐧᐱᑎᓯ° ᐅ ᑭ ᑲᓇᑕᒧᑐᑕᐊᐧ‘ᑕ+
ᓴᓯᓴ ᐁᑯᓯ ᐅ ᑲ ᑭ ᑲᐣᓯᐊᒪᑯ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les péchés contre le Saint Esprit.



L'Impénitence finale.

Judas Iscariote, après avoir jeté dans le Temple l'argent *qu'il avait reçu des Princes des Prêtres,* s'en alla et se pendit. (Matth. XXVII. 5.)

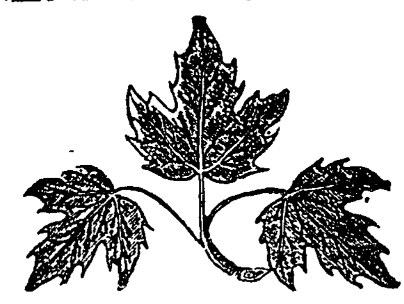
ᑭᒋ ᒥᔦ ᑐᑕᒧᐃᐧᓇ

ᒪᓂᑐᐃᐧᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔭᐟᑕᒧᐃᐧ?

ᑕᐯᐧ ᒥᐢᑕᐃ ᒥᐊᐧᓯᓂᔦ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᓴᒪᐠ ᑳ ᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔭᒪᐟ ᒥᓇ ᑲ ᑕᐯᐧᐟᑕᐊᐧᐟ ᑭᓴᒪᓂ= ᑐᐊᐧ ᑕᓂᓯ ᐃᓯ ᑲ ᓇᐠᑕᐯᐧᔭᐟᑕᒪᑯᐟ ᐊ= ᔭᓯᔭᓂᐤ ᓯᔅᑭᐊᐟ ᑭᓴᒪᓂᑐᐊᐧ ᒥᓇ ᑲ ᓱᐠ= ᑫᔭᒪᐟ ᓇᒪ ᑫᑲᐧ+ ᓇᑭᐢᑕᐠ ᒋ ᑲᑫᐧ ᐊᑕ= ᒥᐊᐟ ᓇᒪ ᑫᑲᐧ+ ᓴᑭᐟᑐᐁᐧᐤ ᐁᓯ ᓇᐢᑕᐁᐧ= ᔭᐟᑕᒪᑯᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᔭᓯᔭᓂᐤ ᓇᒪ ᓴᑫᐧᔭ= ᒨᑐᑕᐠ ᐊᑕ ᐁᔭᒪᓂᔭᐠ ᒋᑫᒪ ᒥᑐᓂ ᐁ ᑕᐯᐧᐅᐧᑫᔭᐟᑕᐠ

ᒋᐢᐟ ᐊᐊᐧ ᑭᒋ ᐁᐧᔭᐟᑕᐃᐧᒪᐤ ᐊᐱᓇᐠ ᐁᐧ ᑭᓯᐠᑭᒥᑯᐟ ᑭᓴᒪᓂᑐᐊᐧ ᑭᑕ ᐸᑭᑎᓇᓯ= ᐊᐧᑕᐟ ᐅᑯᓯᐢᓴ ᐁ ᐃᐧᐁᐧᐱᐢᑎᐢᑫᐟ ᑭ ᑭᑕᐊᒪᐠ· ᐅᑭᓯᑯᐊᐧ ᐁᑯᔭᑯᐠ ᐁᑳᐧ ᐊᐱᓇᐠ ᐁ ᑭᐢᑫ=

ᔭᒥᑯᐟ ᑭᓴᒪᓂᑐᐊᐧ ᐁ ᓴᑭᐊᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les vertus théologales.



La Foi.

C'est par la foi qu'Abraham, lorsque Dieu voulut le tenter, offrit Isaac et sacrifia son fils unique. (Hébr. XI. 17.)

ᑭᒋ ᒥᔦᐅᑕᒧᐃᐧᓇ

ᒪᑌᑐᐃᐧᒪᒥᓯᑐᑕᑫᐃᐧᐣ

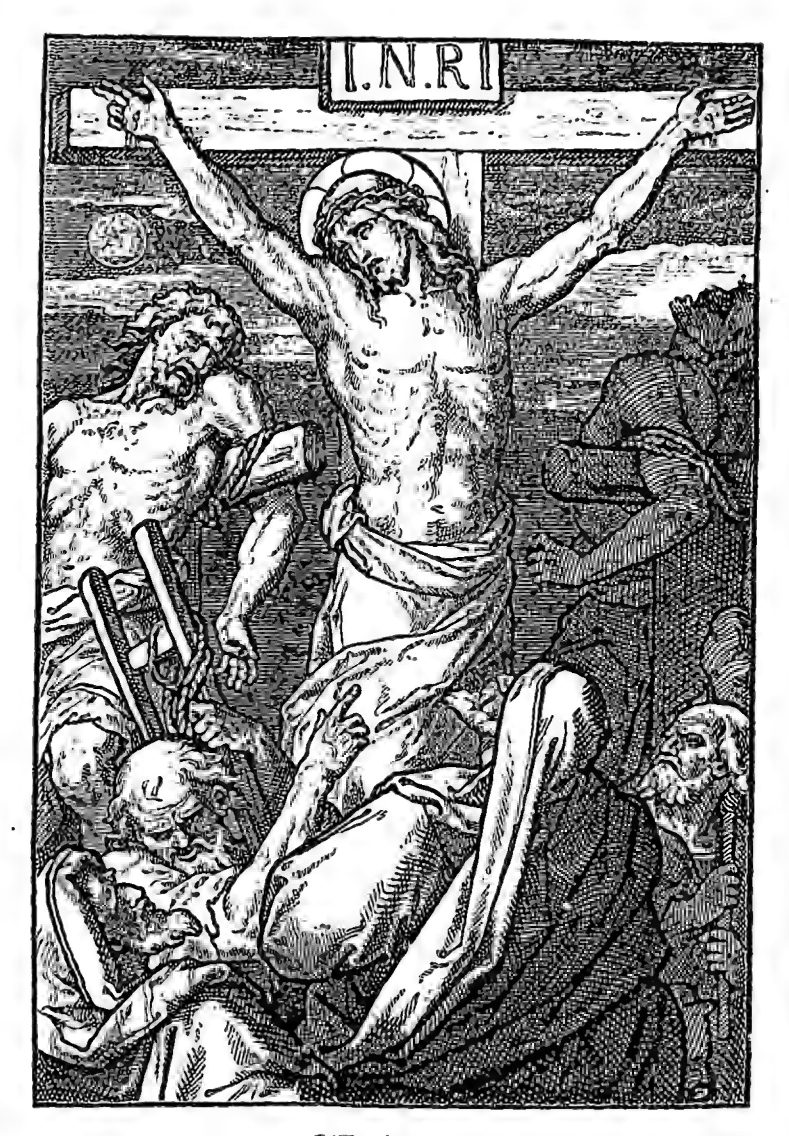
ᐊᐃᐧᔭᐠ ᐁᐢᐱᒍᒋᐃᐟ ᑎᔭᐯᐧᐅᐧᑫᔦᒪᐟ ᑭ=
ᓴᒪᑌᑐᐊᐧ ᓇᐢᐱᒋ ᑲᑭᑫ ᒪᒥᓯᑐᑕᐁᐧᐤ ᐁ=
ᐃᓯᑭᓴᐊᐧᑎᓯᔦᐟ ᑫᓇᐊᐧᐸᒥᒋ ᒥᓇ ᑭ ᑭᓴ=
ᒪᑌᑐᒥᓄᐤ ᓴᓱᐢ ᐁ ᐁᑲᐧᒧᐟ ᐊᔭᒥᐁᐊᐧᐟᑎᑯᐠ
ᐊᐁᐧᓇ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᓴᐊᐧᑎᓯᐤ ᑭᑕ ᑭ ᐃᑌ=
ᔦᒣᐤ ᑭᐢᐱᐣ ᑕᐯᐧ ᑭ ᑭᑌᐳᐢᑕᒪᑯᓄᐤ ᑕᑌᓯ
ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᐸ ᒪᒥᓯᑐᑕᐊᐧᓄᐤ ᑭᒋ ᑭᑎᒪ=
ᑫᔦᒥᑯᔭᐠ ᐁᐅᐧᑯᒋ ᑯ ᐃᓯ ᓄᑯᐟᑕᐟ ᐅᑭ=
ᐠᓴᐊᐧᑎᓯᐃᐧᐣ ᑭᑕ ᐊᑲᒣᔦᒧᐊᐧᔭᐠ ᑭᒋ ᐊᐢ=
ᐠᐯᔦᒧᑐᑕᐊᐧᔭᐠ

ᐯᔭᐠ ᐁᓯ ᑌᓯᒋᐠ ᐅᑭᒧᑎᐅᐧᐠ ᐅᑎᑕᐟᑕ+
ᐠᓴᓱᐢᓴ ᑭᐢᑭᓯᑐᑕᐃᐧᐠᑲᐣ ᐁᔦᑯᐠ ᐅᑎᐟᑕᒪ=
ᑌ ᑭ ᑎᐯᔦᒋᑫᐃᐧᑌᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les vertus théologales.



L'Espérance.

L'un des deux voleurs disait à Jésus : Souvenez-vous de moi, lorsque vous serez arrivé en votre royaume. (Luc XXIII. 42.)

ᒥᔦ ᑐᑕᒧᐃᐧᓇ

ᑭᓭᐊᐧᑎᓯᐃᐧᐣ

ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑕᐯᐧ ᐁ ᑭᓭᐊᐧᑎᓰᐟ ᓇᒪ ᐃᐧᑲ-
ᑭᓯᐊᐧᐃᐧᐠ ᐃᐧᒋᔦᓯᔦᓃᐊᐧ ᐊᑕ ᐁ ᒪᔦᑐᑕᑯᐟ
ᐊᒋ ᐃᐧ ᐊᔭᒥᐁᐦᑕᒪᐁᐧ᙮
ᐅᑕ ᐊᐧᐸᒥᐠ ᑭᒋᑕᐧ ᐁᑎᔭᐣ ᐁ ᓃᐸᐃᑯᐟ
ᓯᑕᐃᐧᔦᓃᐊᐧ ᒪᑲ ᐃᐧᔭ ᐁ ᐅᒋᑲᐧᓇᐱᐟ ᑭ
ᒥᓯ ᑌᐯᐧ᙮ ᐁ ᐃᑌᐧᐟ ᑌᐯᔦᒋᑫᔭᐣ ᐁᑲᐃᐧᔭᐟ
ᓇᐣᑐ ᐃᐧ ᐃᑌᔦᒥᐠ ᐅᑭ ᑲ ᐃᓯ ᐸᐦᑕᐅᒋᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les vertus théologales.



La Charité.

Et ils lapidaient Etienne, qui, s'étant mis à genoux, jeta un grand cri, disant: Seigneur, ne leur imputez point ce crime. (Act. VII. 58. 59.)

ᒥᔦ ᑐᑕᒪᐃᐧᓈ

ᑳᐧᔕᐦᐠ ᐃᔦᑏᓯᐠᑳᑖᒪᐃᐧᐦ

ᐊᐃᐧᔕᐠ ᒥᑐᑏ ᐁ ᑭᐦᑫᔦᐟᑕᐠ ᑕᑏᓯ ᑭᒋ ᐃᓯ ᑳᐧᔕᐦᐠ ᐃᔦᑏᓯᐠᑳᑕᐠ ᐅᑎᑕᒋᐅᐃᐧᐦ ᒥᐦ= ᐠᑕᐃ ᐊᐸᒋᐅᐦ ᐱᑯ ᐊᐃᐧᔕᐠ ᐁ ᒥᐧᔦᑯᐃᐧᓯᐟ ᑭᒋ ᑭ ᐊᔕᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᒥᔦ ᑫᑳᐧ+

ᑕᐃᐦᑯᐨ ᐊᐊᐧ ᓴᑯᐠ ᑲ ᑭ ᐃᓯ ᐃᔦᑏᓯ ᑲ- ᑭᑐᐠᑳᐊᐧᐟ ᐅᐦᑌᓴ ᐁᓴᐅᐊᐧ ᑭᐯ ᓈᑭᐦᑳᐠ ᐁ= ᑯᓯ ᐃᐧᔕ ᑭ ᐅᒋᑳᐧᓈᐱᐦᑕᐁᐦ ᐁ ᐅᒉᒥᑯᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les vertus cardinales.



La Prudence.

Jacob disait: J'adoucirai *Esaü* par les présents qui me précèdent, et après je le verrai. Et *voyant venir Esaü, il s'inclina* vers la terre par sept fois. Et Esaü, *courant* au devant de son frère, l'embrassa. (Gen. XXXII. 20. XXXIII. 3. 4.)

ᒥᔦ ᑐᑕᒧᐎᓇ

ᑿᔭᐢᑲᑎᓯᐎᐣ

ᒥᐢᑕᐃ ᐊᐸᑕᐠ ᐊᐎᔭᐠ ᐁ ᑿᔭᐢᑲᑎᓯᐟ
ᐅᓴᐠ ᐊᐎᔭᐠ ᐁ ᐃᑕᔨᐟ ᒋ ᐎᔭᓯᐍᐨ
ᐅᑕ ᑭ ᐚᐸᒪᓈᐦ ᓴᓴᒧᐠ ᐁ ᒥᔦᑯᐄᓯᐟ
ᑭᒋ ᐃᓯ ᒥᐢᑫᐋᔨᑕᐠ ᑕᑌ̇ᐃ ᐃᐢᑵᐘ ᑫᒋᓇ
ᐍᑲᐎᔦᑵ ᐊᑌᐃ ᐊᐘᓯᐢᓴ ᒪᑲ ᐊᐎᔭᐠ
ᐁᑲ ᒥᔕᒥᑐᑌᔦᒪᒋ ᑌᐯᔦᒋᑫᔦᐟ ᒥᒉᑖ°
ᓇᐢᐸ ᑭᑕ ᐎᔭᓯᐍᐦ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les vertus cardinales.



La Justice.

Tous les enfants d'Israël craignirent Salomon, voyant que la sagesse de Dieu était en lui pour rendre la justice. (III. Rois III. 28.)

ᒥᔭ ᑐᑕᒧᐄᓇ

ᓱᐦᑭᑌᐁᐃᐧᐤ

ᐊᐃᐧᔕᐦ ᐁ ᓱᐦᑭᑌᐁᐟ ᓇᒪ ᑫᑲᐧ+ ᓇᑭᐢᑕᐠ ᓇᒪ ᑫᑲᐧ+ ᑯᐢᑕᐠ ᑭᔕᐠ ᐊᑕ ᑭᓯ ᓂᐸᐃᐟ ᓇᒪᐃᐧᔕ ᑭᑕ ᑳᐢᑭᐊᐤ ᑭᓯ ᒪᔭ ᑐᑕᐦ

ᐅᑕ ᐊᐧᐸᒪᐤ ᐃᐢᑫᐧᐤ ᐁ ᓱᐦᑭᑌᐁᐟ ᐁ ᐊᑲ= ᒥᒪᐦ ᑌᐸᑯᐟ ᐅᑯᓯᐢᓴ ᓇᐊᐧ- ᑭᑕ ᐃᐧ ᓂᐸ= ᐃᑯᓯᔭᐟ ᐃᐢᐱᓯ ᑭᓯ ᒪᔭ ᑐᑕᒥᔭᐟ ᐱᔭᐢ- ᐃᐧᔕ ᒥᓇ ᐃᐢᑫᐧᔕ- ᐅᓯᓇᑕᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les vertus cardinales.



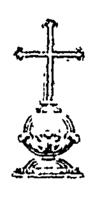
La Force.

Or, la mère *des Machabées*, voyant ses sept fils périr en un même jour, souffrait avec constance, à cause de l'espoir qu'elle avait en Dieu. (II. Mach. VII. 20.)

ᒥᔦ ᑐᑕᒧᐃᐧᓇ

ᒥᒋᒥᓂᓯᐃᐧᐤ ᒥᒋᓯᐃᐧᓂᐠ

ᑭᐢᑫᔦᐟᑕᑳᐧᐤ ᐊᑕ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁ ᑭ ᒥᔦ=
ᐧᑯᔦᐠ ᑕᐟᑐ ᑫᑳᐧᐩ ᑭᑕ ᐅᑕᐸᓂᐅᐠ ᒪᑲ ᐊᐢᑯᐤ
ᐊᑎᐟ ᑫᑳᐧᔦ ᓇᒪᐃᐧᔦ ᑭᑕ ᑭ ᒥᒋᓇᓂᐃᐧᐤ
ᐁ ᐅᒋ ᐸᐢᑕᐅᐠ ᐊᐊᐧ ᑕᓂᔕ8 ᐊᓯᒋ ᐅᐃᐧ=
ᓄᐊᐧᑳᓇ ᑭ ᑳᐢᑭᐟᑕᐤ ᐁᑲ ᑭᑕ ᒥᒋᒋᐠ ᐊ=
ᓂᐃ ᐃᐧᔦᐢᓴ ᑲ ᑭ ᐁᐧᐱᓇᓯᐊᐧᑕᒧᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

LES VERTUS CARDINALES.



La Tempérance.

Daniel dit à Malassar: Éprouvez, je vous prie, vos serviteurs durant dix jours, et qu'on ne nous donne que des légumes à manger et de l'eau à boire. (Dan. I. 11. 12.)

ᑭᓭᐊᐧᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᒥᓂᒥᒋᐠ ᐁᑲ ᑲᐧᔭᐢᐠ ᑲ ᑐᑕᑭᐠ

ᐁᑯᓯ ᐃᑌᐧᒪᑲᐣ ᒪᒉᑐᐃᐧᒪᓯᓇᐃᑲᐣ ᐊ= ᐃᐧᔭᐠ ᑲᐢᑭᑐᐊᐧᒋ ᐃᐧᒐᔨᓯᔨᒉᐊᐧ ᐅᑕᒐᑯ= ᔨᐊᐧ ᑲᐢᑭᐟᑕᒪᓯᐤ ᐃᐧᔭ ᑎᐱᔭᐁᐧ ᐅᑕᒐᑲᐧ

ᑭᐢᐱᐣ ᑭ ᐊᐧᐸᒪᐤ ᑭᒐᔨᓯᔨᒉᐤ ᒣᔨᑐᑕᑭ ᑭᔭᐠ ᓇᐢ ᒉᑕᐃᐧ ᑲᐧᔭᐢᐠ ᑲᑫᐢᑭᐠ ᒋ ᑲᑫᐧ ᒥᓂᒪᐟ

ᓇᑕᐣ ᐅᒉᔭᐣᑭᐢᑫᔨᐟᑕᒍᐃᑯᐃᐧᓯᐤ ᑭ ᓇᑌᐤ ᑕᐱᑕ ᐁ ᑭᑐᑕᐟ ᐁ ᑭ ᐃᓯ ᒪᔨᑐᑕᒥᔨᐟ ᑭᒋ ᒉᐸᐊᔨᐟ ᐅᒋᐊᐧ ᐊᐧᐊᐧ- ᐃᐧᐃᐧᔭ ᒋ ᐅᑎᓇ= ᒪᓯᔨᐟ ᑭ ᐃᑎᐠ ᑕᐱᑕ ᒥᐢᑕᐃ ᒉ ᒪᔨᑐ= ᑕᐊᐧᐤ ᑌᐯᔨᒋᑫᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde spirituelle.



Reprendre ceux qui font mal

Or, Nathan dit à David· Tu as fait périr par l'épée Urie et tu a pris pour femme sa femme. C'est pourquoi l'épée ne sortira jamais de ta maison, et David dit à Nathan: J'ai péché contre le Seigneur. (II. Rois XII. 7. 9. 10. 13.)

ᑭᓭᐊ·ᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃ·ᓇ

ᐁ ᑭᐢᑭᓇᐊᒪᒋᐠ ᐁᑲ ᐁ ᑭᐢᑫᕦᐟᑕᑲ·ᐤ ᒥᕦ ᑫᑲ·ᐩ

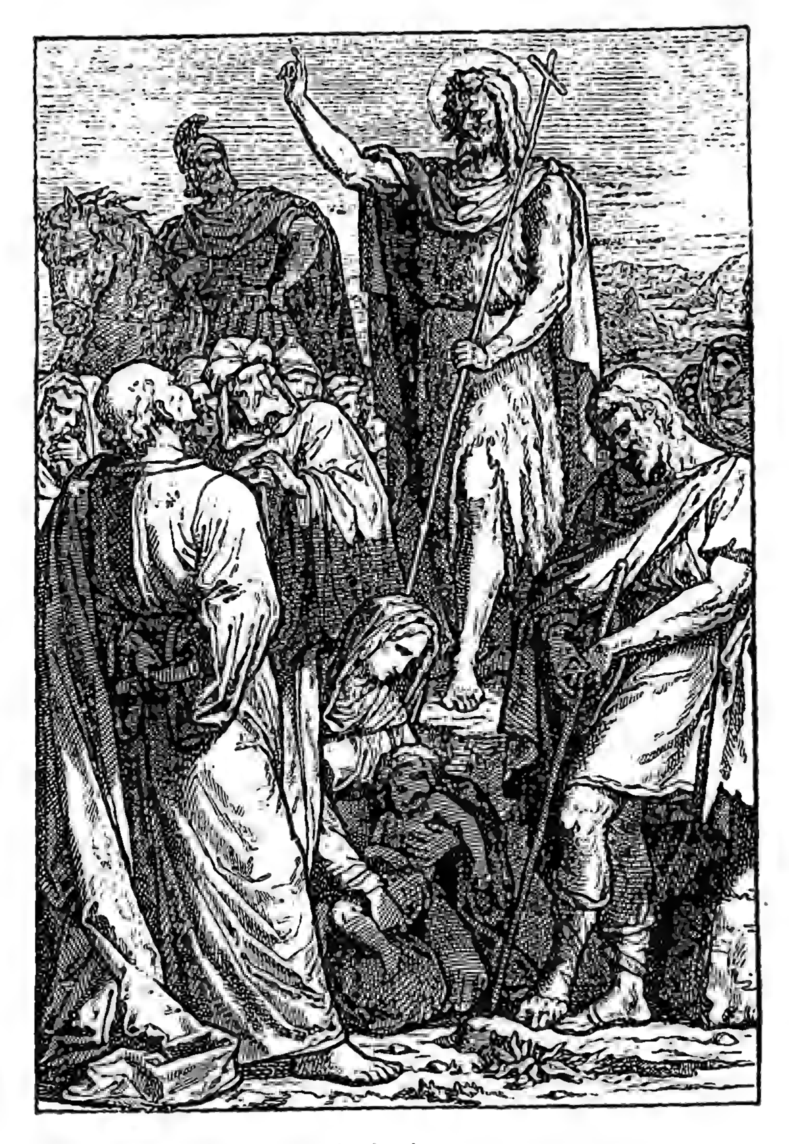
ᐊᐃ·ᓴᐠ ᓯᓴᑭᐊᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊ· ᒥᓇ ᐃ·=
ᒐᕧᓯᕦᓂᐊ· ᓇᒪ ᑫᑲ·ᐩ ᓇᑭᐢᑕᐦ ᒋ ᒥᕧ
ᑭᐢᑭᓇᐊᒪᑫᐟ ᑕᐯ· ᐁᐅ·ᑯ ᑭᒋ ᑭᓭᐊ·ᑎ=
ᓯᐃ·ᐣ ᑲ ᐊᑲᒣᕦᒧᐠ ᑭᑕ ᒥᕦ ᐃ·ᐟᑕᒪᑐᐠ ᓇ=
ᐊ·- ᐁᐅ·ᑯ ᐊᐸᑕᐣ ᐃᐢᐱᒋ ᐅᓭᐊ·ᓯᓂᓴ°

ᐅᑕ ᑭ ᐊ·ᐊᒪᓇ" ᓭᐣᐸᑎᐢ ᐁ ᑲᑫᐢᑭᒪᐟ ᓯᑯ=
ᑕᐃ·ᕦᓂᐊ· ᐁ ᑲᑫ·ᒋᒥᑯᐟ ᑕᓂᓯ ᑭᑕ ᐊ=
ᕦᐟᑎᕦᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde spirituelle.



Instruire les ignorants.

Saint Jean-Baptiste répond à la multitude, aux publicains et aux soldats qui l'interrogent, disant: Maître que ferons-nous? (Luc III. 10. 12. 14.)

ᑭᓭᐘᓂᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᒥᔑ ᑲᑫᐢᑭᒥᐍᐦ

ᑐᐱ ᐁ ᑭᐢᑫᔑᑕᐠ ᐁᑳᐧ ᑭᓯ ᓇᑲᑕᐢᑫᐠ ᓇᐧᑐᒣᐤ ᐅᑯᓯᐢᓴ ᒥᓇ ᑯᑕᑲ ᐅᑕᐊᐧᐢᓯᓯ= ᒥᐢᓴ ᐊᐧᐊᐧ-- ᑲᑭᔕᐤ ᐅᓯᐢᓯᒪ ᐁᑳᐧ ᐅᒥᓯ ᐃᑌᐤ ᓇᐧᑐᑕᐃᐧᐦ ᑯᐟᑕᐃᐧᐊᐧᐤ ᒥᔑ ᑳᐧᔕᐢᐦ ᐊᑐᐢᑲᐃᐧᐦ ᑌᐯᔑᒋᑫᐟ ᒥᓇ ᑕᐦᑭ ᓂᑕᐍᔑᐟ= ᑕᒧᐠ ᒋ ᑐᑕᒣᐠ ᑕᓂᓯ ᐃᓯ ᒣᐍᔑᑕᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde spirituelle.



Donner de bons conseils.

Or, à l'heure de sa mort il appela Tobie son fils et ses sept jeunes enfants, ses petits-fils, et il leur dit: Ecoutez donc votre père: Servez le Seigneur dans la vérité, et cherchez à faire ce qui lui plaît. (Tob. XIV. 5. 10.)

ᑭᓭᐊᐧᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᐊᔭᒥᐁᐦᑕᒪᑎᐠ ᐅ ᓂᐱᐅᐧᐠ

ᐁ ᐳᓇᐸᐟᑐᐠ ᐅᑕ ᐊᐦᑭᐠ ᓇᒪᐃᐧᔦ ᐁᐅᐧ= ᑯᒋ ᑭᒋ ᐊᐧᓂᑭᐦᑭᓯᑐᑕᒋᐠ ᐅ ᓂᐱᐅᐧᐠ ᐊ= ᔭᒥᐁᐦᑕᒪᐊᐧᐅᐧᐠ ᑭᑕ ᒥᔦ ᐱᐟᑯᐅᒋᐠ ᑭᐦᐱᑉ ᐁᔭᐊᐧᑫᐧ ᑲᐦᓯᓇᒪᑫᐃᐧᐦᑯᑌᐠ ᑕᐯᐧ ᐁᓴᓂ ᒥᐦᑕᐃ ᐊᐸᑕᑉ ᐊᐦᑲᐤ ᑲ ᐸᑭᑎᓂᒋᐠ ᓯᓂᔭᐅᐧᐠ ᐊᐳ ᐱᑐᐦ ᑫᑲᐧ+ ᐁ ᐊᑐᐦᑫᒧᐠ ᒋ ᐊᔭᒥᐁᐦ= ᑕᒪᒋᐠ ᓴᓴ+ ᑲ ᓇᑲᑎᑯᔭᑭᐠ

ᑲᔭᐦ ᐁᓴ ᓯᑕᐃᐧᔦᓂᓇᐠ ᐊᑎᐟ ᐁ ᑭ ᓂ= ᐸᐃᒥᐟ ᓇᑉᑐᐸᔦᐃᐧᓂᐠ ᓯᑕ ᐁᐧᑭᒪᐃᐧᐟ ᓯᓂ= ᔭᐊᐧ ᐁᑯᓯ ᑭ ᐃᓯᑎᓴᐁᐧᐤ ᒥᑕᑕᐟ ᓂᓯᓴᐟ ᑭᒋ ᒥᑕᑕᐟᑐ ᒥᑕᓇ ᓯᓂᔭᐊᐧ ᓴᑌᓴᑌᒥᐠ ᑭᑕ ᐊᔭᒥᐁᐦᑕᒪᒥᐟ ᐊᓂᐃ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde spirituelle.



Prier pour les vivants et les morts.

Et ils prièrent le Seigneur *afin* que le péché fût oublié . . . . Et après avoir fait une collecte, Judas envoya à Jérusalem douze mille drachmes d'argent, afin d'offrir un sacrifice pour le péché des morts. (II. Mach. XII. 42. 43.)

ᑭᓭᐊᐧᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᑳᑭᒋᐃᒋᐠ ᐊᓂᑭ ᑫᐢᑫᔨᐟᑕᑲᐧᐤ ᒥᓇ ᒥᔭᑐᒋᐠ

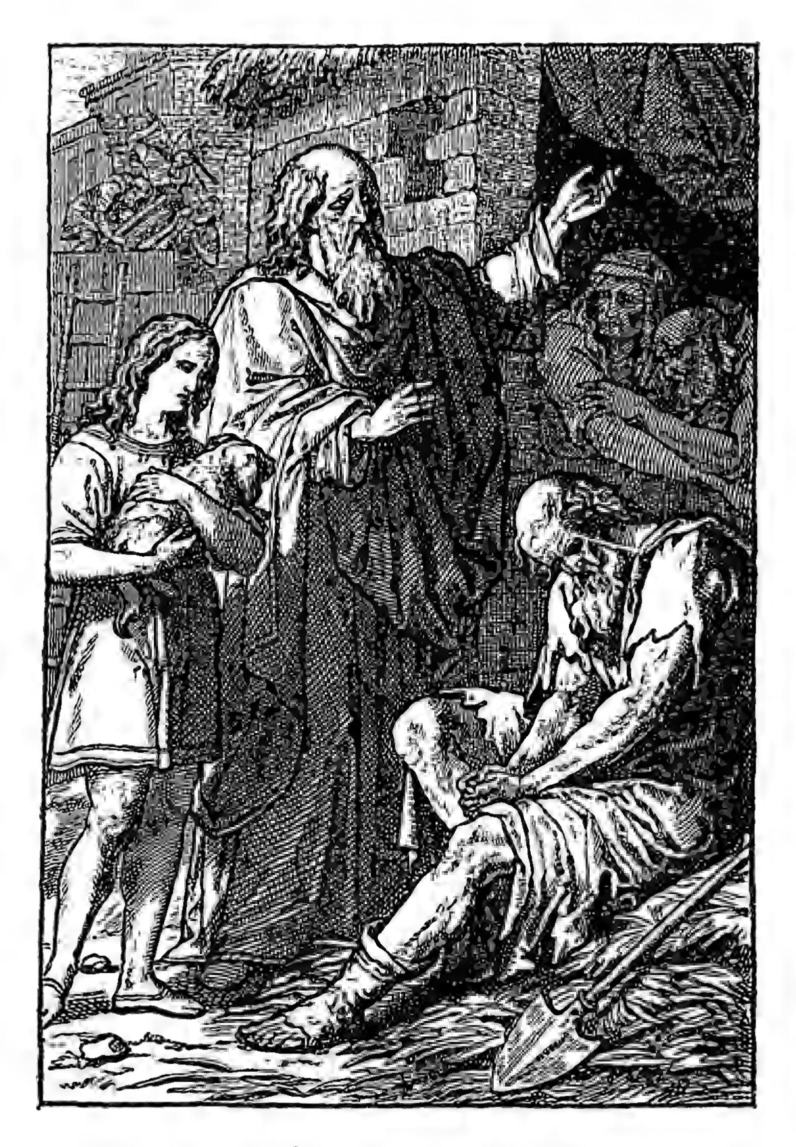
ᐁᐅᐧᑯ ᒥᓇ ᐯᔭᐠ ᑭᒋ ᑭᓭᐊᐧᑎᓯᐃᐧᐣ ᑲ ᓂᑕᐊᐧᐸᒥᒋᐠ ᐅᑲᐢᑫᔨᑕᒧᐧᐠ ᒋ ᓂᑕᐃᐧ ᑲ=ᑭᒋᐃᑕᐧᐤ ᓇᐣᑐ ᐁ ᒥᔨ ᐃᑎᒋᐠ ᑭᑕ ᐃᐧ ᐳ=ᓀᔨᐟᑕᑲᐧᐤ ᑭᔭ ᐊᓇᐨ ᑲ ᒥᔭᐊᐧᑕᒪᐣ ᓂᑕ=ᐊᐧᐸᑉ ᑲ ᒪᑐᐟ ᑲᑫᐧ ᒥᔨᓂᐢᑕᒋᐢᑲᐤ ᐁᑯᒋ ᒥᐢᑕᐃ ᑭ ᑲ ᒥᔨ ᑐᑌᐣ

ᐁᑕᐟᑕᐧᐤ ᑭᒋᑲᔨᐠ ᑐᐱ ᐅᑎᑐᑕ ᒋ ᓂᑕ=ᐊᐧᐸᒪᐟ ᐅᑐᑌᒪ ᑫᑎᒪᑭᒋᔨᐟ ᐁ ᒪᒥᔨ ᐃᑕᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde spirituelle.



Consoler les affligés.

Tobie allait tous les jours visiter ses parents et il les consolait. (Tob. I. 19.)

ᑭᓭᐊᐧᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁᑲ ᐁ ᐅᑎᔕᐁᐧᓯᐟᐊᐃᐧᔕᐠ ᐊᑕ ᓇᐢᐸ- ᐁ ᐃᑎᐟ
ᓇᐤᑐ ᑭᐠᑲᒥᑲᐃᐧᓴᑯ ᓇᐢᐸ- ᐁᑎᑲᐃᐧᓴᑯ
ᐁᑲᐃᐧᔕ ᐁᐅᐧᑯᒋ ᑭᓯᐁᐧᔑᐟᑕᒧᐠ ᓇᐊᐧ- ᒥᐢ=
ᑕᐃ ᑭᑎᒪᐃᓯᐤ ᐊᓇ ᑲ ᐃᓯ ᓇᐢᐸ- ᐃᑌᐧ″
ᑭᔕᐦ ᑭᐢᑭᓯᐠ ᑌᐯᔑᒋᑫᐟ ᑲ ᑭᐢᑫᔑᐟᑕᒪᐧ″
ᑲᑭᔕᐤ ᐊᐃᐧᔕ ᐅᑎᑌᔑᒋᑲᒥᔑᐤ

ᓯᐠ ᑭ ᐃᑎᐠ ᐃᐧᐊᐧ ᐁᓯᑲᑫᐸᑎᓯᐟᔕᐤ ᑭᔕᐦ
ᓂᑕᐊᐧ- ᓇᓇᐢᑯᐦ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᑲᐧ ᓂᐱ

ᓯᐠ ᐅᒥᓯ ᑭ ᐃᑌᐤ ᐃᐧᐊᐧ ᑕᐱᐢᑯ- ᐁᑲ
ᐁᔑᓂᓯᐟ ᐃᐢᑫᐧᐤ ᑭᑎᓯᐟᐱᑭᐢᑲᐧᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde spirituelle.



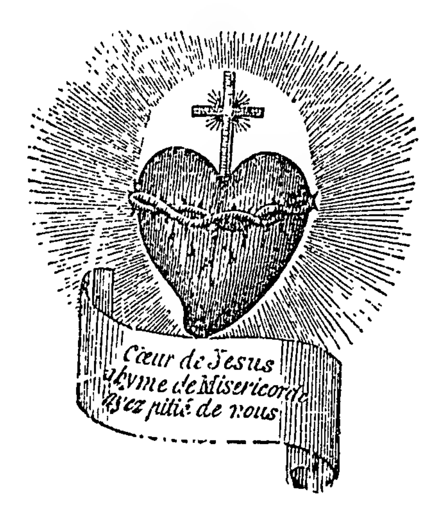
Supporter patiemment les injures.

La femme *de Job* lui dit: Vous demeurerez encore dans votre simplicité! bénissez Dieu et mourez. Job lui dit: Vous parlez comme une femme insensée. (Job II. 9. 10.)

ᑭᓭᐊᐧᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᐸᑭᑌᓂᐟᑕᒪᑎᐦ ᐊᓂᑭ ᒣᑎ ᑐᑕᑯᔦᑭᐦ ᒪᒪᐃᐧᔦᐣ ᓇᐯᐦᑲᓯᐃᐤ ᐊᐧᐣᑭᑕᐣᑲᒥᐦ ᐁ=ᐅᐧᑯ ᑭᐣᐱᐤ ᐊᐃᐧᔦᐦ ᐁ ᑳᐣᑭᐟᑕᐟ ᑭᑕ ᓴᑯᐟᑕᐟ ᐅ ᒪᑎᐱᒪᑎᓯᐃᐤ ᒥᓇ ᐁ ᑭ ᒥᑎᒥᓂᓯᐟ ᐁᑲ ᑭᑎ ᓇᐣᑳᐤ

ᐅᑕ ᑭ ᐊᐧᐸᒪᓈᐤ ᑕᐱᐟ ᐁ ᒥᐣᑳᐊᐧᐟ ᓴᐅᑯ ᐁ ᐯᔦᑯ ᓂᐸᓀᐟ ᒥᒉᐧᐤ ᑭ ᐃᐧ ᓂᐸᐃᐦ ᒥ=ᒉᐧᐤ ᑭ ᒪᓀ ᑐᑕᐦ ᐊᑕ ᐁᑳᐧ ᐁᐧᑕᓯᓂᓀᐤ ᑭᑎ ᓇᐣᑳᐤ ᒪᑲ ᒥᑎᒥᓂᓯᐤ ᐁ ᑭᐣᑭᓯᐟ ᑭ=ᓴᒪᓂᑐᐊᐧ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde spirituelle.



Pardonner de bon cœur à ses ennemis.

Et David dit à Abisaï: Ne tue pas *Saül,* car qui étendra sa main sur l'oint du Seigneur, et sera innocent? (I. Rois XXVI. 9.)

ᑭᓴᐊᐧᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᐊᓴᒥᒋᐠ ᓂᔦᑌᑲᑌᑕᐧᐤ

ᒥᐢᑕᐃ ᑲᐧᑕᑭᐟᑕᐃᐧᓂᐃᐧᐤ ᑲ ᓄᐟᑌᑲᑌᐠ ᐁ=
ᐧᑯᓯ ᓇᐢᐱ- ᑭᓴᐊᐧᑎᓯᐃᐧᓂᐃᐧᐤ ᑲ ᐊᓴᑫᐠ
ᐊᐃᐧᔭᐠ ᐁ ᑭᓴᐊᐧᑎᓯᐟ ᒥᓇ ᐁ ᒥᔦᑌᐁᐟ ᓇ=
ᒪᐃᐧᔭ ᑭᑕ ᑲᓇᐊᐧᐸᒣᐤ ᐃᐧᒐᔦᓯᔦᓂᐊᐧ ᓂ=
ᔦᐟᑌᑲᑌᔦᐟ ᐁᑲ ᒋ ᐊᐢᓴᒪᐟ ᑭᐢᐱᐣ ᑫᑲᐧ+
ᐊᔭᒋ

ᐯ ᐊᔭᐠ ᑭᒋᑭᓯᑯᐠ ᑭᔭᐊᐧᐤ ᑲ ᑭ ᐊᐢᓴ=
ᒥᔭᐠ ᐁ ᓄᐟᑌᑲᑌᔭᐣ

ᐁᓇ ᐅ ᑭᒋ ᓂᔭᐣᑭᐢᑫᔦᑕᒍᐃᑯᐃᐧᓯᐤ ᐊᐢ=
ᐧᓴᒥᐠ ᐯᔭᐠ ᒥᔦ ᒍᓯᐢᑫᐧᐊᐧ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde corporelle.



Donner à manger à ceux qui ont faim.

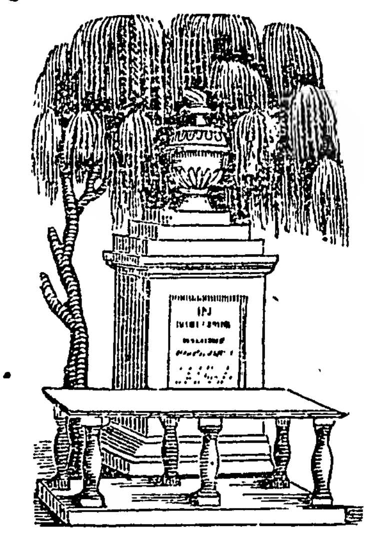
Elie dit à *une femme veuve de Sarephta :* Allez, et préparez pour moi, avec votre peu de farine, un petit pain cuit sous la cendre et apportez le moi, *et* cette femme fit ce qu'Elie lui avait dit. (III. Rois XVII. 13. 15.)

ᑭᓴᐋᐧᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᒥᓇᐃᒋᐠ ᓂᔦᐟᑌᔭᐸᑫᐧᒋᐠ

ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑫᑳᐧ+ ᐁ ᒥᔦ ᑐᑕᐋᐧᐟ ᐃᐧᒐᔦᓯ=
ᔦᓂᐋᐧ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑳᑕ ᐋᐧᓂᐟᑕᐤ ᐊᐳ ᐁ ᑕᐠ=
ᑭᑲᒥᔦᐠ ᓂᐱᐣ ᐁ ᒥᓇᐃᐟ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑭᓴᒪᓂ=
ᑐᐋᐧ ᐅᒋ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᑕ ᐋᐧᓂᐟᑕᐋᐧᐤ ᑭᑎ=
ᑯᓇᐤ ᑌᐯᔦᒋᑫᐟ

ᐊᑐᐣᑫᔭᑲᐤ ᐁᓇᔭᓴᐦ ᓇᑌᐤ ᓄᐯᑲᐊᐧ ᐁ
ᐃᑕᐟ ᒪᐟᑌ ᐃᐧ ᒥᓇᐃᐤ ᑭ ᑳᐧᐱᑲᑲᐤ ᐅᒋ
ᑭ ᐃᑎᐠ ᒥᓂᐠᑫᐧ ᓇᑭᒪᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde corporelle.



Donner à boire à ceux qui ont soif.

Et le serviteur *Eliézer* se présenta à *Rebecca*, et dit: Donnez-moi un peu d'eau à boire de votre vase. Elle répondit: Buvez, mon Seigneur. (Gen. XXIV. 17. 18.)

ᑭᓭᐘᑎᓯ ᑐᑕᑫᐎᓇ

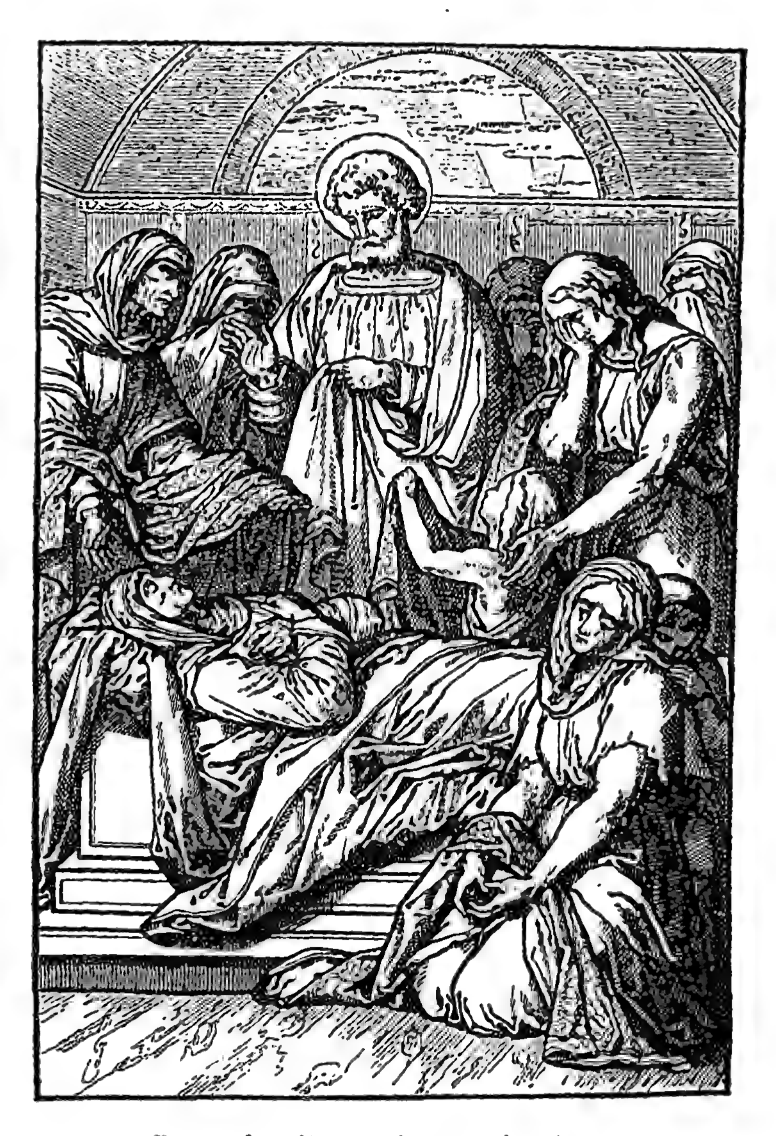
ᐁ ᐎᔦᐟᑕᐃᒋᐠ ᑲ ᒧᓴᐢᑲᐯᑘᐤ

ᐅᑖ ᑭ ᐚᐸᐟᑌᓂᒪᓈᐤ ᐯᔮᐠ ᒪᓯᐢᑫᐧᐤ ᑫᓭ=
ᐘᑎᓯᐟ ᐁ ᐱᒥᓯᐠ ᐁ ᓃᐱᐟ ᒪᐃᐧᐦᑲᑎᐠ ᐊᔮ=
ᓯᔮᓃᐚ ᑲ ᑭ ᐎᔦᑕᐘᐟ ᑭᒋᑖ ᐱᔦᙆ ᐁ ᐯ
ᐃᑐᑌᐟ ᐁ ᑭᑎᒪᑭᓇᑫᐟ ᒪᐎᒧᐢᑕᐍᐤ ᑭᓭ=
ᒪᓃᑐᐘ ᐁᑯᓯ ᐊᐱᓯᐢᓯᑯ ᐁᐆᑯᓃ ᒥᔮ=
ᒧᓯᐢᑫᐘ ᐁᔦᐱ- ᑭᒋ ᑭᓭᐘᑎᓯ ᑐᑕᑫᔮᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde corporelle.



Donner des vêtements à ceux qui sont nus.

Toutes les veuves s'assemblèrent autour de *Pierre*, pleurant et lui montrant les tuniques et les vêtements que Tabithe leur faisait. Et Pierre la leur rendit vivante.

(Act. IX. 39. 41.)

ᑭᓭᐘᑎᓯ ᑐᑕᑫᐏᓇ

ᐁ ᒥᔨ ᑐᑕᒋᐠ ᐱᑐᐢ ᐊᐢᑭᐠ ᐍᑐᐟᑌᑕᐧᐤ

ᒥᐢᑕᐃ ᒥᐘᓯᐣ ᑲ ᒥᔨ ᐱᐟᑐᑲᐃᒋᐠ ᐊᓂᑭ ᐱᑐᐢ ᐊᐢᑭᐠ ᑲ ᐸᐸᒪᑌᒋᐠ ᐁᑲ ᓇᐣᑐ ᐁ ᐅ= ᐏᑭᑕᐧᐤ ᐁᑯᑕ ᐅᒋ ᐊᐱᓇᐣ ᐁ ᒥᔨᑐᑕᐘᐟ ᓂᐢᑐ ᐊᔨᓯᔨᓂᐘ ᐁᑲ ᐁ ᓂᐢᓯᑕᐍᔨᒪᐟ ᑭ ᐏᐟᑕᒪᐠ ᐁ̄ ᐅᑭᓯᑯᐏᔨᐟ ᒪᑲ ᐁ ᐊᔨᓯᔨ= ᓂᐏᓇᑯᐅᔨᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde corporelle.



Exercer l'hospitalité envers les étrangers.

Ne négligez pas l'hospitalité; car par elle quelques uns, *comme Abraham*, ont reçu chez eux des anges sans les connaître. (Héb. XIII. 2.)

ᑭᔦᐊᐧᑎᓯ ᑐᑕ'ᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᓇᑕᒪᒋ' ᐊᓂᑭ ᑲ ᐊᐅᐧ'ᑲᑎᑕᐧᐤ

ᐊᐱᓇᐦ ᐁ ᑭ ᐯ'ᑕ' ᐅᐣᓯᒪ ᐊᓯᒋ ᑳᑭᔕᐤ ᐅᑕᔓᓯᔓᓂᒥᔓᐊᐧ ᐁ ᑭ ᐅᑎᓂᑯᔓ' ᒪᒋᐊᔓᓯᔓᓂᐊᐧ ᑭ ᐃᐧᓴᒣᐤ ᓂᐣᑕᐧᐤ ᒥᑕᑕᑐ ᒥᑕᓇ ᒥᑕᑕ' ᐊᔕᓇᐣᓂᐅᐧᓴ' ᐊᔓᐊᐧᐦ ᐅᑕᑐᐣᑫᔕᑲᓇ ᑭ ᐱᒥᑎᓴᐁᐧᐤ ᒪᒋ ᐊᔓᓯᔓᓂᐊᐧ ᐁᑯᓯ ᒥᐣᑕᐃ ᐁ ᑭ ᓴᑯ'ᑕᐧ' ᑭ ᐱ'ᑯᐁᐤ ᐅᐣᓯᒪ ᓵᑕ ᐊᓯᒋ ᐅᑕᐊᐧᐣᓯᒥᐣᓯᔓᐊᐧ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde corporelle.



Délivrer les captifs.

Or, quand *Abraham* apprit que son frère Lot était captif, il prit trois cent dix huit de ses serviteurs, et poursuivit les ennemis jusqu'à Dan, et il les frappa, et il ramena Lot, et ses femmes, et le peuple. (Gen. XIV. 14. 16.)

ᑭᓭᐘᑎᓯ ᑐᑕᑫᐏᓇ

ᐁ ᓂᑕᐘᐸᒥᒋᐠ ᐅᑕᐠᑯᓯᐅᐧᐠ

ᐅᑕ ᑭ ᐘᐸᒪᓇᐤ ᑭᒋᑕᐧ ᒪᒋ ᐁ ᑭᔨᑲ=
ᐘᐟ ᐁᓇᓭᐯᑕ ᐁ ᐊᐠᑯᓯᔨᐟ ᐁ ᑭ ᐅᑕᐘᓯ=
ᒥᐢᓯᔨᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᑕᐯᐧ ᐯᔭᐠ ᑭᒋ ᑭᓭᐘᑎ=
ᓯᐏᐣ ᐁ ᓂᑕᐘᐸᒥᑖᐤ ᑳ ᐏᐢᓴᑫᔨᐟᑕᑭᐠ ᐊ=
ᐏᔭᐠ ᐁᔭᐠᑯᓯᐟ ᑭᐢᐱᐣ ᑭᔨᑲᐘᐤ ᒥᓇ ᒥᔨ=
ᐃᑕᐤ ᒥᐢᑕᐃ ᓂᐢᑕᓭᔨᒪᐤ ᐁ ᐊᑲᒥᒥᐟ ᒋ ᓴ=
ᑭᐊᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐᐘ ᐊᑕ ᐁ ᑳᐧᑕᑭᐟᑕᐟ



DEVOIRS À PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde corporelle.



·Visiter les malades.

Marie demeura avec Elisabeth environ trois mois. Et le temps d'enfanter pour Elisabeth s'accomplit, et elle mit au monde un fils. (Luc I. 56. 57.)

ᖴᔭᐘᑎᓯ ᑐᑕᑫᐃᐧᓇ

ᐁ ᒥᔭ ᓇᐃᓃᒋᐠ ᐅᓃᐱᐅᐦ

ᓇᒪᐃᐧᔕ ᐱᑯ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᐦ ᑭᒋ ᒥᔭᑐ=
ᑕᒋᐠ ᒪᑲ ᒥᓇ ᐅᓃᐱᐅᐦ ᑭᑕ ᑭ ᒥᔭᑐᑕ=
ᐘᐅᐦ ᐁ ᓇᐃᓃᐟ ᐊᐃᐧᔕᐠ ᐱᑯᓇᑕ ᐃᑌ ᐁ
ᐱᒥᓯᐠ ᑕᐯᐧ ᒥᔭ ᑭᔭᐘᑎᓯᐃᐧᓃᐃᐧ°

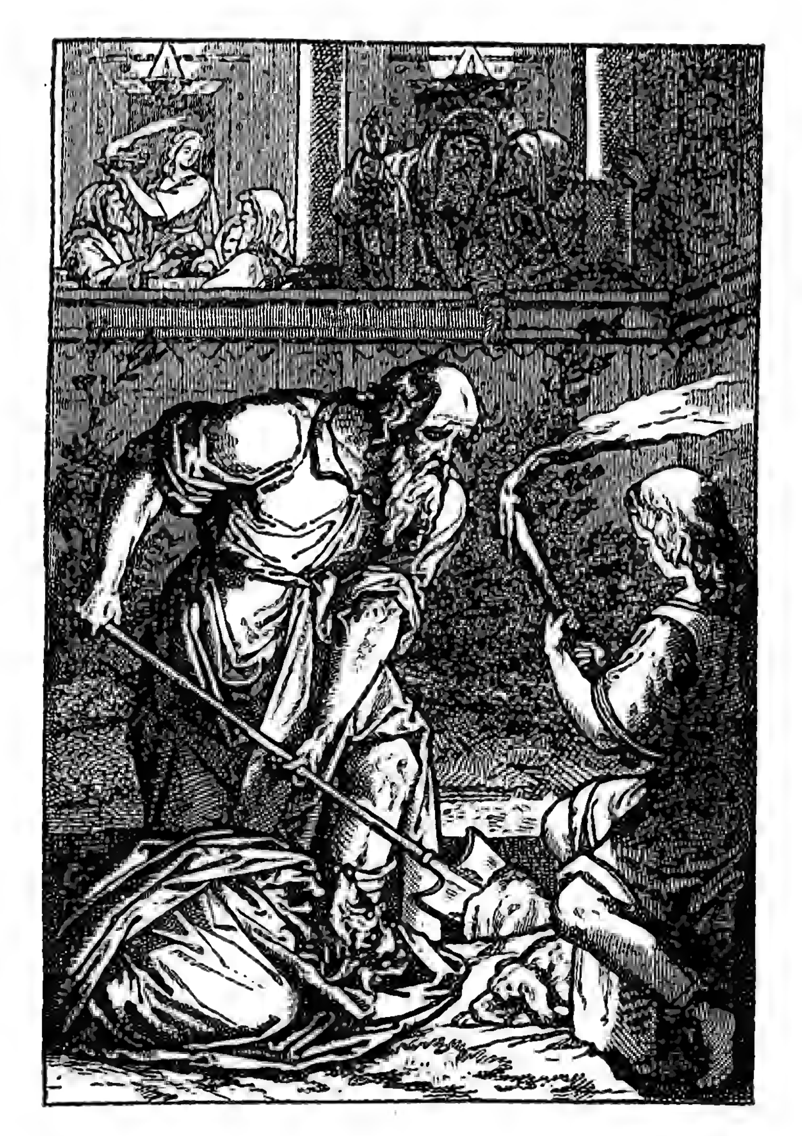
ᐊᐘ ᑐᐱ ᑲ ᐘᑎᐠᑫᐟ ᐁ ᒣᑳ ᑎᐱᐢᑳᔭᐠ
ᐅᑯᓯᐢᓴ ᐁᐘᐢᓴᓇᒪᑯᐟ ᐁ ᓇᐃᓇᐟ ᒪᓇ ᐅ=
ᐃᐧᑕᐢᑭᒪᑲᓇ ᐁ ᒪᒋᑭᒥᓇᑎᒥᐟ

ᐁᑯᓯ ᐁ ᑐᑕᐠ ᑭ ᓴᐍᔭᒥᐠ ᑌᐯᔭᒋᑫᔭᐟ
ᑳᐃᐧ ᑭ ᐘᐸᐟᑕᐠ ᒥᔕᐘᑕᒍᐃᐧ ᒥᓯᐍ ᐃᓯ
ᐁ ᒥᔭ ᒥᐢᑲᒪᓯᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les œuvres de miséricorde corporelle.



Ensevelir les morts.

Tobie, craignant plus Dieu que le Roi, emportait ceux qui avaient été tués, les cachait dans sa maison, et les ensevelissait au milieu de la nuit. (Tob. II. 9.)

ᒥᔭ ᓴᐍᔨᐟᑕᑯᓯᐏᓇ

ᒥᔨ ᓴᐍᔨᐟᑕᑯᓯᐅ·ᐟ ᐊᓃᑭ ᑫᑎᒪᑫᔨ=
ᒧᓯᐟ ᐁᑲ ᑲ ᑭᐢᑌᔨᒧᑕᐤ ᒋᑫᒪ ᑭᑕ ᐊ=
ᔭᐅ·ᐟ ᑭᒋ ᑭᓯᑯᐅ·ᑌᓇᐃ·ᐃ·ᐤ

ᑭᓴᒪᓃᑐ ᐊ·ᔦ ᐅᒋ ᑭᑕᐸᒣᐤ ᐅᑭᐢᑌ=
ᔨ.ᒧᐊ· ᒪᑲ ᑭᓯᐅ·ᐟ ᐅᒋ ᒥᐊ·ᐸᒣᐤ ᐊᓃᐃ.
ᐯᐍᔨᒥᓯᔨ'

ᐁᑯᓯ ᐅᑭᓯᑯ ᑭ ᐃᑌᐤ ᐅᑲᓇᐍᐱᓯᐢᑭ=
ᐍᐊ· ᐁᑲᐃ·ᔭ ᓴᑭᓯᐟ ᑭ ᐯ ᐊᒋᒧᐢᑕᑎᓇᐊ·ᐤ
ᐊᒋᒧᐃ·ᐤ ᒥᑫᐟ ᑫ ᐅᒋ ᒥᔭᐊ·ᑕᒥᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les béatitudes.



Bienheureux les pauvres d'esprit, parce que le royaume des cieux leur appartient.

Et l'Ange dit *aux Bergers:* Ne craignez point; car je vous annonce une nouvelle qui sera pour tout le peuple le sujet d'une grande joie. (Luc II. 10.)

ᒥᔦ ᓴᐍᔦᑖᑯᓯᐏᓇ

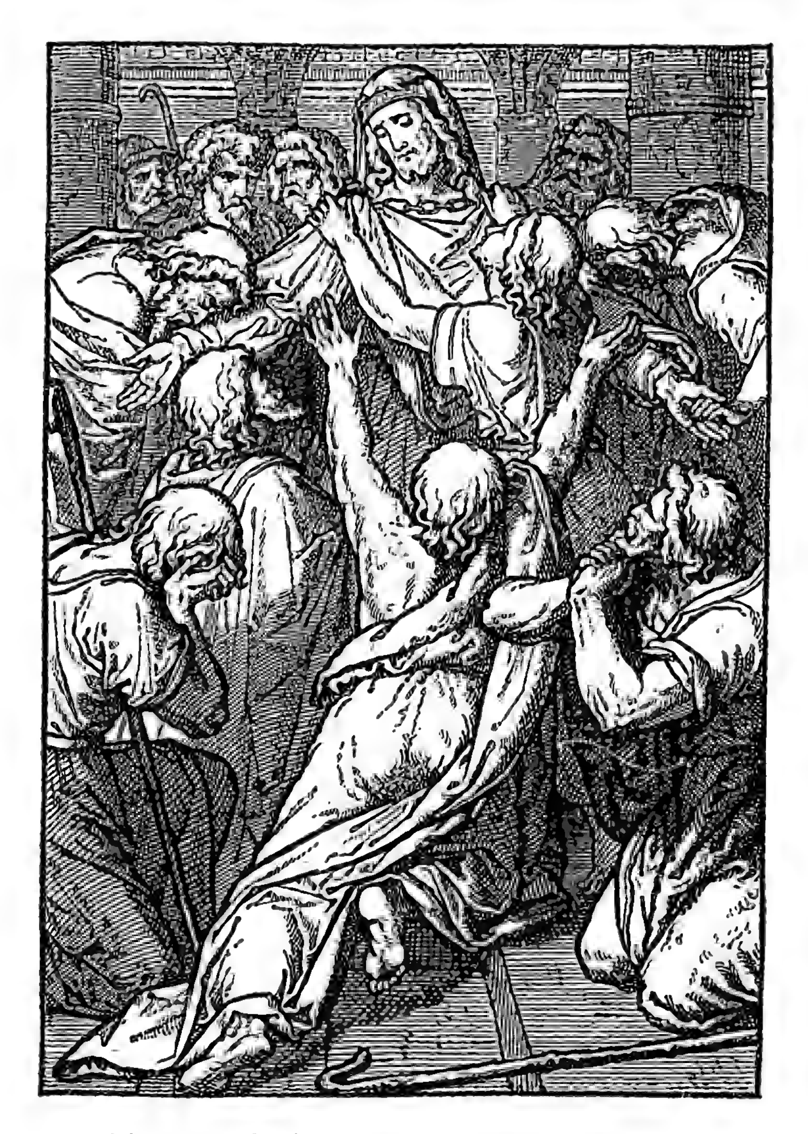
ᒥᔦ ᓴᐍᔦᑕᑯᓯᐆᐠ ᐊᓃᑭ ᑲ ᔦᐢᐱᓯᒋᐠ
ᒋᑫᒪ ᑭᑕ ᑎᐯᔦᑕᒧᐠ ᐊᐢᑭᐩ
ᐊᔦᓯᔦᓃᐤ ᑲ ᔦᐢᐱᓯᐟ ᑳᑭᔫ ᐊᐏᔭ ᓴ=
ᐧᑭᐃᐠ ᑕᐱᐢᑯᐨ ᐁ ᑎᐯᔦᑕᐠ ᐊᐢᑭᐩ ᒋᑫᒪ ᐁᑲ
ᑫᑳᐧᐩ ᐁ ᓴᑭᐟᑕᐧᐟ

ᓂᓴᐟ ᐧᐅᒥᓯ ᑭ ᐃᑌᐤ ᐅᒋᐘᒪ ᐅᑕ ᑭᓯ=
ᐘᐠ ᐯ ᓇᐣᓯᐠ ᐁᑯᓯ ᐃᐢᐱ ᑭᓯᐘᐠ ᐁ ᐊᔭᔦᐟ
ᑭ ᐃᓯ ᐱᑭᐢᑲᐧᑌᐤ ᓃᔭ ᓂᓴᐟ ᑭᒋᐘᒥᐘᐤ ᑲ
ᑭ ᐊᑕᐘᑫᓭᐠ ᐏᔭᐤ ᐁᑲᐏᔭ ᒪᑲ ᐊᐢᑕᓯᐠ
ᓇᒪ ᓇᐣᑐ ᑭᑎᑌᔦᒥᑎᓇᐘᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les béatitudes.



Bienheureux les doux parce qu'ils possèderont la terre.

Joseph leur dit avec douceur : Approchez-vous de moi. Et quand ils furent près de lui : Je suis, dit-il, Joseph, votre frère, que vous avez vendu pour l'Egypte ; ne craignez point. (Gen. XLV. 4. 5.)

ᒥᔪ ᓴᐁᐧᔨᐟᑕᑯᓯᐃᐧᓇ

ᒥᔪ ᓴᐁᐧᔨᐟᑕᑯᓯᐅᐦ ᒦᓯᑐᒋᐦ ᒋᑫᒪ
ᑭᑕ ᑳᑭᒋᐃᑯᐃᐧᓯᐅᐦ

ᐅᒥᓯ ᐃᑌᐧᒪᑳᐠ ᒪᓂᑐᐃᐧᒪᓯᓇᐃᑳᐠ ᓇ=ᐊᐧ- ᒥᐃᐧᓯᐠ ᒋ ᒪᑐᐠ ᐃᐢᐱᒋ ᑭᑕ ᐸᐦᐱᐠ ᐸᐦ=ᐱᐃᐧᓂᐠ ᒪᓈ ᒥᐢᑕᐃ ᐃᐟᑕᑯᐠ ᑭᐃᐢᑫᐧᐃᐧᐦ ᑳ ᑭᐟᑳᒪᐧᒋᓯᐠ ᓂᐟᑕ ᒪᒥᑐᓂᔨᒪᐤ ᑌᐯᔨᒋᑫᐟ

ᓴᓯᐢ ᑭ ᐃᑌᐤ ᒪᐟᑕᑌᓇ ᐃᐢᑫᐧ ᑕᓂᑭ ᑯ ᒪᑐᓭᐠ ᐁᑯᓯ ᐁ ᐃᐧᓭᐟ ᒥᓇ ᑭ ᐃᑌᐤ ᒪᒋ ᑭ ᑫᐧᐢᑭᑳᐸᐃᐧᔨᐊᐧ ᐁ ᐃᑎᑯᐟ ᓈᐟᐳᓂ ᐁ ᐃᐧ-ᐃᑌᐧᐦ ᓂ ᑎᐯᔨᒥᐁᐧᐦ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les béatitudes.



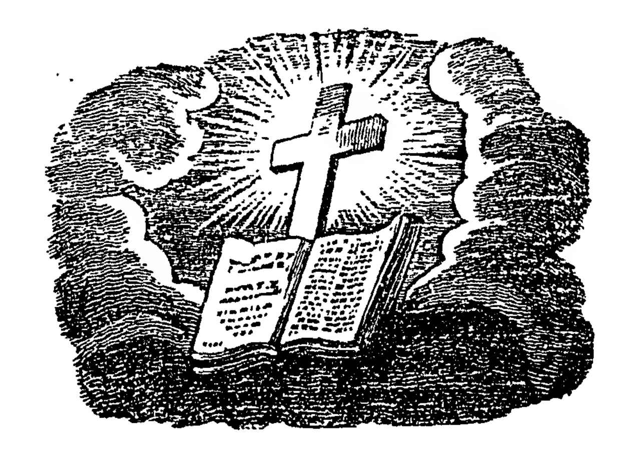
Bienheureux ceux qui pleurent, parce qu'ils seront consolés.

Jésus dit à *Marie-Madeleine:* Femme, pourquoi pleurez-vous? *Puis, l'appelant par son nom, il* lui dit: Marie. Elle se retourna et lui dit: Rabboni, ce qui signifie, mon maître. (Jean XX. 15. 16.)

ᒥᔖ ᓴᐍᔖᐟᑕᑯᓯᐎᓈ

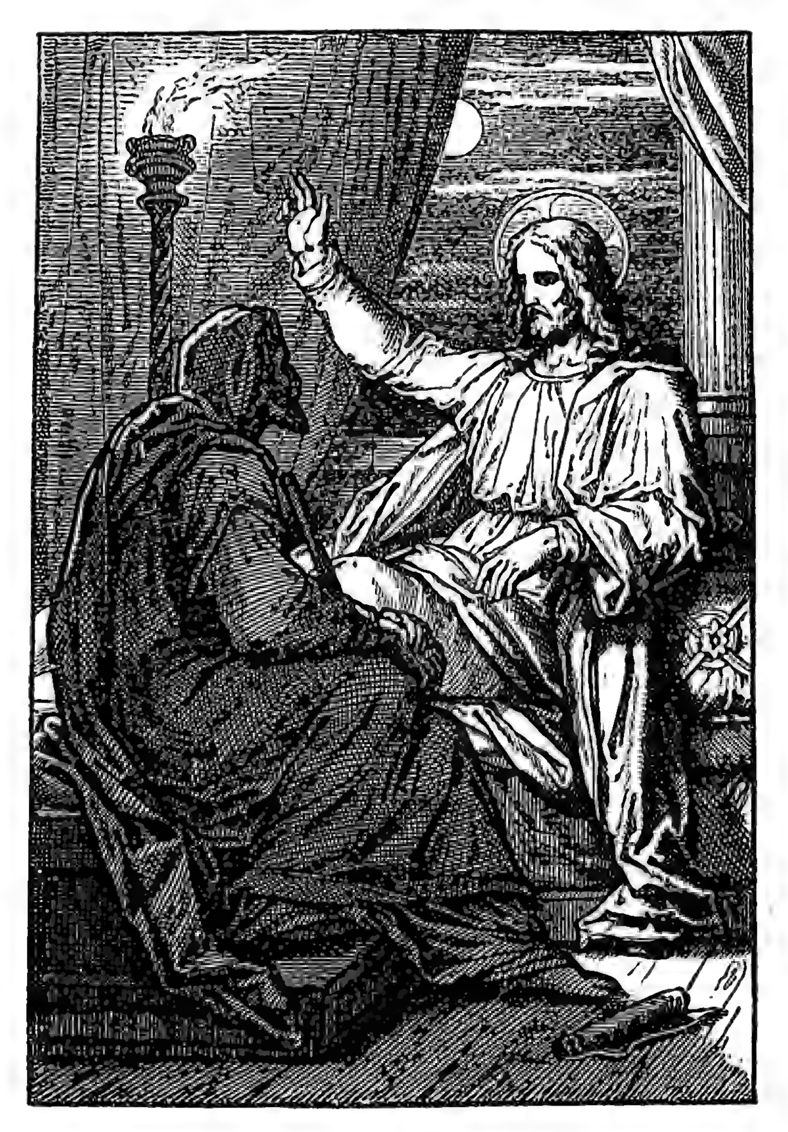
ᒥᔖ ᓴᐍᔖᐟᑕᑯᓯᐅᐦ ᐊᓃᑭ ᓃᔖᐟᑌᑲᑌ=
ᑐᑕᑭᐠ ᑳᐧᔐᐣᑲᑎᓯᐃᐧᐢ ᒥᓈ ᓃᔖᐟᑌᔐᐸᑫᐧ=
ᑐᑕᑳᐧᐢ ᐁᐅᐧᑯ ᒋᑫᒪ ᑭᑕ ᑌᐯᔖᐟᑕᒎᐃᑯ=
ᐃᐧᓯᐅᐦ

ᓃᑯᑎᐠ ᒥᑐᓃ ᐁ ᐃᐧ ᑭᐣᑫᔖᐟᑕᒪᐧᐟ ᓴᓯᐣᓴ
ᐅ ᑭᐣᑭᓊᐊᒪᑫᐃᐧᓃᔖᐤ ᑭ ᐯ ᓈᑌᐤ ᓃᐸᑎᐱᐣᐦ
ᒋ ᑭᐣᑭᓊᐊᒪᑯᓯᐟ, ᐁᑯᓯ ᑕᐯᐧ ᑭ ᐃᐧᐟᑕᒪᐠ
ᑳᐧᔐᐣᐦ ᓴᓯᐣᓴ ᑲᑭᔐᐤ ᑫᑳᐧ+



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les béatitudes.



Bienheureux ceux qui ont faim et soif de la justice, parce qu'ils seront rassasiés.

Nicodème, désirant connaître à fond la doctrine de Jésus, afin d'accomplir toute justice vient vers lui pendant la nuit. Jésus répond à toutes ses questions. (Jean III.)

ᒥᕒ ᓴᐁ·ᕒᐟᑕᑯᓯᐃ·ᓇ

ᒥᕒ ᓴᐁ·ᕒᐟᑕᑯᓯᐅ·· ᐊᓂᑭ ᓂᐟᑕᑭᑎᒪ=
ᑫᕒᒥᐁ·ᑎᐠ ᑎᑫᒪ ᐃ··ᑕᐊ·ᐤ ᑭᑕ ᑭᑎᒪᑫ=
ᕒᒥᑯᐃ·ᓯᐅ··

ᐊᔕᒥᐟᑕᓂᐃ·ᐤ ᒪᓂᑐᐃ·ᒪᓯᓇᐃᑲᓂᐠ ᐊ=
ᐃ·ᔕᐠ ᐁᓴ ᐁ· ᑭ ᑫᑲ- ᓂᐸᐃᑯᐟ ᒪᑎ ᐊᕒ=
ᓯᕒᓂᐊ· ᑯᓇᑕ ᐃᑌ ᐅᐱᒥᓯᓂ ᒣᐢᑲᓇᐠ
ᒥᒉᐟ ᐊᕒᓯᕒᓂᐊ· ᒥᔕᐢᑲᐠ ᐁᑲ ᐁ ᐱᓯᐢᑫ=
ᕒᒥᑯᐟ ᐱᕒᐢ ᐯᔕᐠ ᓴᒪᑎᑕᓂᐃ·ᕒᓂᐊ· ᑭ ᑭ=
ᑎᒪᑭᓇᐠ ᐁ ᑭᐁ·ᐟᑕᐃᑯᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les béatitudes.



Bienheureux les miséricordieux, parce qu'ils obtiendront miséricorde.

Lequel des trois, *du Prêtre*, *du Lévite*, *ou du Samaritain*, vous semble le prochain de celui qui tomba entre les mains des voleurs? Le Docteur dit: celui qui a usé de miséricorde envers lui. (Luc X. 36. 37.)

ᒥᔨ ᓴᐍᔨᐟᑕᑯᓯᐃᐧᓇ

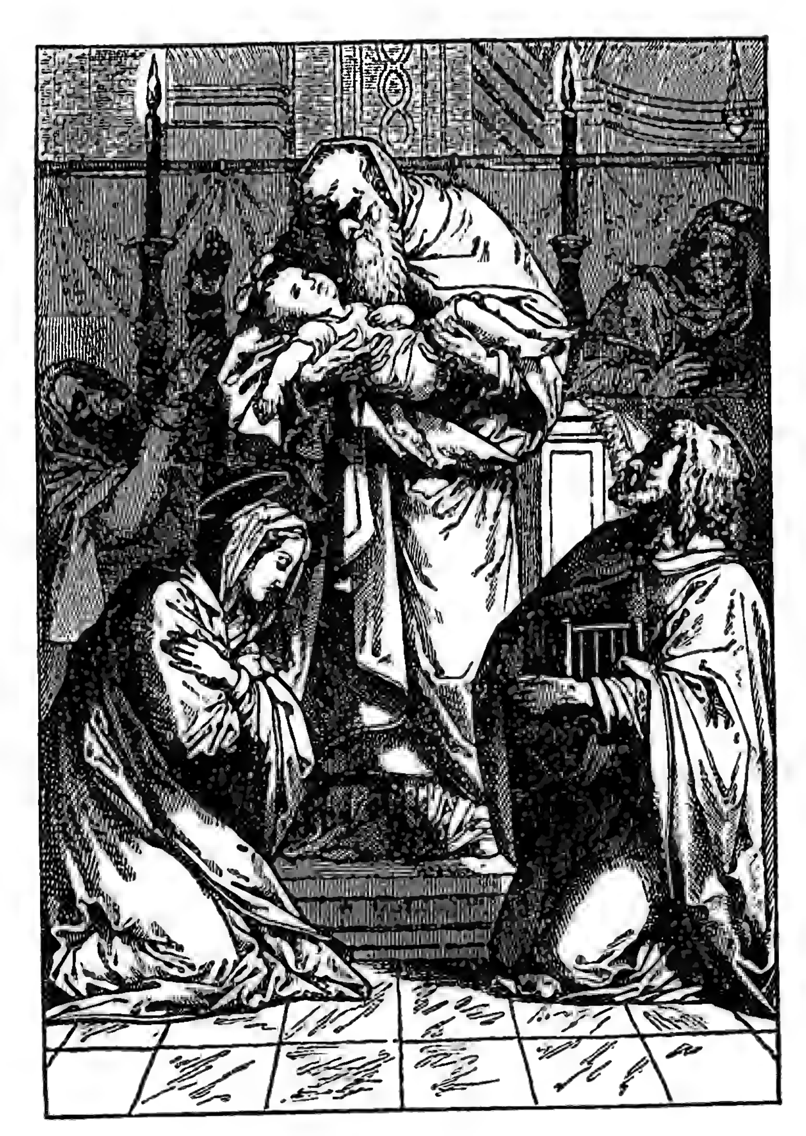
ᒥᔨ ᓴᐍᔨᐟᑕᑯᓯᐅᐧᐠ ᐸᓂᑭ ᑫᓇᒋᑌᐁᒋᐟ ᑭᑕ ᐊᐧᐸᒣᐅᐧᐠ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ

ᐅᑕ ᑭ ᐊᐧᐸᒪᑲᓄᐅᐧᐠ ᑫᓇᒋᑌᐁᐟ ᒪᒋ ᒥᓇ ᑭᒋᑕᐧ ᓱᓴᐟ ᐁ ᐯᓯᐟᐊᐧᒋᐠ ᒪᓂᑐᐊᐊᐧᓯᐢᓴ ᑌᐯᔨᒋᑫᐃᐧᑲᒥᑯᐠ ᐁᑯᑌ ᐅᑕᓭᔨ ᐯᓭᐠ ᑭᒋ ᑭᓭᔨᓂᐊᐧ ᒥᔨ ᑫᓇᒋᑌᐁᔨᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᑭᓭᔨᓂᐤ ᓯᒣᐅᐣ ᐁ ᐅᑎᓇᐟ ᒥᓇ ᐁ ᑕᑯᓇᐟ ᒪᓂᑐᐊᐊᐧᓯᐢᓴ ᐃᐢᐱᒋ ᒥᓭᐊᐧᑕᐠ ᑭ ᐃᑌᐤ ᑭᓭᐠ ᐁᑲᐧ ᐯᓭᐟᑎᐠ ᓂ ᑲ ᓂᐱᐣ ᓴᓴᐩ ᓂ ᑮ ᑲᓇᐊᐧᐸᒪᐤ ᐅᐱᒪᒋᐃᐁᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les béatitudes.



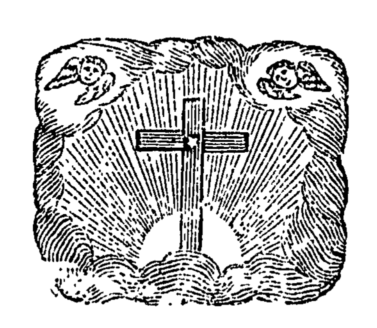
Bienheureux ceux qui ont le cœur pur, parce qu'ils verront Dieu.

Seigneur, *dit le vieillard Siméon,* laissez aller maintenant votre serviteur en paix selon votre parole : car mes yeux ont vu votre salut. (Luc II. 29. 30.)

ᒥᔦ ᓴᐁᐧᔦᐟᑕᑯᓯᐃᐧᓇ

ᒥᔦ ᓴᐁᐧᔦᐟᑕᑯᓯᐅᐧᐦ ᐅᑭᔭᒣᐃᐧᓯᐅᐧᐦ ᑭ= ᓴᒪᒉᑐ ᐅᑕᐊᐧᐣᓯᒥᐣᓴ ᑭᑕ ᐃᑕᐅᐧᐦ ᐊ= ᐃᐧᔭᐦ ᐁ ᑭᔭᒣᐃᐧᓯᐟ ᑕᐸᓯᐟᑕᐤ ᑭᐠᑲᑐᐃᐧᐦ ᒪᑎᑭᓯᐊᐧᐃᑐᐃᐧᐦ ᓇᐊᐧ- ᒥᐁᐧᔦᐟᑕᐠ ᑎ ᐊᐧ= ᒉᐟᑕᐟ ᑫᑲᐧᕀ ᐃᐣᐱᑎ ᑭᑕ ᑭᓯᐊᐧᑕᐧᐦ

ᐊᐱᓇᐦ ᑭ ᐃᑌᐤ ᓭᑕ ᒣᔭᐦᑲᐧᐠ ᐁᐟᑲᐃᐧᔭ ᑭ ᑲ ᐃᐧᑭᓯᐊᐧᐃᑐᓇᓂᐤ ᒥᓇ ᑭᑐᐣᑫᔭᑲ= ᒉᓂᐅᐧᐦ ᐁᑲᐃᐧᔭ ᑭᑕ ᐃᐧ ᒪᔦᐸᔦᐅᐧᐦ ᑎᑫᒪ ᑯᑎᐊᐧᒥᐟᑐᓇᓂᐤ



DEVOIRS A PRATIQUER.

LES BÉATITUDES.



Bienheureux les pacifiques, parce qu'ils seront appelés enfants de Dieu.

Abraham donc dit à Lot: Je vous prie qu'il n'y ait point de débat entre vous et moi ni entre vos pasteurs et les miens; car nous sommes frères. (Gen. XIII. 8.)

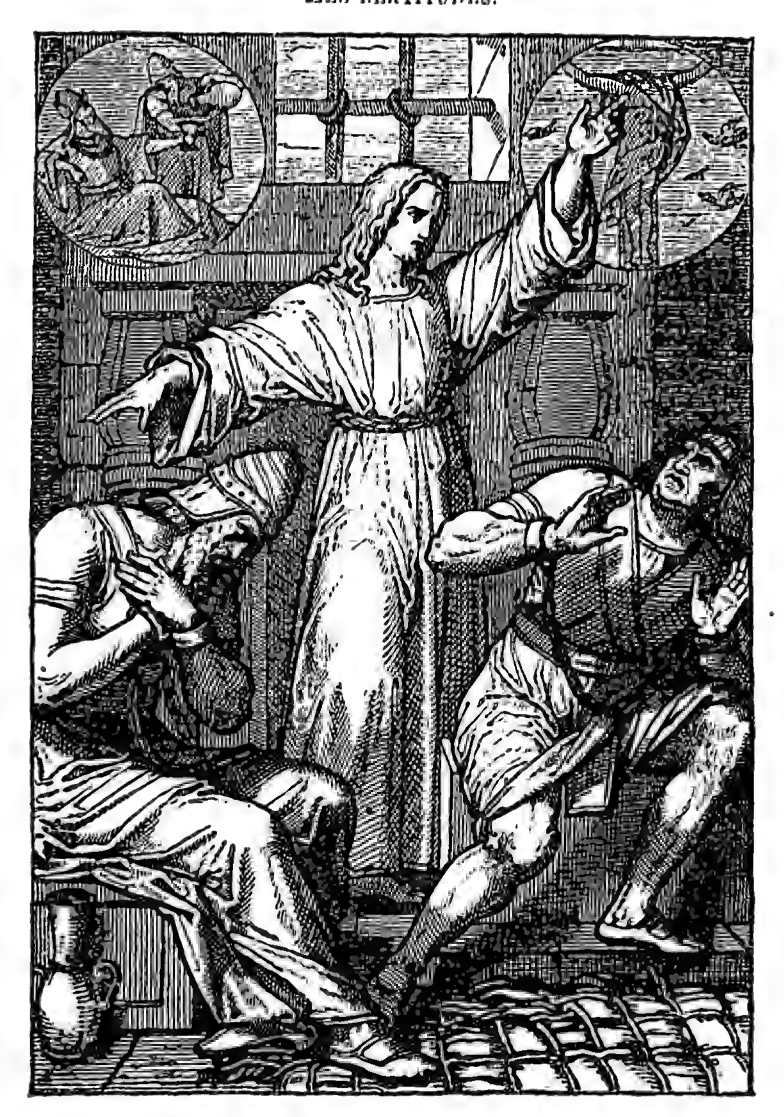
ᒥᔦ ᓴᐍᔦᐟᑕᑯᓯᐏᓇ

ᒥᔦ ᓴᐍᔦᐟᑕᑯᓯᐓᐠ ᐊᓂᑭ ᑲ ᑾᑕᑭᓇ=
ᑎᒋᐠ ᑾᔭᐢᑲᑎᓯᐏᒼ ᐅᒋ ᒋᑫᒪ ᑭᑕ ᐊᔭ=
ᐓᐠ ᑭᒋᑭᓯᑯᐓᑌᓇᐏᐏᒼ ᓯᓴᐟ ᐁ ᑭ ᑾ=
ᔭᐢᑵᔦᐟᑕᒧᐊᐟ ᐅ ᑭᒋᓯᑭᓂᐍᐘ ᐅᐸᐘᑕ=
ᒧᐏᓂᔦᐤ ᐅᒥᓯ ᐃᑌᐣ ᑭᐢᑭᓯᑐᑕᐏᐦᑲᒼ ᓂ
ᑭ ᐚᔭᓯ ᐅᑎᓂᑲᐏᒼ ᓂᑕᐢᑭᐠ ᐅᒋ ᐁᑯᓯ
ᐊᑕ ᐁᑲ ᓇᒼᑐ ᐁ ᒪᔦ ᑐᑕᒪᒼ ᓂ ᑭ ᐯᒋ=
ᐍᐱᓂᑲᐏᒼ ᐅᒪ ᑭᐟᐸᐃᑲᓯᐏᑲᒥᑯᐠ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les béatitudes.



Bienheureux ceux qui souffrent persécution pour la justice, parce que le royaume des cieux est à eux.

Après avoir expliqué le songe du grand échanson, Joseph lui dit: Souvenez-vous de moi; car j'ai été enlevé furtivement de la terre des Hébreux, et, quoique innocent, on m'a jeté dans cette obscure prison. (Gen. XL. 14. 15.)

ᒪᓀᑐᐏᓯᑭᐢᑫᒧᐏᓇ

ᓇᓇᐃᐟᑕᒧᐃ·›

ᓴᓯᐣ ᐁ ᑭ ᑭᐍᐏᒉᐘᐟ ᑭᒋᑘ ᒪᒋᐘ ᒥᓇ ᓯᓴᐸ ᑭ ᐯ ᐃᑐᑌᐓᐟ ᓇᓴᒋᑎᐟ ᐁᑯᓯ ᐅ ᓇᓇᐃᐟᑕᐘᐟᑕ+

ᐁᑯᑕ ᐏ ᑭᐣᑫᔦᐟᑕᒧᐟ ᐁᓯ ᒥᐘᓯᐟ ᓇ= ᓇᐃᐟᑕᒧᐃ·›



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les conseils évangéliques.



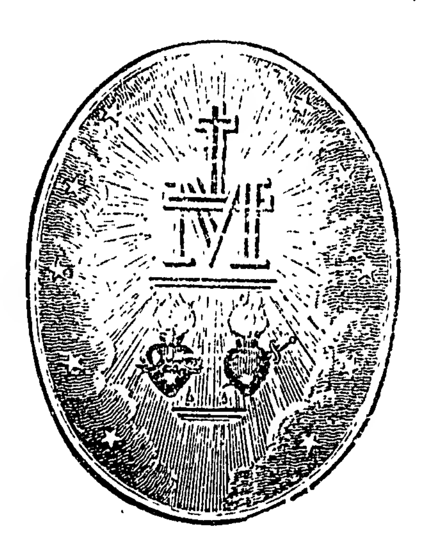
L'Obéissance.

Jésus descendit avec *Marie et Joseph*, et il vint à Nazareth, et il leur était soumis.
(Luc II. 51.)

ᒪᓂᑐᐃᐧᓯᑭᐟᑫᒪᐃᐧᓇ

ᓴᐟᑫ ᑭᐧᑕᒪᐃᐧᐤ

ᐅᐢᑳ- ᑳ ᑭᒋ ᐊᔭᒥᐊᐧᐟ ᑕᐟᑐ ᐊᓂᑭ ᑌ=
ᐯᔭᐟᑕᑳᐤ ᓂᐟᑕᐃᐧᑭᒋᑳᓇ ᒥᓇ ᐊᐧᐢᑳᐃᑳᓇ
ᐅᑕᑕᐋᐧᑳᐟᑕᐋᐧᐤ ᐁᑯᓯ ᐅ ᒥᔭᐟᑕᐋᐧᐤ ᓯᓂ=
ᔭᐋᐧ ᓂᐢᑕᐠ ᑭᒋ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔭᓂᐋᐧ ᐁᑳᐧ
ᒪᑎᓇᒪᑐᓇᓂᐃᐧᐸᐤ ᐁᔭᑯᐟ ᐁ ᐃᓯ ᑮᐧᑕᒪᐟ



DEVOIRS A PRATIQUER.

LES CONSEILS ÉVANGÉLIQUES.



La Pauvreté.

Tous ceux qui possédaient des champs ou des maisons les vendaient *et en déposaient prix* aux pieds des apôtres, et on le distribuait à chacun selon qu'il en avait besoin.
(Act. IV. 34. 35.

ᒪᓂᑐᐎᓯᑭᐠᑫᒧᐎᓇ

ᑲᓇᒋᐅᐎ ᑲᓇᐌᔭᒥᓯᐎᐦ

ᐊᐎᔕᐠ ᑲ ᑌᐯᔭᒧᐟ ᐅᑌᐎᐠ ᐁᑲ ᐊᔭᓯ=
ᔭᓂᐘ ᒋ ᐎᒣᐘᐦ ᒪᑲ ᑭᔦᒪᓂᑐᐘ ᓇᔕᐢᑐᐣ
ᑲ ᐎ ᐸᑭᑎᓇᒪᐘᐦ ᐎᔕᐤ ᐁᐓᑯ ᐯᔕᐠ ᒥᐢ=
ᑕᐃ ᑭᒋ ᑐᑕᒧᐎᐦ

ᒪᒋ ᐁᑫᐧᔕᐠ ᐁ ᓂᐢᑐ ᐱᐳᓃᐦ ᑭ ᐃᑐᑌᐤ
ᑌᐯᔭᒋᑫᐎᑲᒥᑯᐠ ᐁᑯᓯ ᐁᑯᑌ ᑭ ᐊᐢᓯᑕᐨ
ᐁ ᐸᑭᑎᓇᒪᐘᐦ ᑭᔦᒪᓂᑐᐘ ᐎᔕᐤ ᐁᑲ
ᐎᐦᑳᐣ ᑭᒋ ᐎᒣᐘᐦ ᓇᐯᐘ



DEVOIRS A PRATIQUER.

Les conseils évangéliques.



La Chasteté.

Marie, à l'âge de trois ans, se présente au Temple pour y consacrer sa virginité au Seigneur. (Voir la note b. page IV. de la Préface.)

ᒪᓂᑐᐃ ᓂᓯᐢᑲᒪᑫᐃᐧᐣ

ᐊᐃᐧᔕᐠ ᐁ ᓂᓯᐢᑲᒪᑕᐠ ᑕᓂᓯ ᐁᑌᔨᒥᑯ=
ᐃᐧᓯᐟ ᐁᑯᓯ ᓭᒪᐠ ᑲ ᒥᔭ ᐱᒥᑎᓴᐊᐠ
ᓯᐦ ᐁ ᓂᒋᐸᔭᐟ ᐯᐟᑕᐠ ᐁ ᐃᑌᐃᐧᐣ ᐃᐢᐱᒥᐠ
ᐅᒋ ᑕᓂᑭ ᑯ ᓇᑎᓂᔕᐣ ᓂᔕ ᓭᓯᐢ
ᐁ ᓭᑭᓯᐟ ᒥᓇ ᐁ ᓇᓇᒥᐸᔭᐟ ᑭ ᐃᑗᐸᔭ
ᑌᐯᔨᒋᑫᔕᐣ ᑕᓂᓯ ᐃᓯ ᓂᑕᐍᔨᐟᑕᒪᐣ ᑭᑕ
ᐊᔭᐟᑎᔕᐣ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

La grace.



La Coopération à la grâce.

Saul, tombant à terre, entendit une voix qui lui dit: Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu? . . . Je suis Jésus. Tremblant et effrayé il dit: Seigneur, que voulez-vous que je fasse? (Act. IX. 4. 6.)

ᒪᓀᑐᐃᐧᓀᓯᐠᑳᒪᑫᐃᐧᐣ



ᐁ ᓇᑭᐢᑎᒥᐠ ᒪᓀᑐᐃᐧᓀᓯᐠᑳᒪᑫᐃᐧᐣ

ᐊᔪᓯᔪᓀᐤ ᐊᑕ ᐁ ᑭᐢᑫᔪᐟᑕᐠ ᐁ ᒪᒋᑐᑕᐠ ᐁᑯᓯ ᐁᔪᐁᐧᐠ ᐊᒋᐱᑯ ᑲ ᑐᑕᐠ ᐁᐅᐧᑯ ᑕᐯᐧ ᓇᑭᐢᑕᐨ ᑲ ᐃᐧ ᒪᒥᑐᓀᔪᐟᑕᒧᐃᑯᐃᐧᓯᐟ

ᑕᐱᐢᑯᐨ ᐊᐊᐧ ᓯᑕ ᑲ ᐊᑎ ᓇᑕᐟ ᓴᓯᐢᓴ ᐁ ᐃᐧ ᒥᓯᐊᐟ ᑭ ᐊᐧᔕᓯ ᐃᑌᐤ ᑭᑕᑕᒥᐢᑲᑎᐣ ᓇᑭᒪᐨ ᐁᑯᓯ ᑭ ᐅᑎᒉᐤ ᑭ ᐃᑎᐠ ᓴᓯᐢᓴ ᓀᒋᐊᐧ ᑕᓀᑭ ᑯ ᐯ ᐃᓯ ᐃᑐᐟᑌᔕᐣ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

La grace.



La Résistance à la grâce.

Judas, s'approchant de Jésus, dit : Je vous salue, Maître Et il le baisa Jésus lui dit : Ami, pourquoi êtes-vous venu? (Matth. XXVI. 49. 50.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᓇ

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓯᑲᒋᑲᓯᐃᐧᐣ

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓯᑲᒋᑲᓯᐃᐧᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᐅᒪ ᐊ= ᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᐣ ᑯ ᑲᐢᓯᓇᒪᑯᐃᐧᓯᔭᐠ ᐸᐢᑕᐅᐃᐧᐣ ᑲ ᐯ ᑭᑭᓂᐟᑕᐃᐧᑭᔭᐠ ᒦᓇ ᑯ ᐅ= ᑕᐊᐧᐢᓯᒥᐢᓯᒥᑯᔭᐠ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐊᐧᐊᐧᐨ ᑯᓂᐟᑕ ᐃᐧᒋᐃᐁᐧᔭᐠ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓯᐟᑕᐧᐃᐧᓂᐠ ᐁᑲ ᓯ= ᑲᒋᑲᓯᐟ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᑭᑕ.ᑭ ᐊᐧᐸᒣᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐᐊᐧ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

Les sacrements.



Le Baptême.

L'Eunuque, l'un des premiers de la cour de Candace, ordonna qu'on arrêtât son char et tous deux descendirent dans l'eau, et Philippe baptisa l'Eunuque. (Act. VIII. 27. 38.)

ᐊᔕᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᓇ

ᑭᒋᑕᐧᓱᑊᑭᑌᐁᐣᑲᑫᑐᒥᑌᑐᐃᐧᐣ

ᐁᐅᐧᑯ ᐅᒪ ᐯᔕᐠ ᐊᔕᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᐣ ᑯᐯᒋᑌᐁᐣᑲᑯᔕᐠ ᒣᔓᓯᐟ ᒪᑌᑐ ᐊᓯᒋ ᐆ= ᒥᔓ ᒣᑭᐃᐧᓇ ᑭᒋ ᐊᔕᒥᐁᐃᐧᔓᑌᐤ ᐱᑯ ᑭᑕ ᑭ ᒣᑭᐤ ᐁᐅᐧᑯ

ᑕᐱᐣᑯ ᐊᔕᒥᐁᐃᐧᓱᑲᒋᑲᓱᐃᐧᐣ ᐯᔕᑲᐤ ᐱᑯ ᒥᔓᑐᓇᐃᐧᐃᐧᐤ ᑭᒋᑕᐧ ᓱᑊᑭᑌᐁᐣᑲᑫ= ᑐᒥᑌᑐᐃᐧᐣ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

Les sacrements.



La Confirmation.

Les apôtres envoyèrent à Samarie Pierre et Jean, qui, étant venus, prièrent pour eux, afin qu'ils reçussent le Saint-Esprit . . . . Alors ils leur imposaient les mains, et ils recevaient le Saint-Esprit. (Act. VIII. 14. 17.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᓇ

ᑭᒋᑕᐧ ᐅᑳᒋᐢᑎᐃᐧᐣ

ᐁᐅᐧᑯ ᐯᔭᐠ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᐣ ᐁ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓭᐢᑲᒧᐠ ᑯ ᐯᑎᔭᐁᐧᐢᑲᑯᔭᐠ ᓴᓱᐢ ᐁ ᑳᓱᐢᑕᑫᐟ ᒪᓂᑐᐃᐧ ᐸᐠᑫᐧᓱᑳᓂᐠ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᐁᑳ ᑫᓇᒋᑌᐁᐟ ᐁᑯᓱ ᐁᔦᐁᐧᐠ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧ=ᓭᐢᑲᒧᒋ ᒥᐢᑕᐃ ᐸ ᒪᒋ ᑐᑕᐨ

ᓇᒪᐃᐧᔭ ᒥᒋᓱᓇᓂᐃᐧᐤ ᒥᓇ ᓇᒪᐃᐧᔭ ᒥ=ᓂᐟᑳᐧᓂᐃᐧᐤ ᐁᐅᐧᑯ ᑭᓱᑳᐤ ᒪᔦᐁᐧᐢ ᐊᔭᒥ=ᐁᐃᐧᓭᐢᑲᒧᐠ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

Les sacrements.



L'Eucharistie.

Or, pendant qu'ils soupaient, Jésus prit du pain, le bénit, le rompit, et le donna à ses disciples, disant: Prenez et mangez, ceci est mon corps. Et prenant la coupe, il rendit grâces, et la leur donna, disant: Buvez-en tous. (Matth. XXVI. 26. 27.)

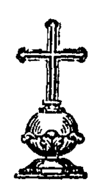
ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᓇ

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑲᐢᓯᓇᒪᑫᐃᐧᐣ

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑲᐢᓯᓇᒪᑫᐃᐧᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᒥᓇ ᐯᔭᐠ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᐣ ᑯ ᑲᐢᓯᓇᒪᑯᐃᐧᓯᔭᐠ ᒣᐧᐢᑕᐢ ᐁ ᑭ ᓯᑲᒋᑲᓯᔭᐠ ᒣᒋᑐᑕᒪᑭ

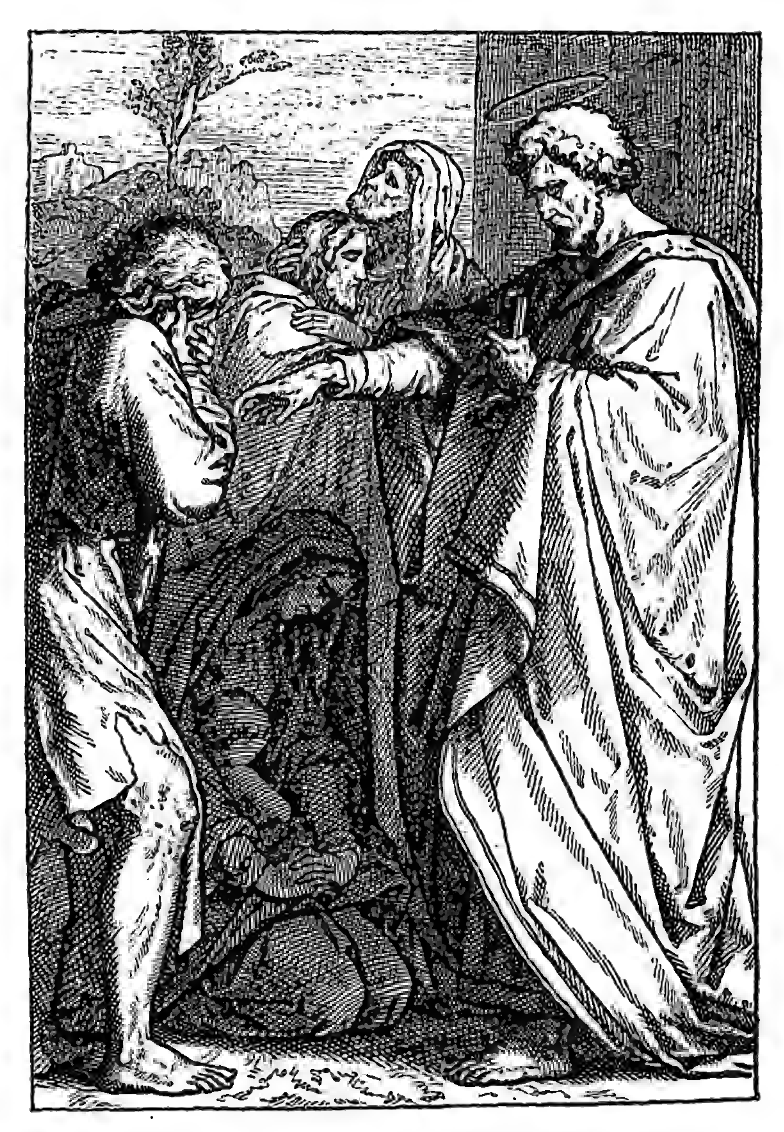
ᐊᔨᓯᔨᓂᐤ ᐁ ᑫᓯᓇᑌᔨᒥᓯᐟ ᐁᑯᓯ ᐁ ᐊ=ᔭᒥᐁᐊᐧᒋᒥᓯᐢᑕᐊᐧᐟ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔨᓂᐊᐧ ᑲ=ᓯᓇᒪᐠ ᐅᒪᒋ ᐃᐟᑎᐃᐧᓇ

ᓴᓯᐢ ᑭ ᐃᑌᐤ ᐅ ᓂᐢᑕᐨ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔨᓂᒪᐧ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑭᔭᐢᓯᐊᒪᐁᐧᑫᐧᓂᐠ ᐅᒪᒋ ᐃᐟᑎᐃᐧᓇ ᑭᑕ ᑲᐢᓯᓂᑲᑌᔨᐊᐧ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

Les sacrements.



La Pénitence.

Jésus dit à Pierre: Je te donnerai les clés du royaume des cieux, et tout ce que tu lieras sur la terre sera aussi lié dans les cieux; et tout ce que tu délieras sur la terre, sera aussi délié dans les cieux. (Matth. XVI. 19.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᓇ

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᐢᑫᐧᔭ- ᑐᒥᑌᑐᐃᐧᐣ

ᐁᐅᐧᑯ ᐅᒪ ᐯᔭᐠ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᐣ ᑯ ᑌᓯᐠᑲᒪᑯᐃᐧᓯᐠ ᑭᒋ ᒥᔨ ᑌᐱᐠ ᒥᓇ ᑕᐟᑐ ᑲ ᐃᐢᑯᐸᔨᑭ ᐃᐟᑎᐃᐧᑌᐢᓴ ᒋ ᑲᐢᓯᐊᒪᓯᐠ

ᑭᐢᐱᐣ ᑭᔭᐊᐧᐤ ᐯᔭᐠ ᐊᐟᑯᓯᒋ ᑭᑕ ᓇᐣᑐᒣᐤ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔨᑌᐊᐧ ᑭᒋ ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᑯᐟ ᐁ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑐᒥᑌᑯᐟ ᐁᑯᓯ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑕᐯᐧ= ᐅᐧᑫᔨᐟᑕᒧᐃᐧᐣ ᑭᑕ ᐱᒪᒋᐃᑯᐤ ᐊᐧᐊᐧᐨ ᑭᐢᐱᐣ ᑫᑲᐧᐩ ᐸᐢᑕᐅᑫᐧ ᑭᑕ ᐸᑭᑌᔨᐟᑕᒪᑯᐃᐧᓯᐤ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

Les sacrements.



L'Extrême-onction.

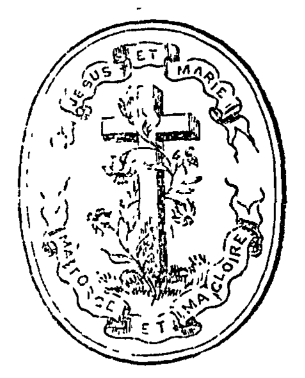
Si l'un de vous est malade, qu'il appelle les prêtres de l'Église et qu'ils prient sur lui, en répandant l'huile sur son corps : et la prière de la foi sauvera le malade, et s'il a commis des péchés, ils lui seront remis. (Jacques V. 14. 15.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᓇ

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔨᓀᐃᐧᓯᐃᑐᐃᐧᐤ

ᐁᐅᐧᑯ ᐅᒪ ᐯᔭᐠ ᑭᒋᑐᒋᑲᓯᐃᐧᐤ ᐊᔨ= ᓯᔨᓀᐤ ᑯ ᐃᑕᔨᐠ ᑭᑕ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᔨᓀᐃᐧᐟ ᒥᔭᐤ ᑯᒉᐢ ᑭᒋ ᐃᑌᐧᐟ ᑭᒋ ᑳᐢᓯᓇᒪᑫᐠ ᐊᐧᐊᐧ- ᒥᓯᐁᐧ ᐃᓯ ᑭᑕ ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᑫᐠ

ᐁ ᒉᑲᐧ ᐸᑭᑎᓇᓯᐢᑕᐊᐧᒋᐠ ᑌᐯᔨᒋᑫᔨᐠ ᑭ ᐃᑎᑯᐧᐠ ᒉᔭᓯᔨᐠ ᒪᓀᑐᐊᐧ ᐸᐢᑫᐃᐧᐟᑐᐃᐧ ᓯB ᒥᓇ ᐸzᓇᐯ ᑭᑕ ᐃᑕᑐᐢᑲᑕᑭᐠ ᐊᓀᒪ ᐊᑐᐢᑫᐃᐧᐤ ᑲ ᐅᔕᔨᒪᑭᐠ ᐁᑲᐧ ᐁ ᐃᔕᐊᐧ= ᓀᓯᐃᓯᒋᐠ ᒥᓇ ᐁ ᐊᔭᒥᐊᒋᐠ ᑭ ᑌᒋᒋᐢᑕ= ᐁᐅᐧᐟ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

Les sacrements.



L'Ordre.

Or, pendant qu'ils sacrifiaient au Seigneur, le Saint-Esprit leur dit : Séparez-moi Saul et Barnabé pour l'œuvre à laquelle je les ai appelés. Alors, jeûnant et priant, ils leur imposèrent les mains. (Act. XIII. 2. 3.)

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᓇᓇᑕᐃᐧᐅᐃᐧᑌ

ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑭᒋ ᐃᐧᑭᐟᑐᐃᐧᐣ

ᐁᐅᐧᑯ ᐯᔭᐠ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑐᒋᑲᓯᐃᐧᐣ ᓇᐯᐊᐧ ᐊᓯᒋ ᐃᐢᑫᐧᐊᐧ ᑯᑭᒋ ᐃᐧᑭᐟᑕᐃᒋᐠ ᐁᑲ ᐃᐧᐟ= ᑲ- ᒋ ᐸᐢᑫᐃᐧᐃᑐᑕᐧᐤ

ᐁ ᑭ ᑌᐢᑐ ᑭᓯᑲᔪᐠ ᑭᒋᐃᐧᑭᐟᑐᑌᓇᐃᐧᐸᐣ ᑲᓇᐠ ᐁᑯᓯ ᓴᓯᐣ ᐅᑲᐃᐧᔭ ᐁᑯᑌ ᐅᑕᔭᔪ ᓴᓯᐣ ᒥᓇ ᑭ ᐃᐧᐟᑯᒪᐤ ᐊᓯᒋ ᐅᐃᐧᒉᐊᐧᑲᓇ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

Les sacrements.



Le Mariage.

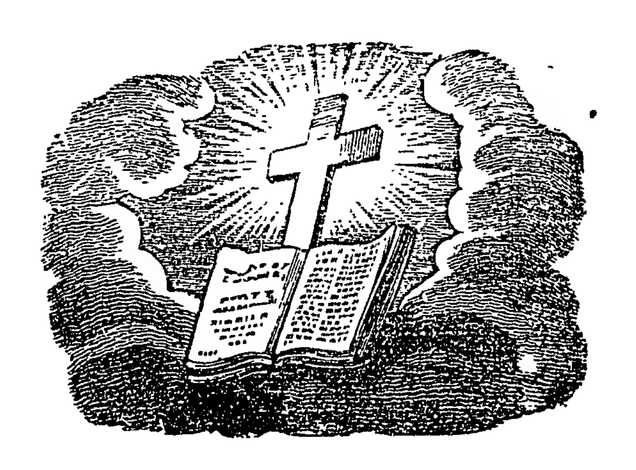
Or, trois jours après *l'entrevue de Jésus et de Nicodème*, on célébra des noces à Cana en Galilée, et la Mère de Jésus était là. Et Jésus fut invité avec ses disciples.

(Jean II. 1. 2.)

ᑭᒋ ᒪᐃᐧᒧᐦᒋᑫᐃᐧᐣ

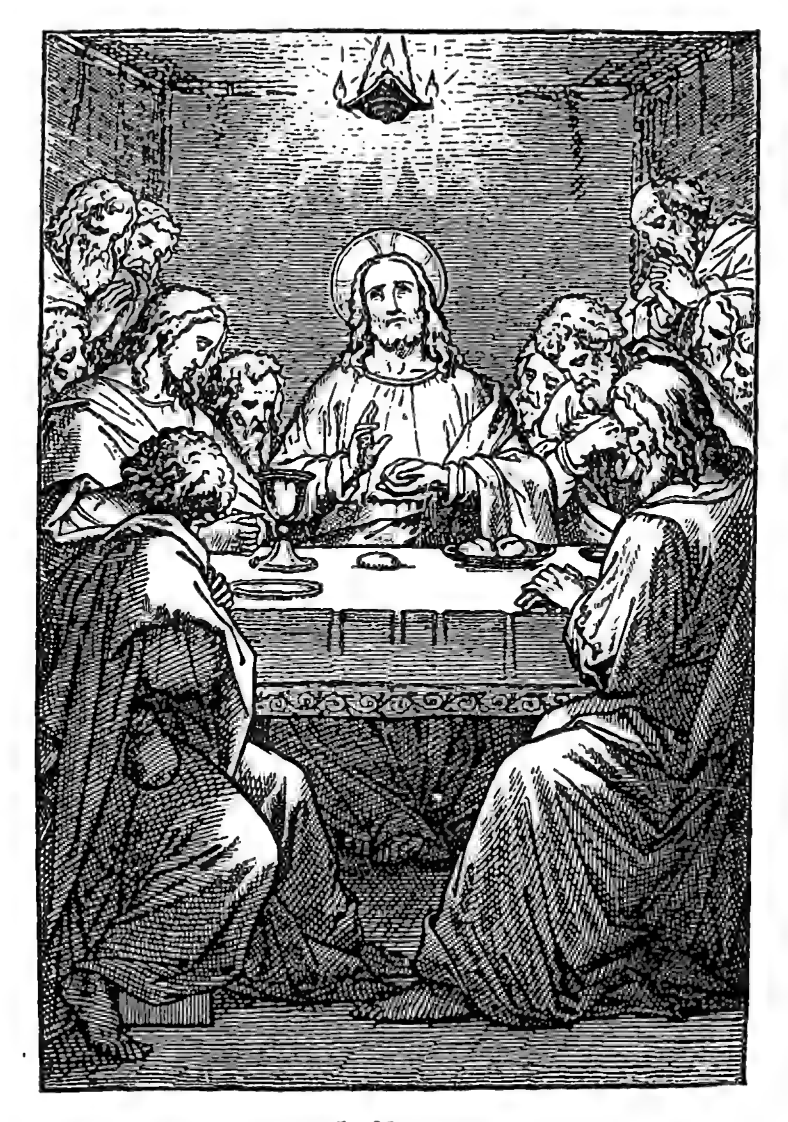
ᓚᒣᐦ

ᓚᒣᐦ ᑫᑌᐧᐣ ᐁᐅᐧᑯ ;ᐊᓂᒪ ᑭᒋᑕᐧ ᐸᑭ=
ᑎᓈᓯᐃᐧᐣ ᐊᔦᒥᐁᐃᐧᔮᓂᐤ ᑯ ᐸᑭᑎᓈᓯᐦᑕᐊᐧᐟ
ᑭᓴᒪᓂᑐᐊᐧ ᐁ ᐸᑭᑎᓈᒪᐧᐟ ᓴᓯᐦᓴ ᐃᐧᔦ=
ᐃᐧᔮᐤ ᒥᓈ ᐅ ᒥᐠᑯᔮᐤ
ᑌᐯᔮᒋᑫᐟ ᓴᓯᐦ ᑭ ᐅᑎᓅᐤ ᐸᐠᑫᐧᓯᑲᓈ
ᐁᑯᓯ ᐁ ᑭ ᓈᓈᐦᑯᒧᐟ ᑭ ᐸᐠᑫᐧᓅᐤ ᐁ ᐃᑌᐧᐟ
ᐅᑎᓈᒧᐠ ᒥᓈ ᒥᒋᐠ ᐁᐅᐧᑯ ᐅᒪ ᓂᔦᐤ ᑫ
ᐸᑭᑎᓂᑲᑌᐠ ᑭᔦᐊᐧᐣ ᐅᒋ ᐁᑯᓯ ᑐᑕᒧᐠᑫᐠ
ᑭᑕ ᑭᐦᑭᓯᑐᑕᐃᐧᔦᐠ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

La prière publique.



La Messe.

Le Seigneur Jésus prit du pain; et rendant grâces, il le rompit, et dit: Prenez et mangez, ceci est mon corps, qui sera livré pour vous; faites ceci en mémoire de moi. Il prit de même la coupe etc. . . . . (I. Corinth. XI. 23. 26.)

ᓴᐠᑫ ᒪᐃᐧᒧᐢᑎᑫᐃᐧᐣ

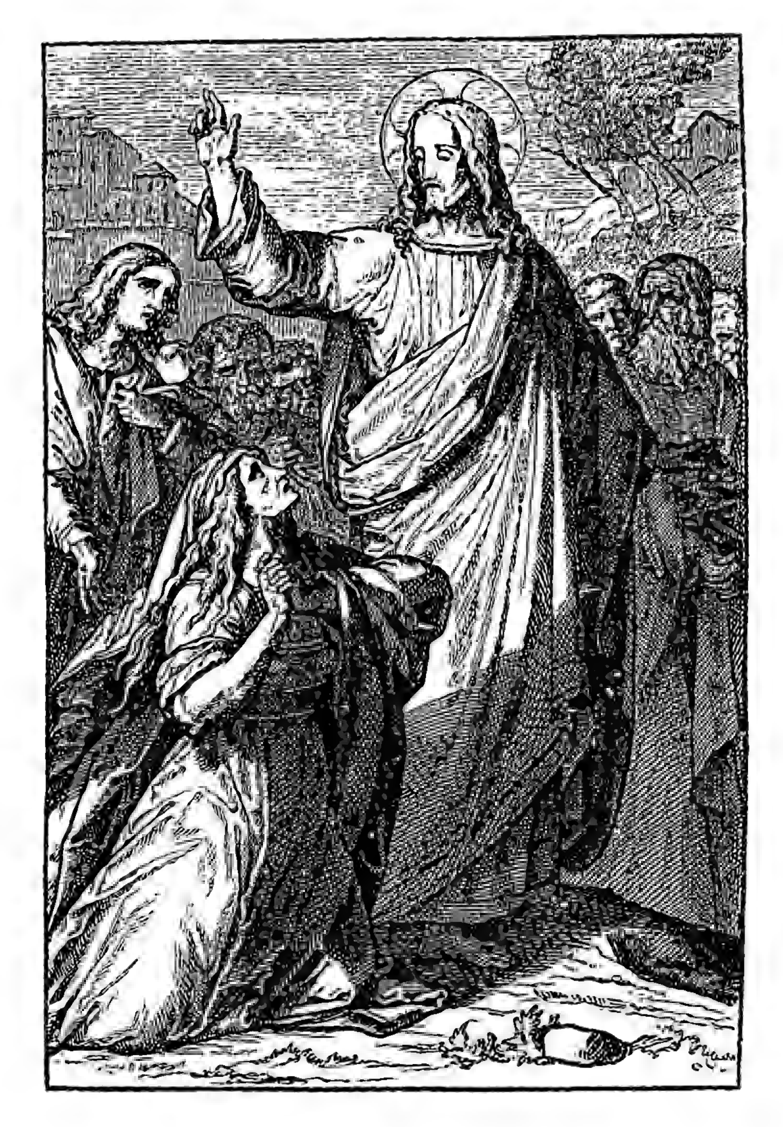
ᐊᐧ ᒪᐃᐧᒧᐢᑎᑫᔭᑯ ᓱᐠᑭ ᑕᐯᐅᐧᑫᔦᐟᑕᒧᐠ ᑭᑎ ᒥᔦᑯᐃᐧᓯᔭᐠ ᑲ ᓇᐣᑐᑕᒪᐊᐧᔭᐠ ᑌᐯᔦ= ᑎᑫᐟ

ᑲᓇᑌᐃᐧᐢᑫᐃᐧᐟ ᐯᔭᐠ ᐅᒪᐃᐧᒧᐢᑕᐊᐧᐟᑕᐩ ᓴᓯᐢᓴ ᐁ ᐃᑌᐧᐟ ᑌᐯᔦᑎᑫᔭᐣ ᑕᐱᐟ ᐁᐧ= ᑯᓯᐢᓯᒥᐢ ᑭᑎᒪᑫᔦᒥᐣ ᓂᑕᓂᐢ ᒥᐢᑕᐃ ᑳᐧᑕᑭ ᐊᔭᐤ ᑭ ᐃᑎᐠ ᓴᓯᐢᓴ ᑲ ᐃᓯ ᓂ= ᑕᐁᐧᔦᐟᑕᒪᐣ ᑭᔭᑉ ᑭᑕ ᐃᐠᑭᐣ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

La prière particulière.



La Prière.

Et une femme chananéenne criait vers *Jésus*, disant: Seigneur, fils de David, ayez pitié de moi, ma fille est cruellement tourmentée. Jésus lui dit: qu'il vous soit fait comme vous voulez. (Matth. XV. 22. 28.)

ᑌᐯᔨᒋᑫᐃᐧᒪᐃᐧᒧᐢᒋᑫᐃᐧᐣ

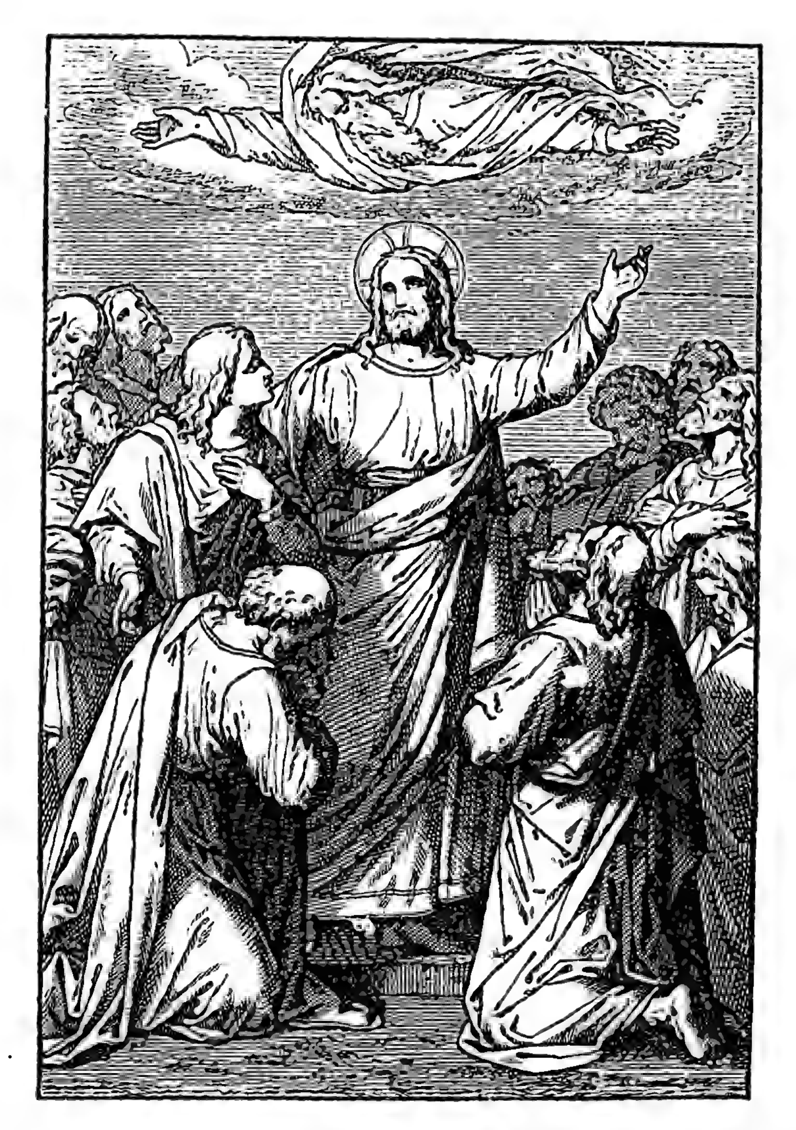
ᓄᐟᑕᐃᐧᓇᐣ ᑭᒋ ᑭᓯᑯᐠ ᐁᔭᔭᐣ

ᐯᔭᑲᐧᐤ ᔭᐠᑭ ᓭᓯᐢ ᒣᑲᐧᐨ ᐁ ᐅᑕᒥᒪᐃᐧ=
ᒧᐢᒋᑫᐟ ᐯᔭᐠ ᐅᐃᐧᒉᐸᐧᑲᓇ ᑭ ᐃᑎᐠ ᑌᐯᔨ=
ᒋᑫᔭᐣ ᒪᐟᑌ ᑭᐢᑭᓄᐊᒪᐃᐧᓇᐣ ᑭᒋ ᐃᓯ ᒪ=
ᐃᐧᒧᐢᒋᑫᔭᐠ ᐁᑯᓯ ᑭ ᐃᑎᐠ ᐊᐧ ᒪᐃᐧᒧᐢᒋ=
ᑫᔭᑯ ᐅᒥᓯ ᐃᑌᐧᐦᑫᐠ ᓄᐟᑕᐃᐧᓇᐣ ᑭᒋᑭᓯᑯᐠ
ᒥᐢᑕᐃ ᒥᐊᐧᓯᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᔭᒥᐊᐃᐧᐣ ᒋ=
ᑫᒪ ᐁᑯᑕ ᐅᒋ ᑭ ᓇᐣᑐᑕᒪᐊᐧᓄᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐ
ᑕᓂᓯ ᐃᓯ ᑭᐧᑕᒪᔭᐠ ᐁᓯ ᐅᐃᐧᔨᐃᐧᔭᐠ ᒥᓇ
ᐁᓯ ᐅᑕᒐᑯᔭᐠ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

L'oraison dominicale.



Notre père qui êtes aux cieux.

Un jour que *Jésus* était en prière, un de ses disciples lui dit: Seigneur, apprenez-nous à prier. Et il leur dit, lorsque vous priez, parlez ainsi: Notre père etc.

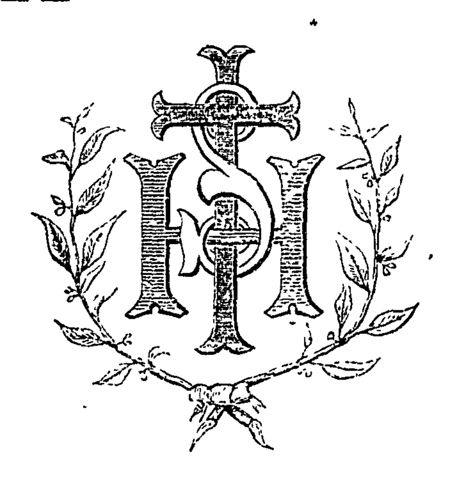
(Luc XI. 1. 2.)

ᑌᐯᔨᒋᑫᐏᒪᐏᒧᐢᒋᑫᐏᐣ

ᐱᑕᓂ ᒥᐌᔨᒋᑲᑌᐠ ᑮ ᐏᔨᐏᐣ

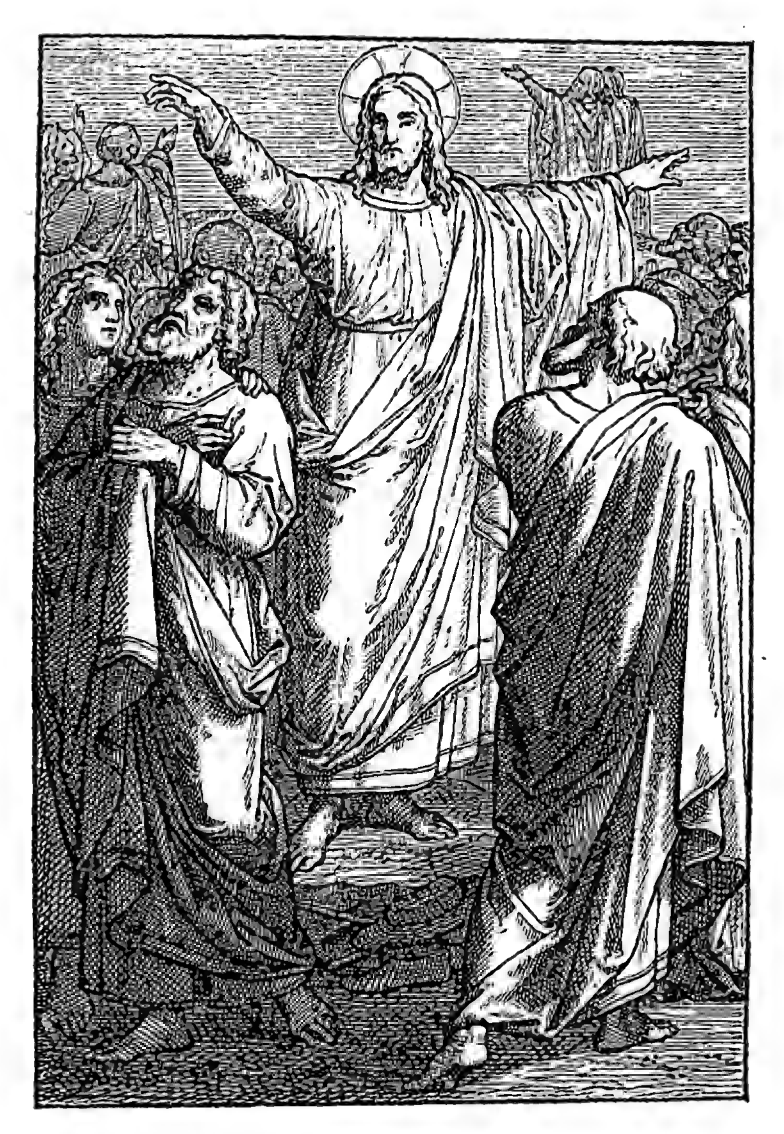
ᐁᑯᑕ ᐅᒋ ᑭ ᓇᐣᑐᑕᒪᐘᓇᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐱᑕᓂ ᐅᑭᒋᐏᔨᐏᐣ ᑭᑎᑭᐢᑫᔨᐦᑕᒧᐟ ᒥ= ᓯᐌ ᐘᐢᑭᑕᐢᑲᒥᐠ

ᐯᔭᑿᐤ ᓭᓯᐢ ᐁ ᑭ ᓇᐣᑐᒪᐟ ᐅ ᐏᒉᐘᑲᓇ ᐁ ᓂᓯᓴᐱᔨᐟ ᑭ ᒥᓭᐤ ᒪᒪᐦᑕᐏᓯᐏᐣ ᒥᓇ ᑲᐢᑭᐦᑕᐏᐣ ᒋ ᓴᑯᐘᔨᐟ ᒪᒋ ᒪᓂᑐᐘ ᒥᓇ ᑭ ᐃᑎᓴᐌᐤ ᑭᑕ- ᑲᑫᐢᑭᒥᐌᔨᐟ ᑭᒋ ᑭᓯ= ᑯᐒᑌᓇᐏᐏᐣ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

L'ORAISON DOMINICALE.



Que votre nom soit sanctifié.

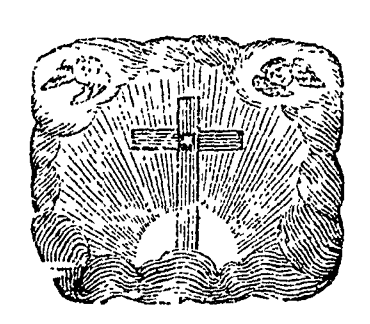
Or, Jésus ayant assemblé ses douze disciples, il leur donna vertu et puissance sur tous les démons, et les envoya prêcher le royaume de Dieu. (Luc IX. 1. 2.)

ᑎᐯᔨᒋᑫᐃᐧᒪᐃᐧᒧᐢᒋᑫᐃᐧᐣ

ᐱᑕᓂ ᐅᒋᒋᐸᔨᐠ ᑭ ᑎᐯᔨᒋᑫᐃᐧᐣ
ᑕᐯᐧ ᑲᑭᔭᐤ ᑭ ᑲ ᐃᐧᒧᐢᑕᐃᐧᓂᓇᓇᐤ ᑭᒋ
ᐃᐢᐸᔨᔨᐠ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᒋ ᑎᐯᔨᒪᐟ ᑲᑭᔭᐤ ᐊ=
ᔨᓯᔨᓂᐊᐧ ᐅᑕᔭᒥᐊᐃᐧᐣ ᐅᒋ ᑲᑭᔭᐤ ᐱᔨᐢ
ᑭᑕ ᐃᐧ ᓂᐢᓯᑕᐁᐧᔨᒥᑯᐟ

ᐱᑕᓂ ᓇᓂᑯᑎᑕ ᐊᐧᐸᑕᒪᐧᔭᐠ ᑭᓯᑯᐠ ᐁ=
ᐅᐧᑯ ᒥᔪ ᐅᑌᓇᐃᐧᐃᐧᐣ ᐃᑌ ᑲ ᐊᐧᐸᒥᐟ ᑌ=
ᐯᔨᒋᑫᐟ

ᑐᐱ ᐅᑎᓯ ᒧᐢᑕᐃᐧᓂ ᒪᔪᐁᐧᐢ ᐳᓂᐱᒪ=
ᑎᓯᐟ ᐃᐢᐱ ᑲ ᓂᔭᐦ ᐃᐧᑕᐠ ᑕᓂᓯ ᑫ ᐃᓯᓇ=
ᑲᐧᓂᔪᐠ ᒉᐢᑲᐧ ᐁᐅᐧᑯ ᐅᑌᓇᐃᐧᐃᐧᐣ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

L'ORAISON DOMINICALE.



Que votre règne arrive.

Tobie prophétise la reconstruction de Jérusalem, l'établissement de l'Église, puis, s'élevant en esprit jusqu'à la Jérusalem céleste, il s'écrie, en finissant: que le Seigneur, qui l'a ainsi exaltée, règne sur elle dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il. (Tob. XIII. 23.)

ᑌᐯᔭᒋᑫᐃᐧᒪᐃᐧᒧᐢᒋᑫᐃᐧᐣ

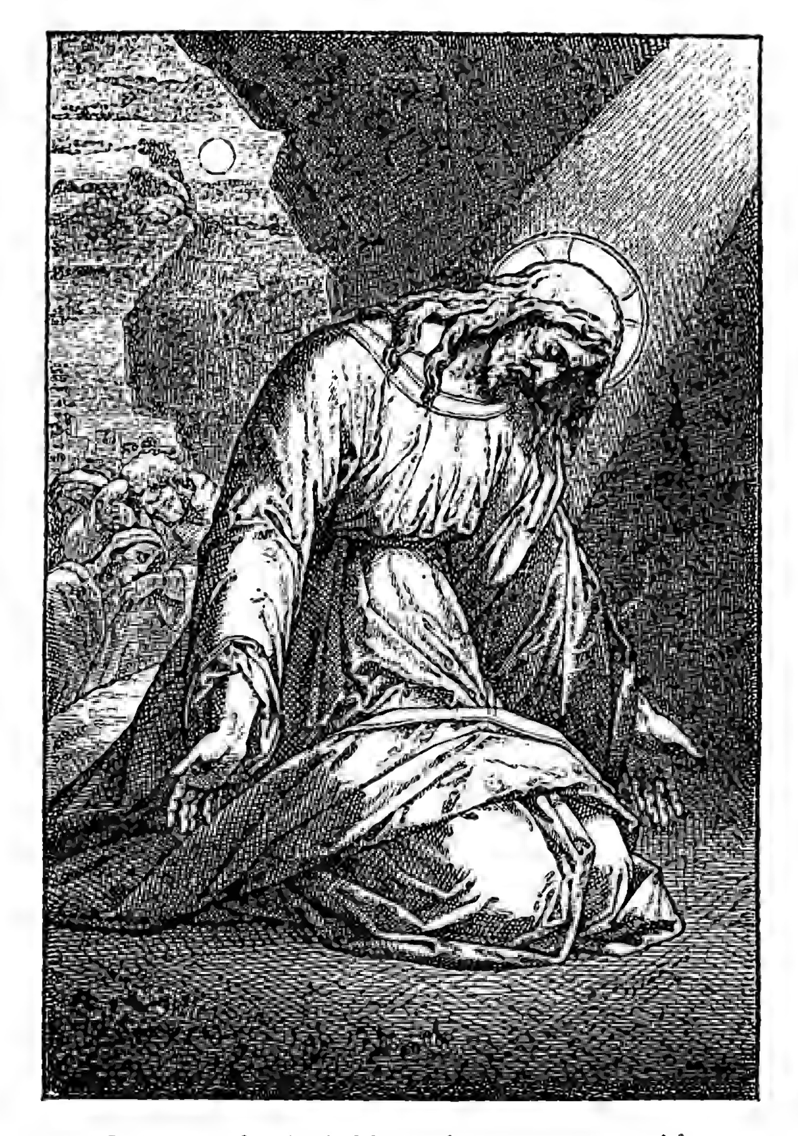
ᑲ ᐃᔑ ᓇᐣᑐᐟᑕᑲᐃᐧᔭᐣ ᑭᒋ ᑭᔑᑯᐠ ᐱᑕᓀ ᐁᑯᔑ ᐃᔑ ᐊᐧᐢᑭᑕᐢᑲᒥᐠ

ᓴᔑᐢ ᐁᑲᐧ ᓀᓵᐤ ᑭ ᐃᔦᑲᐟᑌᐤ ᒋ ᒪᐃᐧ= ᒧᐢᒋᑫᐟ ᐁ ᐃᑌᐧᐟ ᓇᐟᑕ ᑭᐢᐱᐣ ᐁᐅᐧᑯ ᒥ= ᓀᑲᐧᒋᑲᐣ ᐱᑯ ᑭᑕ ᒥᓀᐠᑲᐧᑕᒪᐣ ᑭᔦᐨ ᑫᑌ= ᔭᐟᑕᒪᐣ ᑭᑕ ᐃᐧ ᐃᐢᐸᔭᐤ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

L'ORAISON DOMINICALE.



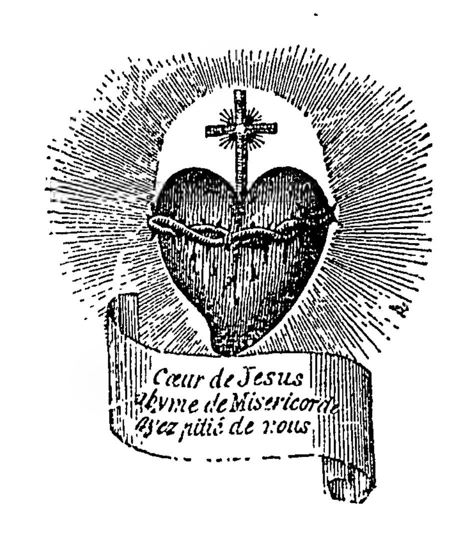
Que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel.

Jésus s'en alla une seconde fois, et pria, disant : Mon Père, si ce calice ne peut passer à moins que je ne le boive, que votre volonté soit faite. (Matth. XXVI. 42.)

ᑌᐯᔐᒋᑫᐃᐧ ᒪᐃᐧᒧᐧᒋᑫᐃᐧᑉ

ᐊᓇ- ᑲ ᑭᓯᑲ' ᒥᔐᓇᑉ ᓂ ⁝ᐸ'ᑫ·ᓯᑲᓂ= ᒥᓇᑉ ᒥᓇ ᑕ'ᑕ·ᐤ ᑭᓯᑲᑭ

ᑲᔐ^ ᒣᑲ·- ᒧᔐᓴ ᐁ ᐃ·ᒉᐊ·ᔐ' ᓯᑕᐃ·= ᔐᓂᐊ· ᑌᐯᔐᑊ'ᑫ' ᑭ ᐸᑭ'ᑎᑐᐁ·ᐤ ᑭᓯᑯ= ᐃ·ᒥᑎᓯᐃ·ᑉ ᐁ ᐊ^ᓴᒪ' ᐱᑲ·ᑕ^ᑲᒥᑯ' ᐁ= ᑯᓯ ᒥᒉ' ᐱᐳᑉ ᑭ ᐃᓯ ᐅᑕᐸᓂᐁᐤ ᓯᑕᐃ·= ᔐᓂᐊ·



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

L'oraison dominicale.



Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien.

Le Seigneur fit pleuvoir sur eux la manne pour les nourrir, il leur donna le froment du ciel ; et l'homme mangea le pain des anges ; il en fut abondamment rassasié.

(Psaume LXXVII. 24. 25.)

ᑌᐯᔨᒋᑫᐃᐧᓛᐃᐧᒧᐦᒋᑫᐃᐧᐣ

ᑳ ᐃᓯ ᑲᐦᓯᓇᒪᐊᐧᑭᑕᐧᐤ ᑲ ᑭ ᒪᒋ ᑐ=
ᑕᑯᔭᑭᐠ ᐁᑯᓯ ᑲᐦᓯᓇᒪᐃᐧᓇᐣ ᑲ ᑭ ᒪᒋ=
ᑐᑕᒪᐠ

ᐊᓇ ᐊᑐᐦᑫᔭᑳᐣ ᑲ ᑭ ᐸᑭᑌᔨᑕᒪᑯᐟ ᒥ=
ᓯᐁᐧ ᐅ ᒪᓯᓇᐃᑫᐃᐧᐣ ᐅᑐᑭᒪᒪ ᐁ ᐊᐧᔭᐃᐧ=
ᓇᑭᐦᑲᐊᐧᐦ ᐯᔭᐠ ᐅᐃᐧᒋᐊᑐᐦᑫᔭᑳᓇ ᐁ ᒪ=
ᓯᓇᐊᒪᑯᐟ ᑭ ᐅᑎᐟᑎᑑᐤ ᐁ ᐃᐧ ᑑᐸᐊᐟ ᐁ ᐃᑌᐧᐦ
ᑎᐸᐊᒪᐃᐧᐣ ᑲ ᒪᓯᓇᐊᒪᐃᐧᔭᐣ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

L'ORAISON DOMINICALE.



Pardonnez-nous nos offenses, comme nous les pardonnons à ceux qui nous ont offensés.

Le serviteur, *auquel le maître venait de remettre sa dette*, étant sorti, rencontra un de ses compagnons qui lui devait cent deniers, et le saisissant, il l'étouffait et disait : Rends-moi ce que tu me dois. (Matth. XVIII. 28.)

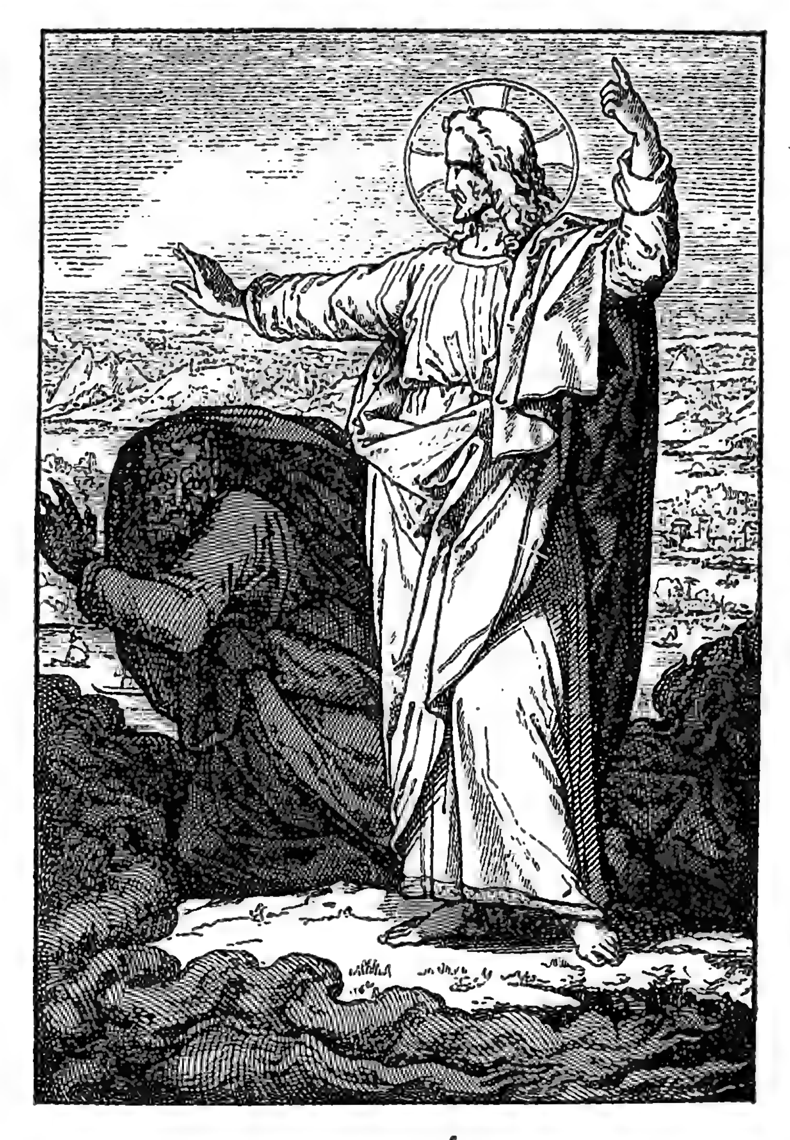
ᑌ ᐯᔭᒋᑫᐃᐧ ᒪᐃᐧᒨᐢᒋᑫᐃᐧᐤ ᑌ

ᐱᓱᐢᑫᔭᒥᓇᐠ ᐁᑲ ᑭᑕ ᒪᒋ ᒥᑐᓂᔭᐟ=
ᑕᒪᐠ
ᐁᑯᓱ ᒪᒋ ᒪᓂᑐ ᐁᑲ ᐁ ᑭ ᑲᐢᑭᐊᐟ ᓴ=
ᓱᐢᓴ ᒋ ᑕᐯᐦᑕᑯᐟ ᑭ ᐳᓂᐁᐤ ᐁ ᓇᑲᑕᐟ
ᑲᑭᑫ ᓇᐤᑐᑕᒪᐊᐧᑕᐠ ᓴᓱᐢ ᒋ ᓂᓱᐠᑲᒪ=
ᑯᔪᐠ ᐁᑲ ᐃᐧᑳᐣ ᑭᑕ ᐃᐧ ᓴᑯᒋᐃᑯᐊᐧᔪᐠ
ᒪᒋ ᒪᓂᑐᐊᐧ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

L'ORAISON DOMINICALE.



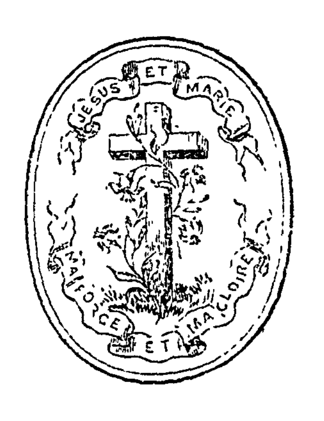
Et ne nous laissez pas succomber à la tentation.

Et Satan ayant épuisé toutes les tentations contre Jésus, s'éloigna pour un temps.
(Luc IV. 13.)

ᑌᐯᕦᒋᑫᐃᐧ ᒪᐃᐧᒧᐢᒋᑫᐃᐧᐣ

ᐃᕤᑲᑌᑎᒪᒪᐃᐧᑎᐣ ᑲ ᒪ.ᔕᑕᐠ

ᑭᐢᐱᐣ ᑭᔭᒪᑗᑐ ᑭ ᑲᑎᐁᐧᕦᒥᑯᓇᑎᐦ ᑎᒪ ᑫᑲᐧ+ ᑭᒋ ᑭ ᒪᕦᑐᑕᑯᐊᐧᕤᐠ
ᑕᑗᕤᐟ ᐁ ᑭ ᑗᒋᐁᐧᐱᑗᐠ ᐃᑌ ᐁᕤᕦᐠ ᒥ=ᓯᐱᓯᐊᐧ ᑭ ᑲᑎᐁᐧᕦᒥᐠ ᑌᐯᕦᒋᑫᕦᐠ ᒋᑫᒪ ᓱᐠᑭ ᐁ ᑕᐯᐧᐅᐧᑫᕦᒪᐠ ᑭᔭᒪᑗᑐᐊᐧ ᐁ ᒪ=ᐃᐧᒧᐢᑕᐊᐧᐠ ᐁᐢᐱᒍᑌᐃᐠ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

L'oraison dominicale.



Mais délivrez-nous du mal

Et *le roi* s'étant approché de la fosse appela Daniel d'une voix lamentable, et lui parla: Daniel, serviteur du Dieu vivant, ton Dieu que tu adores toujours a-t-il pu te délivrer des lions? (Dan. VI. 20.)

ᑭᒋ ᑭᓯᑯᐊᐧᑕᒥᐢᑳᑫᐃᐧᐣ

ᑭᑕᑕᒥᐢᑲᑎᐣ ᒪᕆ ᓯᔭᑲᐢᑭᑌᐧᔮᑯᔭᐣ
ᒪᓂᑐ ᐅᓴᑭᐃᑐᐃᐧᐣ ᑮᑌᐃ ᐊᔭᐤ ᑭᓴᒪᓂᑐ
ᐅᑭᓯᑯ ᑲᐱᔭᐠ ᑭ ᐯ ᐃᑎᓴᐅᐠ ᑭᓴᒪᓂᑐ=
ᑐᐊᐧ ᐯᔭᐠ ᐅᑌᓇᐠ ᑲᓇᑌᐊᐧᐢᑭᐠ ᓇᓴᑎᐧ ᐁ=
ᓯᐃᑲᑌᔮᐠ ᑭᒋ ᐯ ᓇᑕᐟ ᐯᔭᐠ ᐅᑲᓇᒋᐅᐧᐢᑭ=
ᓂᑭᐢᑫᐧᐊᐧ ᐁ ᑭᒋᐃᐧᑭᒥᑯᔮᐟ ᐯᔭᐠ ᓇᐯᐊ
ᑯᓴᐤ ᐁᓯᐃᑲᓯᑯᔮᐟ ᐁᑯᓯ ᐅᑭᓯᑯ ᐁ ᐯᒋ=
ᓇᑕᐟ ᐁᐅᐧᑯᓂ ᐅᐢᑭᓂᑭᐢᑫᐧᐊᐧ ᑭ ᐃᑌᐤ ᑭ=
ᑕᑕᒥᐢᑲᑎᐣ ᒪᕆ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

La salutation angélique.



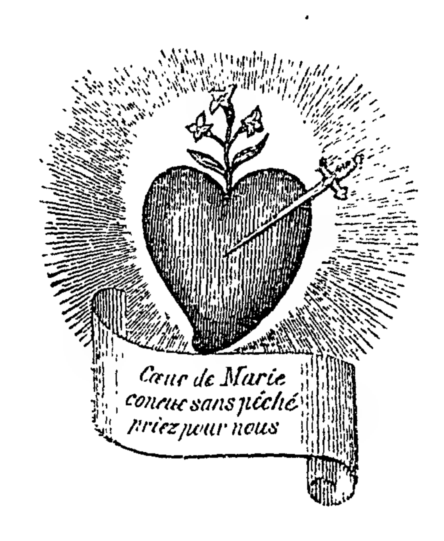
Je vous salue, Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec vous.

L'Ange Gabriel fut envoyé de Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth, à une vierge, qu'un homme, nommé Joseph, avait épousée, et l'ange venant vers elle dit: je vous salue, Marie etc. (Luc I. 26. 27.)

ᑭᒋ ᑮᓱᑯᐊᐧᑕᒥᐢᑳᑫᐃᐧᐦ

ᐁᔪᑯᐠ ᑳᑭᔕᐦ ᐃᐢᑫᐧᐅᐧᐦ ᑭᔕ ᐊᔪᐊᐧᐦ ᑭ=
ᑎᑌᔪᐟᑕᑯᓯᐤ ᒥᑭ ᐊᔪᐊᐧᐦ ᐃᑌᔪᐟᑕᑯᓯᐦ
ᓴᓱᐢ ᑳ ᑭᑭᐟᑲᐊᐧᐦ

ᐃᐢᐱ ᐁᑦᓴᐯᐟ ᐁ ᑭ ᐯᐟᑕᓚᐧᐦ ᒪᒋᐊᐧ ᐅ=
ᑕᑕᒥᐢᑳᑫᐃᐧᑎᔪᐦ ᑭ ᓴᑲᐢᑭᑎᐢᑲᐠ ᒣᔪᓱᔪᐟ
ᒪᑎᑐᐊᐧ ᐁᑯᓱ ᑭ ᐃᓱ ᒪᒪᐟᑕᐃᐧ ᐃᑌᐧᐸᔪᐦ
ᐁᔪᑯᐠ ᑳᑭᔕᐦ ᐃᐢᑫᐧᐅᐧᐦ ᑭᔕ ᐊᔪᐊᐧᐦ ᑭᑎ=
ᑌᔪᐟᑕᑯᓯᐤ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

La salutation angélique.



Vous êtes bénie entre toutes les femmes, et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni.

Il arriva que lorsque Elisabeth eut entendu la salutation de Marie, *elle* fut remplie du Saint-Esprit ; et elle s'écria à haute voix : Vous êtes bénie etc. (Luc I. 41. 42.)

ᑭᒋ ᑭᓯᑯᐊᐧᑕᒥᐢᑲᑫᐃᐧᐤ

ᑭᒋᑕᐧ ᒪᒋ ᑭᓴᒪᓂᑐ ᐁᐧᑲᐃᐧᒥᐢᐤ ᐊ=
ᔦᒥᐁᐢᑕᒪᐃᐧᓇᐤ ᐊᓇᐨ ᒥᓇ ᐁᔦᑯᐠ ᐃᐧ ᓂ=
ᐱᔦᑭ
ᐃᐢᐱ ᑭᒋᑕᐧ ᒪᒋ ᐁ ᐃᐧ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᒪ=
ᐃᐧᓗᐢᑕᐤ ᑲᑭᔦᐤ ᐁᑯᐢᐱ ᐅᑕᔦᒥᐊᐊᐧ ᑭᑕ
ᐃᐧ ᐊᔦᒥᐁᐢᑕᒪᐊᐧᐤ ᑕᐯᐧ ᐁᓴᓂ ᒥᐢᑕᐃ
ᐊᐸᑕᐤ ᐁ ᒪᐃᐧᓗᐢᑕᐊᐧᔦᐠ ᑭᒋᑕᐧ ᒪᒋ ᑭᑕ
ᐃᐧ ᐊᐸᒋᐃᑯᔦᐠ ᑭᒋ ᑭᓯᑯᐠ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.

La salutation angélique.



Sainte Marie, mère de Dieu, priez pour nous, pauvres pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi soit-il.

L'Église entière, dans la personne des apôtres, implore le secours de la vierge Marie, au moment où elle va rejoindre son divin Fils. (Voir la note b page IV. de la Préface.)

ᐁ ᒪᐃᐧᒧᐢᑕᒋᐠ ᐁᑭᓯᑯᐅᐧᐠ

ᒥᐢᑕᐃ ᐊᐸᑕᑊ ᒋ ᒪᐃᐧᒧᐢᑕᐊᐧᔦᑭᐠ ᐅᑭ=
ᓯᑯᐅᐧᐠ ᑭᑕ ᐊᔦᒥᐁᐢᑕᒪᑯᔦᑲᐧᐦ

ᐸᐯᔦᐠ ᑭ ᑭ ᐸᑭᑎᓇᒪᑯᓇᐦ ᑌᐯᔭᒋᑫᐟ
ᑭᑕ ᑲᓇᐁᐧᔭᒥᑯᐊᐧᔦᐠ ᒣᑲᐧ- ᐁ ᐱᒪᑎᓯᔦᐠ

ᑐᐱ ᐁ ᑭ ᓂᑕᐃᐧᑭᓯᐯᓯᑌᐟ ᓯᐱᐠ ᒥᐢᑕᐃ
ᒪᒋᑭᓇᔕᐊᐧ ᑭ ᐯ ᒧᐢᑭᐢᑕᐠ ᑐᐱ ᐁ ᔕᑭᓯᐟ
ᑭ ᒥᓯ ᑌᐯᐧᐦ ᐁ ᐃᑕᐟ ᐅᑭᓯᑯᐊᐧ ᐅᐃᐧᒉ=
ᐊᐧᑲᓇ ᓇᑭᒪᐤ ᓂ ᐯ ᒨᐢᑭᐢᑕᐠ ᐁᑯᓯ ᑭ
ᐃᑎᑊ ᐃᑎᑎᑊ ᒥᓇ ᐊᑲᐧᓯᐱᐢ





Le Culte des saints anges.

Tobie étant allé laver ses pieds *dans le fleuve*, un poisson énorme sortit de l'eau pour le dévorer. Tobie, effrayé, jeta un grand cri, disant: Seigneur, il s'élance sur moi. Et 'ange lui dit: Saisis-le, et tire-le à toi. (Tob. VI. 2. 3. 4.)

ᐁ ᒪᐃᐧᒧᐢᑕᒋᐠ ᐅᑭᒋᑕᐧᐃᐧᓯᐅᐧᐠ
ᑭᒋ ᑭᓯᑯᐠ

ᒥᓇ ᐁᐅᐧᑯᑌᐠ ᑭᑕᔭᒥᐁᐢᑕᒪᑯᓇᐧᐠ ᒣ= ᐃᐧᒧᐢᑕᐊᐧᔭᑳᐧᐃᐧ

ᓯᑕ ᒪᑳᐯ ᐁ ᐸᐊᐧᑕᐠ ᐊᐧᐸᒣᐊᐧ ᐅᑭᒋ= ᐸᑭᑎᓇᓯᐢᑕᑫᐃᐧᔪᑌᐊᐧ ᐁ ᐃᑕᐧᐊᐧᔪᐟ ᓴᕠ= ᒥᐊᐧ ᑭᓯᐠ ᐁ ᐃᑎᑯᐟ ᐁᐅᐧᑯ ᐊᐊᐧ ᒥᐢᑕᐃ ᐊᔭᒥᐁᐢᑕᒪᐁᐧᐤ ᐊᔪᓯᔪᑌᐊᐧ ᒥᓇ ᐊᔭᒥ= ᐁᐢᑕᒪᑕᐣ ᑭᒋᑕᐧ ᐅᑌᓇᐤ ᓴᒍᓴᑌᐣ ᐁᑯᓯ ᑭ ᒥᔪᐠ ᓴᕠᒥᐊᐧ ᐅᓴᐊᐧᐃᐧᓴᐁᐧᐦᑯᒪᐤ



MOYENS POUR CROIRE ET POUR PRATIQUER.



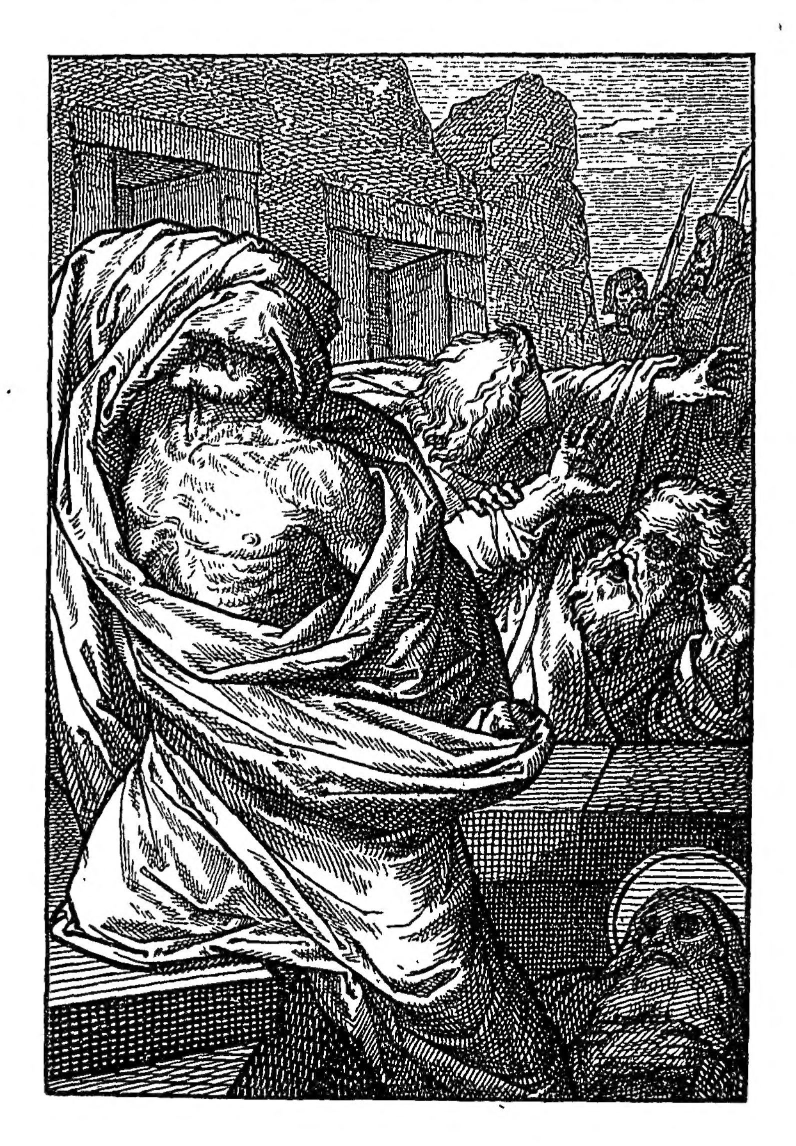
Le Culte des saints.

Judas Machabée vit en songe le grand-prêtre Onias qui, montrant Jérémie, disait: celui-ci prie pour le peuple et pour toute la sainte cité. Et Jérémie *donna* à Judas un glaive d'or.
(II. Mach. XV. 14. 15.)

ᐊᐃᐧᔦᐟ ᐁ ᑭ ᑭᔑᑕᐧᐱᒪᑎᓯᐟ ᐅᑕ
ᐊᐢᑭᐠ ᐊᐧᐳ ᐅᐢᑲᓇ ᐅᒋ ᒪᒪᐠᑕᐃᐧᐸᔪᐤ

ᑲᔦᐢ ᐁᓴ ᐊᔪᓯᔪᑌᐅᐦ ᐁ ᒣᑲᐧ ᓇᐃᓇᒋᐠ ᐊᐃᐧᔦ ᐁ ᐊᐧᐸᒪᒋᐠ ᐅᑭᒧᑎᐊᐧ ᐁ ᐯ ᒧᐢᑭᐢ= ᑕᑯᒋᐠ ᑭ ᐸᑭᒋᐁᐧᐱᑐᐅᐦ ᐅᑐᐳᐊᐧ ᐅ ᓇ= ᐃᓇᑫᐃᐧᐊᐧᑎᐠ ᐁᓇᓴᐊᐧ ᐁᑯᓯ ᐅᑐᐳᐤ ᐁ ᑭ ᓴᒥᓯᑎᑕᐟ ᐁᓇᓴᐊᐧ ᐅᐢᑲᑐᔪᐤ ᑭ ᐊᐱᓯᐢᓯᐤ ᐁᑯᓯ ᑭ ᐸᓯᑯᐸᐟᑕᐤ





Le Culte des saintes reliques.

Et il arriva que quelques hommes qui enterraient un mort, *voyant* venir des voleurs, jetèrent le mort dans le sépulcre d'Elisée. Lorsque le corps eut touché les os d'Elisée, cet homme ressuscita et se leva sur ses pieds. (IV. Rois XIII. 21.)

ᐊᐃᐧᔦᐠ ᐅᑕᔦᒥᐊᐤ ᒥᑐᓀ ᐁ ᑳᐧᔦᐢᑫᐧ=
ᔦᐟᑕᐠ ᐁᐅᐧᑯ ᐅᒪ ᑭᐢᑭᓂᐊᒪᑫᐃᐧᓂᐢᐸᔪ=
ᓂᐃᑳᐤ ᒥᓂ ᑭᐢᐱᐤ ᑳᐧᔦᐢᐠ ᐃᑕᒋᐅᒋ ᑭᑕ
ᐊᑕᒥᐁᐤ ᑭᔭᒪᓀᑐᐊᐧ ᐅᑕ ᐊᐢᑭᐠ ᑳᐧᔦᐢᐠ ᐁ
ᐊᑑᐢᑲᐊᐧᐟ ᒥᓂ ᐁᔦᑯᐠ ᓂᑲᑕᐢᑫᒋ ᑭᑕ ᐅ=
ᑎᓭᐸᒣᐤ ᑭᒋ ᑭᔪᑯᐠ

ᐱᑕᑌ ᐁᑯᔪ ᐃᐧᑭᐠ

